सत्यमेव जयते

संघ सरकार
UNION GOVERNMENT

विनियोजन लेखे
APPROPRIATION ACCOUNTS

(डाक सेवाएं)
(POSTAL SERVICES)
2012-2013

संघ सरकार
UNION GOVERNMENT

विनियोजन लेखे
APPROPRIATION ACCOUNTS

(डाक सेवाएं)
(POSTAL SERVICES)
2012-2013

(इसमें डाक विभाग के कार्य की वित्तीय समीक्षा और डाक घर बीमा निधि, ग्रामीण डाक जीवन बीमा निधि और ईडीएजीआईएस-92 योजना, ग्रामीण डाक सेवक समूह बीमा स्कीम 2010 (नई) की वित्तीय समीक्षा और लेखाजोखा तथा सार्वजनिक धन के गबन या हानि, लेखापरीक्षाओं की अनिर्णीत टिप्पणियां और सामान की हानि से संबंधित सांख्यिकीय पैरे भी शामिल हैं।)

(Containing also the financial review of the working of the Department of Posts and the financial review and the accounts of the Post Office Insurance Fund, Rural PLI, EDAGIS-92 Scheme, Gramin Dak Sevaks Group Scheme 2010 (New) and statistical paragrahps relating to defalcations or loss of public money, outstanding audit observations and loss of stores.)

विषय-सूची

TABLE OF CONTENTS

		पृष्ठ Page
1.	प्रस्तावना .... Introductory	(iii)
2.	वर्ष 2012-2013 के विनियोजन लेखे का सारांश .... Summary of Appropriation Accounts for the year 2012-2013	1
3.	भारत के नियंत्रक-महालेखापरीक्षक का प्रमाण-पत्र .... Certificate of the Comptroller and Auditor General of India	3
4.	अनुदान संख्या 13 के विनियोजन लेखे .... Appropriation Accounts of Grant No. 13	4
5.	लेखे में व्यय की कटौती में समायोजित वसूलियों का ब्यौरा .... Details of recoveries adjusted in reduction of expenditure in the accounts	21
6.	विभाग के वर्ष 2012-2013 के कार्य की वित्तीय समीक्षा .... Financial review of the working of the Department for the year 2012-2013	22
7.	डाक घर बीमा निधि की वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट 2012-2013 .... Financial Review report of the Post Office Insurance Fund 2012-2013	35
	(क) वर्ष 2012-2013 के लिए ग्रामीण डाक जीवन बीमा के संदर्भ में डाकघर बीमा निधि की वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट	67
	(a) Financial Review report of the Rural Post Office Insurance Fund for the year 2012-2013	
	(ख) "ईडीएजीआईएस-92" योजना की वित्तीय समीक्षा रिपोर्ट	96
	(b) Financial Review Report of the "EDAGIS-92" scheme	
	(ग) 2010-11 से 2012-13 तक की अवधि के दौरान ग्रामीण डाक सेवक समूह बीमा स्कीम, 2010 (नई) की त्रैवार्षिक वित्तीय समीक्षा रिपोर्ट	111
	(c) Triennial Financial review Report of the 'Gramin Dak Sevaks Group Insurance Scheme' 2010 (New) during the period form 2010-11 to 2012-13	
8.	सार्वजनिक धन का गबन या हानि .... Defalcations or loss of public money	128
9.	लेखापरीक्षा की अनिर्णीत टिप्पणियां .... Outstanding audit observations	129
10.	सामान की हानि .... Loss of stores	130

पृष्ठ
Page

परिशिष्ट

Appendix

I. वर्ष 2012–2013 के दौरान सार्वजनिक धन के गबन और हानि का विवरण 131
Statement showing Defalcations or loss of public money during 2012-2013

II. वर्ष 2012–2013 के दौरान सामान के नुकसान का विवरण 134
Statement showing loss of Stores during 2012-2013

प्रस्तावना
INTRODUCTORY

इस संकलन में डाक विभाग के वर्ष 2012-2013 के विनियोजन लेखे, डाक विभाग द्वारा तैयार वर्ष 2012-2013 के डाक विभाग के कार्य-संचालन की वित्तीय समीक्षा, निदेशक, डाक जीवन बीमा कोलकाता द्वारा तैयार वर्ष 2012-2013 के डाक घर बीमा निधि, ग्रामीण डाक जीवन बीमा, ईडीएजीआईएस-92 योजना ग्रामीण डाक सेवक समूह बीमा स्कीम 2010 (नई) की वित्तीय समीक्षा और लेखाओं तथा सार्वजनिक धन के गबन या हानि, लेखापरीक्षा की अनिर्णीत टिप्पणियां और समान की हानि से संबंधित सांख्यिकीय पैरा दिये गये हैं।

This compilation contains the Appropriation Accounts of the Department of Posts for the year 2012-2013, the financial review of the working of the Department of Posts for the year 2012-2013 prepared by the Department of Posts, the financial review and accounts of the Post Office Insurance Fund, Rural PLI, EDAGIS-92 Scheme, Gramin Dak Sevaks Group Scheme 2010 (New) for the year 2012-2013 prepared by the Director, Postal Life Insurance, Kolkata and statistical paragraphs relating to Defalcations or loss of public money, Outstanding Audit Observations and Loss of stores.

31 मार्च, 2013 को समाप्त हुए वर्ष में खर्च की गई राशियों के विनियोजन लेखे जिनकी तुलना भारत के संविधान के अनुच्छेद 114 और 115 के अन्तर्गत पारित विनियोजन अधिनियम के साथ संलग्न अनुसूचियों मे उल्लिखित विभिन्न राशियों से की गई है।

The Appropriation Accounts present the accounts of sums expended in the year ended 31st March, 2013 compared with the several sums specified in the schedules appended to the Appropriation Acts passed under Articles 114 and 115 of the Constitution of India.

इस विनियोजन लेखे में कुल अनुदान/विनियोजन, वास्तविक खर्च और कुल अनुदान/विनियोजन में हुई बचत/अधिक व्यय के आंकड़े दिखाये गये हैं और उपयुक्त व्याख्यात्मक टिप्पणियां देकर इस बात की ओर से ध्यान दिलाया गया है कि प्रत्येक अनुदान/विनियोजन में किन शीर्षों के अधीन महत्वपूर्ण परिवर्तन हुए हैं।

The Appropriation Accounts exhibit the total grant/appropriation, actual expenditure and saving/excess for the grant/appropriation as a whole and draw attention by way of suitable explanatory notes under each section of the grant appropriation to important cases of variations giving relevant particulars about the group-heads in which these have occured.

प्रभारित विनियोजनों और व्यय को मोटे टाइप में दिखाया गया है।

Charged appropriations and expenditure are shown in bold figures.

सारांश

SUMMARY

अनुदान सं 13 डाक सेवाएं

GRANT NO. 13 POSTAL SERVICES

(हजार रुपयों में)
(In thousands of ₹)

पृष्ठ सं Page No.	विवरण Particulars			अनुदान/विनियोजन की राशि Amount of grant/ Appropriation	व्यय Expenditure	बचत- Saving- अधिक+ Excess+
1	2			3	4	5
4.	राजस्व: Revenue:					
	प्रभारित: Charged:	**मूल Original**	**1000**			
		पूरक Supplementary	**6500**	**7500**	**5248**	**-2252**
	दत्तमत: Voted:	मूल Original	143796100			
		पूरक Supplementary	9408800	153204900	154806257	+1601357** (1601357173/-)
	पूंजी: Capital:					
	प्रभारित: Charged:	**मूल Original**	**—**			
		पूरक Supplementary	**6900**	**6900**	**6770**	**-130**
	दत्तमत: Voted:	मूल Original	6157700			
		पूरक Supplementary	—	6157700	1455948	-4701752
	योग: Total:					
	प्रभारित: Charged			**14400**	**12018**	**-2382**
	दत्तमत: Voted:			159362600	156262205	-3100395
	कुल योग: Grand Total:			159377000	156274223	-3102777

**:-अनुदान के राजस्व खंड के दत्तमत भाग में कुल संस्वीकृत प्रावधान से रुपये 16013.57 लाख (वास्तविक व्यय रुपये 1601357173/-) अधिक व्यय हो गया। इस अधिक व्यय को संसद द्वारा अनुदानों की अतिरिक्त मांगों को स्वीकृत कराकर विनियमित किया जाना अपेक्षित है।

अनुदान और विनियोजन सामान्यत: व्यय की कुल राशि के लिए है (अर्थात् उन वसूलियों को छोड़कर जिन्हें लेखे में व्यय की कटौती के रूप में समायोजित किया गया है) इस प्रकार पृष्ठ 1 पर दिखाए गए व्यय के आंकड़ों में ऐसी वसूलियों को शामिल नहीं किया गया है। इस वर्ष के दौरान वास्तविक वसूलियों की राशि 6887674/- हजार रुपये थी जोकि विवरण के पृष्ठ 21 पर दिखाई गई है।

मैं अपनी सर्वोत्तम जानकारी और विश्वास के अनुसार प्रमाणित करती हूं/करता हूं कि वर्ष 2012-2013 के डाक-सेवाओं के विनियोजन लेखे में शामिल किए गए सभी व्यय सक्षम प्राधिकारी द्वारा स्वीकृत किए गए हैं।

सरोज पुनहानि

(सरोज पुनहानि)
संयुक्त सचिव, भारत सरकार
एवं वित्तीय सलाहकार, डाक विभाग

नई दिल्ली;
दिनांक: 17 जून 2014

का. बनर्जी

(कावेरी बनर्जी)
सचिव, भारत सरकार, संचार एवं सूचना
प्रौद्योगिकी मंत्रालय, डाक विभाग

नई दिल्ली;
दिनांक: 17 जून 2014

**:- In the Voted portion of Revenue Section of Grant, the expenditure exceeded the sanctioned provision by ₹ 16013.57 lakhs (actual excess was ₹ 1601357173/-). The excess requires regularisation by voting of Excess Demands for Grants by (the) Parliament.

The grants and appropriations are generally for gross amounts of expenditure (i.e. exclusive of recoveries which are adjusted in the accounts in reduction of expenditure). The expenditure figures shown at page 1 are accordingly exclusive of such recoveries. The actual recoveries during the year were ₹ 6887674/- thousand as shown in the statement at page 21.

Certified to the best of my knowledge and belief that all expenditure included in the Appropriation Accounts (Postal Services) for the year 2012-2013 has been sanctioned by the competent authority.

Saroj Punhani

(SAROJ PUNHANI)
Joint Secretary to the Government of India
and Financial Adviser, Department of Posts

New Delhi:
Date 17 JUN 2014

K. Banerjee

(KAVERY BANERJEE)
Secretary to the Government of India
Ministry of Communications and Information Technology,
Department of Posts

New Delhi:
Date 17 JUN 2014

भारत के नियंत्रक-महालेखापरीक्षक का प्रमाण पत्र

प्रमाणित किया जाता है कि इन विनियोजन लेखाओं की जांच मेरे निर्देशन में की गई है। अनुदान संख्या 13 डाक सेवाओं के लेखाओं का दायित्व सचिव, भारत सरकार, संचार एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय, डाक विभाग का है। हमारा दायित्व हमारी लेखा-परीक्षा के आधार पर इन लेखाओं पर विचार व्यक्त करने का है।

हमने अपनी लेखा-परीक्षा भारत में सामान्य रूप से स्वीकार्य लेखा-परीक्षा मानकों के अनुसार की है। इन मानकों में यह अपेक्षित है कि हम अपनी लेखा-परीक्षा की आयोजना और इसका निष्पादन इस प्रकार करें ताकि हमें इसका समुचित आश्वासन प्राप्त हो जाए कि लेखाओं में कोई तथ्यात्मक गलत विवरण नहीं है। लेखा-परीक्षा में परीक्षण आधार पर लेखाओं में राशियों और प्रकटन के समर्थन के साक्ष्य की जांच शामिल है। लेखा-परीक्षा में प्रयुक्त लेखांकन सिद्धांतों तथा महत्वपूर्ण प्राक्कलनों के आकलन के साथ-साथ लेखाओं की समग्र प्रस्तुति का मूल्यांकन भी शामिल है। हमें विश्वास है कि हमारी लेखा-परीक्षा हमारे विचार के लिए ठोस आधार प्रस्तुत करती है।

मेरे अधिकारियों द्वारा मांगी गई और प्राप्त की गई सूचना तथा स्पष्टीकरणों के आधार पर और लेखापरीक्षण के तौर पर की गई लेखा-परीक्षा के परिणामस्वरूप अपनी सर्वोत्तम जानकारी के अनुसार मैं, भारत के संविधान के अनुच्छेद 149 तथा 151 और नियंत्रक-एवं-महालेखापरीक्षक (कर्त्तव्य, शक्तियां और सेवा की शर्तें) अधिनियम, 1971 के उपबंधों के अनुसरण में यह प्रमाणित करता हूं कि 31 मार्च, 2013 को समाप्त हुए वर्ष के लिए संघ सरकार के लेखाओं पर मेरी रिपोर्ट संख्या 1 में दिए गए अभिमतों के अधीन रहते हुए ये लेखे भारत के संविधान के अनुच्छेद 114 तथा 115 के अंतर्गत संसद द्वारा पारित विनियोजन अधिनियमों की अनुलग्नक अनुसूचियों में विनिर्धारित राशियों की तुलना में 31 मार्च, 2013 को समाप्त हुए वर्ष में खर्च की गई राशियों का सत्य और उचित चित्र प्रस्तुत करते हैं।

(शशि कान्त शर्मा)
भारत के नियंत्रक-महालेखापरीक्षक

नई दिल्ली:
दिनांक: 10 जुलाई 2014

CERTIFICATE OF THE COMPTROLLER AND AUDITOR GENERAL OF INDIA

It is certified that these Appropriation Accounts have been examined under my direction. The accounts of Grant No. 13 Postal Services are the responsibility of the Secretary to the Government of India, Ministry of Communications and Information Technology, Department of Posts. Our responsibility is to express an opinion on these accounts based on our audit.

We conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in India. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the accounts are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the accounts. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made, as well as evaluating the overall presentation of accounts. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

On the basis of the information and explanations that my officers required and have obtained and according to the best of my information as a result of test audit of the accounts, I certify, in pursuance of the provisions of Article 149 and 151 of the Constitution of India and the Comptroller and Auditor General's (Duties, Powers and Conditions of Service) Act, 1971, that these accounts give a true and fair view of the sums expended in the year ended 31st March, 2013 compared with the sums specified in the schedules appended to the Appropriation Acts passed by the Parliament under Article 114 and 115 of the Constitution of India, subject to the observations in my Report No. 1 on the accounts of the Union Government for the year ended 31st March 2013.

(SHASHI KANT SHARMA)
Comptroller & Auditor General of India

NEW DELHI:
Dated: 10 JUL 2014

अनुदान सं॰ 13 डाक सेवाएं

GRANT NO. 13 POSTAL SERVICES

(हजार रुपयों में) (In thousands of ₹)

विवरण Particulars			अनुदान/विनियोजन की राशि Amount of grant/ appropriation	वास्तविक व्यय Actual Expenditure	बचत- Saving- अधिक+ Excess+
(1)			(2)	(3)	(4)
राजस्व: Revenue:					
प्रभारित: Charged:	मूल Original	1000			
	पूरक Supplementary	6500	7500	5248	–2252
वर्ष के दौरान अभ्यर्पित राशि Amount Surrendered during the year					---
दत्तमत: Voted:	मूल Original	143796100			
	पूरक Supplementary	9408800	153204900	154806257	+1601357
वर्ष के दौरान अभ्यर्पित राशि Amount Surrendered during the year					241900
पूंजी Capital:					
प्रभारित: Charged:	मूल Original				
	पूरक Supplementary	6900	6900	6770	-130
वर्ष के दौरान अभ्यर्पित राशि Amount Surrendered during the year					---
दत्तमत: Voted:	मूल Original	6157700			
	पूरक Supplementary	....	6157700	1455948	–4701752
वर्ष के दौरान अभ्यर्पित राशि Amount Surrendered during the year					4617700

टिप्पणियां

1. अनुदान के राजस्व खंड के दत्तमत भाग में कुल संस्वीकृत प्रावधान से रुपये 16013.57 लाख (वास्तविक व्यय रुपये 1601357173/–) अधिक व्यय हो गया। इस अधिक व्यय को संसद द्वारा अनुदानों की अतिरिक्त मांगों को स्वीकृत कराकर विनियमित किया जाना अपेक्षित है।

NOTES

1. In the Voted portion of Revenue Section of Grant, the expenditure exceeded the sanctioned provision by ₹ 16013.57 lakhs (actual excess was ₹ 1601357173/-). The excess requires regularisation by voting of Excess Demands for Grants by (the) Parliament.

टिप्पणियां

NOTES AND COMMENTS

1. अनुदान के राजस्व खण्ड के दत्तमत भाग में 16013.57 लाख रु॰ का समग्र (वास्तविक अधिक व्यय रुपये 1601357173/-) का समग्र अधिक व्यय 1532049.00 लाख रु॰ के कुल संस्वीकृत प्रावधान का 1.05 प्रतिशत बनता है। इस अधिक व्यय को संसद द्वारा अनुदानों की अतिरिक्त मांगों को स्वीकृत कराकर विनियमित किया जाना अपेक्षित है।

1. In the voted portion of Revenue Section of the Grant, the overall Excess of ₹ 16013.57 lakh (actual excess was ₹ 1601357173/-) constituted 1.05 percent of the total sanctioned provision of ₹ 1532049.00 lakh. The excess requires regularisation by voting of Excess Demands for Grants by (the) Parliament.

2. अनुदान के राजस्व खंड के दत्तमत भाग में मुख्य शीर्ष 3201/2552 में वर्ष 2012-2013 का प्रावधान निम्न प्रकार है।

2. The Position of Fund under voted portion of Revenue Section for the year 2012-2013 under Major Head 3201/2552 are as under:—

(लाख रु॰ में)
(in lakh of ₹)

मुख्य शीर्ष	Major Heads		कुल अनुदान Total grant	व्यय Expenditure	बचत (-)/अधिक Saving/Excess
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)
3201-डाक सेवाएं	3201-Postal Services				
मूल	Original	1436177.00			
पूरक	Supplementary	94088.00			
पून:	Re-Appropriation	-635.00	1529630.00	1548062.57	18432.57
2552-पूर्वोत्तर क्षेत्र हेतु आबंटन	2552-Allocation for N.E Region				
मूल	Original	1784.00			
पूरक	Supplementary	0			
पून:	Re-Appropriation	-1784.00	nil	nil	nil

3. अनुदान के राजस्व खंड के दत्तमत भाग में निम्न उप शीर्षों के अंतर्गत 100.00 लाख रुपये से अधिक का व्यय हुआ:-

3. In the voted portion of Revenue Section of the Grant, Excess exceeding ₹ 100.00 lakh occurred under the following sub heads:—

			कुल अनुदान अथवा विनियोग Total Grant or Appropriation	वास्तविक व्यय Actual Expenditure	Saving (-) बचत Excess (+) वृद्धि
(क) नियंत्रण एवं पर्यवेक्षण-सर्किल कार्यालय **(a) Control & Supervision-Circle Offices**					
मूल	O	19945.50	20270.00	21757.86	1487.86
पूरक	S	0.00			
अव.	R	324.50			

एल टी सी पर छुट्टी भुनाने, एम.ए.सी.पी और वेतन एवं मंहगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 19945.50 लाख रु॰ के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1812.36 लाख रु॰ का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 1812.36 lakh against the sanctioned provision of ₹ 19945.50 lakh was due to leave encashment on LTC, MACP and normal increase in Pay & DA hike.

(ख) नियंत्रण एवं पर्यवेक्षण-डाक डिवीजन (b) Control & Supervision-Postal Division

मूल	O	36301.00	36485.60	41633.38	5147.78
पूरक	S	0.00			
अव.	R	184.60			

एल टी सी पर छुट्टी भुनाने, एम.ए.सी.पी और वेतन एवं मंहगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 36301.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 5332.38 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 5332.38 lakh against the sanctioned provision of ₹ 36301.00 lakh was due to leave encashment on LTC, MACP and normal increase in Pay & DA hike.

(ग) नियंत्रण एवं पर्यवेक्षण-रेल डाक सेवा मंडल (c) Control and Supervision - R.M.S. Divisions

मूल	O	6416.55	7124.20	6918.57	-205.63
पूरक	S	0.00			
अव.	R	707.65			

प्रत्याशा से अधिक वेतन व मजदूरी के भुगतान के कारण 6416.55 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 502.02 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 502.02 lakh against the sanctioned provision of ₹ 6416.55 lakh was due to more than the anticipated payment under pay & wages.

(घ) डाक भंडार डिपो (d) Postal Stores Depot

मूल	O	5673.00	5751.20	6070.04	318.84
पूरक	S	0.00			
अव.	R	78.20			

एम.ए.सी.पी और वेतन एवं मंहगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 5673.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 397.04 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 397.04 lakh against the sanctioned provision of ₹ 5673.00 lakh was due to leave encashment on MACP and normal increase in Pay & DA hike.

(ङ) डाक-नेटवर्क-मौजूदा डाकघर (e) Postal Network-Existing Post Offices

मूल	O	485407.30	536820.98	555648.42	18827.44
पूरक	S	39142.00			
अव.	R	12271.68			

विद्युत दर बढ़ने, एल टी सी पर छुट्टी भुनाने, एम.ए.सी.पी और वेतन एवं मंहगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 524549.30 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 31099.12 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 31099.12 lakh against the sanctioned provision of ₹ 524549.30 lakh was due to increase in rate of electricity charges, leave encashment on LTC, MACP and normal increase in Pay & DA hike.

(च) डाक नेटवर्क-प्रीमियम उत्पाद सेवाएं (f) Postal Network-Premium Product Services

मूल	O	10668.05	13872.77	12722.08	-1150.69
पूरक	S	209.00			
अव.	R	2995.72			

एम.ए.सी.पी और वेतन एवं मंहगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 10877.05 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1845.03 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 1845.03 lakh against the sanctioned provision of ₹ 10877.05 lakh was due to MACP and normal increase in Pay & DA hike.

(छ) डाक छंटाई - (g) Mail Sorting

मूल	O	93729.00	98877.70	97332.35	-1545.35
पूरक	S	1804.00			
अव.	R	3344.70			

अधिक कार्यालय व्यय और वेतन एवं महंगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 95533.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1799.35 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 1799.35 lakh against the sanctioned provision of ₹ 95533.00 lakh was due to more office expenditure and normal increase in Pay & DA hike.

(ज) डाक की ढुलाई-विमान द्वारा - (h) Conveyance of Mail-Air

मूल	O	9091.00	11917.00	12357.18	440.18
पूरक	S	0.00			
अव.	R	2826.00			

प्रत्याशा से अधिक दावे प्राप्त होने के कारण 9091.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 3266.18 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 3266.18 lakh against the sanctioned provision of ₹ 9091.00 lakh was due to more than the anticipated claims received.

(झ) यांत्रिकीकरण एवं आधुनिकीकरण - वार्षिक रखरखाव - (i) Mechanisation and Modernization - Annual Maintenance

मूल	O	0.00	423.80	354.27	-69.53
पूरक	S	1.00			
अव.	R	422.80			

प्रत्याशा से अधिक वार्षिक रखरखाव व्यय के कारण 1.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 353.27 लाख रु० का अधिक भुगतान हुआ। Excess of ₹ 353.27 lakh against the sanctioned provison of ₹ 1.00 lakh was due to more than the anticipated payment of AMC.

(ञ) एजेंसी सेवाएं - बचत बैंक नियंत्रण संगठन - (j) Agency Services-Saving Bank Control Organisation

मूल	O	10814.00	11616.05	12424.22	808.17
पूरक	S	0.00			
अव.	R	802.05			

एल टीं सी पर छुट्टी भुनाने, एम.ए.सी.पी. और वेतन एवं महंगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 10814.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1610.22 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 1610.22 lakh against the sanctioned provison of ₹ 10814.00 lakh was due to leave encashment on LTC, MACP and normal increase in Pay & DA hike.

(ट) एजेंसी सेवाएं - डाक जीवन बीमा - निदेशालय - (k) Agency Services-Postal Life Insurance - Directorate

मूल	O	462.20	664.90	607.49	-57.41
पूरक	S	0.00			
अव.	R	202.70			

डाक जीवन बीमा के प्रचार पर प्रत्याशा से अधिक व्यय के कारण 462.20 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 145.29 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ। Excess of ₹ 145.29 lakh against the sanctioned provison of ₹ 462.20 lakh was due to more than the anticipated expenditure on publicity of insurance products.

(ठ) एजेंसी सेवाएं - डाक जीवन बीमा - ब्रांच सर्किल कार्यालय - (l) **Agency Services - Postal Life Insurance - Branch Circle Offices**

मूल	O	5780.70	5624.45	6152.04	527.59
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-156.25			

डाक जीवन बीमा प्रोत्साहन राशि पर प्रत्याशी से अधिक व्यय और वेतन एवं महंगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 5780.70 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 371.34 लाख रु॰ का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 371.34 lakh against the sanctioned provision of ₹ 5780.70 lakh was due to more payment of PLI incentive and normal increase in Pay & DA hike.

(ड) लेखा परीक्षा-लेखा परीक्षा स्टाफ के वेतन एवं भत्तों की लागत - (m) **Audit-Cost of Pay & allowance of Audit Staff**

मूल	O	7000.00	7000.00	7858.60	858.60
पूरक	S	0.00			
अव.	R	0.00			

लेखा परीक्षा स्टाफ के वेतन एवं भत्तों में व्यय के कारण 7000.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 858.60 लाख रु॰ का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 858.60 lakh against the sanctioned provision of ₹ 7000.00 lakh was due to more than the anticipated expenditure under Audit staff Pay & Allowances.

(ढ) लेखा-डाक लेखा कार्यालय सर्किल - (n) **Accounts-Postal Accounts Offices Circle**

मूल	O	26163.40	26571.40	28638.96	2067.56
पूरक	S	0.00			
अव.	R	408.00			

एल टी सी पर छुट्टी भुनाने, एम.ए.सी.पी. और वेतन एवं महंगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 26163.40 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 2475.56 लाख रु॰ का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 2475.56 lakh against the sanctioned provision of ₹ 26163.40 lakh was due to leave encashment on LTC, MACP and normal increase in DA hike.

(ण) इंजीनियरिंग-भवन संस्थापन - (o) **Engineering-Building Establishment**

मूल	O	3845.60	3909.50	4364.15	454.65
पूरक	S.	0.00			
अव.	R	63.90			

विद्युत दर बढ़ने, एल टी सी पर छुट्टी भुनाने, एम.ए.सी.पी. और वेतन एवं महंगाई भत्ते में सामान्य वृद्धि के कारण 3845.60 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 518.55 लाख रु॰ का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 518.55 lakh against the sanctioned provison of ₹ 3845.60 lakh was due to increase in rate of electricity charges, leave encashment on LTC, MACP and normal increase in Pay & DA hike.

(त) पेंशन - अधिवर्षिता और सेवानिवृत्ति भत्ते - (p) **Pension - Superannuation and retirement allowances**

मूल	O	168195.00	190740.00	193373.42	2633.42
पूरक	S	22301.00			
अव.	R	244.00			

अधिक सेवानिवृत्ति और महंगाई भत्ते में बढ़ोतरी के कारण 190496.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 2877.42 लाख रु॰ का अधिक भुगतान हुआ। Excess of ₹ 2877.42 lakh against the sanctioned provision of ₹ 190496.00 lakh was due to more retirement and DA hike.

(थ) पेंशन-संयुक्त डाक तार विभाग के भूतपूर्व पेंशनभोगियों को अदायगी - (q) Pension-Payment to Pensioners of erstwhile combined P&T

मूल	O	0.00	840.00	1470.59	630.59
पूरक	S	840.00			
अव.	R	0.00			

वास्तविक समायोजन के आधार पर 840.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 630.59 लाख रु० का अधिक भुगतान हुआ। Excess of ₹ 630.59 lakh against the sanctioned provison of ₹ 840.00 lakh was due to based on actual adjustment.

(द) पेंशन-परिवार पेंशन - (r) Pension-Family Pension

मूल	O	70500.00	78471.50	82768.17	4296.67
पूरक	S	7950.00			
अव.	R	21.50			

प्रत्याशा से अधिक परिवार पेंशन मामले के कारण 78450.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 4318.17 लाख रु० का अधिक भुगतान हुआ। Excess of ₹ 4318.17 lakh against the sanctioned provison of ₹ 78450.00 lakh was due to more than the anticipated family pension cases.

(ध) समाज सुरक्षा तथा कल्याण कार्यक्रम -अतिरिक्त विभागीय एजेंट के ग्रुप बीमा कोष पर ब्याज - (s) Social Security and Welfare Programme-Interest on Extra Departmental Agents Group Insurance Fund

मूल	O	800.00	960.00	1173.54	213.54
पूरक	S	0.00			
अव.	R	160.00			

योजना में अधिक कर्मचारियों को कवर किए जाने के कारण 800.00 लाख रु० के संस्वीकति प्रावधान की तुलना में 373.54 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ। -Excess of ₹ 373.54 lakh against the sanctioned provision of ₹ 800.00 lakh was due to more employees being covered under the scheme.

4. राजस्व खंड के दत्तमत भाग में 2013 में प्राप्त अनुपूरक अनुदान निम्न उप शीर्षों के अंतर्गत पूर्णतया अप्रयुक्त रहा।

4. In the voted portion of Revenue Section, supplementary grant obtained in 2013 remaind wholly unutillized under following sub-head.

(क) डाक नेटवर्क-मौजूदा डाकघर ग्रामीण डाक सेवक - 7720.72 लाख रु० की बचत जो 7432.00 लाख रु० की अनुपरक अनुदान का 104 प्रतिशत बनती है, वेतन और समयोपरि भत्ते के अंतर्गत प्रत्याशा से कम व्यय की वजह से है।

(a) Postal Network—Existing Post Offices Gramin Dak Sewak - Saving of ₹ 7720.72 lakh which constituted 104 percent of the supplementary grant of ₹ 7432.00 lakh was due to less than the anticipated expenditure under Salaries and OTA.

5. अनुदान के पूंजीगत खंड के दत्तमत भाग में, वर्ष 2013 में किया गया पूरा प्रावधान निम्नलिखित उपशीर्षों में अप्रयुक्त रहा।

5. In the voted portion of Capital Section, entire provision made in 2013 remained wholly unutillized under following sub-heads.

(क) डाक सेवाओं का यंत्रीकरण और आधुनिकीकरण-राष्ट्रीय डाटा केन्द्र (a) Mechanisation & Modernisation of Postal Services- Regional Data Centres

मूल	O	500.00	500.00	0.00	-500.00
पूरक	S	0.00			
अव०	R	0.00			

अनुदान के पूंजीगत खंड के दत्तमत भाग में डाक सेवाओं का यंत्रीकरण और आधुनिकीकरण-राष्ट्रीय डाटा केन्द्र शीर्ष के अंतर्गत 500.00 लाख रु॰ का पूर्ण प्रावधान वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चों में 10% की कटोती एवं अनुदान में कमी करने की वजह से अप्रयुक्त रहा– In the voted portion of Capital Section of the Grant entire provision of ₹ 500.00 lakh under head Mechanisation & Modernisation of Postal Services-Regional Data Centres remained unutilized due to 10% cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ख) बचत बैंक कम्प्यूट्रीकरण और आधुनिकीकरण - (b) **Computerisation/ Modernisation of Savings Bank**

मूल	O	1700.00	0.00	0.00	0.00
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-1700.00			

अनुदान के पूंजीगत खंड के दत्तमत भाग में बचत बैंक कंप्यूट्रीकरण और आधुनिकीकरण- शीर्ष के अंतर्गत 1700.00 लाख रु॰ का पूर्ण प्रावधान वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10% की कटोती एवं अनुदान में कमी की वजह से अप्रयुक्त रहा –In the voted portion of Capital Section of the Grant entire provision of ₹ 1700.00 lakh under head Computerisation/Modernisation of Savings Bank remained unutilized due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ग) काईस एवम टाइ अप्स (c) **Cards and Tie Ups**

मूल	O	90.00	90.00	0.00	-90.00
पूरक	S	0.00			
अव.	R	0.00			

अनुदान के पूंजीगत खंड के दत्तमत भाग में काईस एवम टाइ अप्स शीर्ष के अंतर्गत 90.00 लाख रु॰ का पूर्ण प्रावधान वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10% की कटोती एवं अनुदान में कमी की वजह से अप्रयुक्त रहा –In the voted portion of Capital Section of the Grant entire provision of ₹ 90.00 lakh under head Cards and Tie Ups-remained unutilized due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(घ) ग्लोबल व्यवसाय केन्द्रों की स्थापना (d) **Setting up of Global Business Centres**

मूल	O	100.00	0.00	0.00	0.00
पूरक	S	0.00			
अव॰	R	-100.00			

अनुदान के पूंजीगत खंड के दत्तमत भाग में ग्लोबल व्यवसाय केन्द्रों की स्थापना शीर्ष के अंतर्गत 100.00 लाख रु॰ का पूर्ण प्रावधान वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10% की कटोती एवं अनुदान में कमी की वजह से अप्रयुक्त रहा –In the voted portion of Capital Section of the Grant entire provision of ₹ 100.00 lakh under head-Setting up of Global Business Centres remained unutilized due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ङ) ग्रामीण डाकघरों में तिजोरी लगाना - (e) **Embedding of cash chest ar Rural BOs**

मूल	O	150.00	0.00	0.00	0.00
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-150.00			

अनुदान के पूंजीगत खंड के दत्तमत भाग में ग्रामीण डाकघरों में तिजोरी लगाना शीर्ष के अंतर्गत 150.00 लाख रु॰ का पूर्ण प्रावधान वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10% की कटोती एवं अनुदान में कमी की वजह से अप्रयुक्त रहा –In the voted portion of Capital Section of the Grant entire provision of ₹ 150.00 lakh under head-Embedding of cash chest at Rural BOs remained unutilized due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

6. अनुदान के राजस्व खंड के दत्तमत भाग में निम्नलिखित उप शीर्षों के अंतर्गत 100.00 लाख रु० से अधिक की बचत हुई:-

6. In the voted portion of Revenue Section of the Grant, saving exceeding ₹ 100.00 lakh occurred under the following sub heads:—

		Total Grant of Appropriation कुल अनुदान अथवा विनियोग		Actual Expenditure वास्तविक व्यय	Excess(+) वृद्धि Saving(-) बचत
(क) निर्देशन एवं प्रशासन-डाक निदेशालय - (a) Direction and Administration—Postal Directorate					
मूल	O	5055.00	4269.45	4578.21	-308.76
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-785.55			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10% की कटोती एवं अनुदान में कमी करने की वजह से 5055.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 476.79 लाख रू० की बचत हुई- Saving of ₹ 476.79 lakh against the sanctioned provision of ₹ 5055.00 lakh was due to 10% cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF

(ख) निर्देशन एवं प्रशासन-फिलाटेली निदेशालय – (b) Direction and Administration—Philately Directorate					
मूल	O	339.00	172.00	135.86	-36.14
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-167.00			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी करने की वजह से 339.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 203.14 लाख रु. की बचत हुई—Saving of ₹ 203.14 lakh against the sanctioned provision of ₹ 339.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ग) नियंत्रण एंव पर्यवेक्षण-व्यवसाय विकास शाखा – (c) Control and Supervision—Business Development Branch					
मूल	O	2939.00	1118.25	1239.83	121.58
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-1820.75			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी की वजह से 2939.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1699.17 लाख रु० की बचत हुई—Saving of ₹ 1699.17 lakh against the sanctioned provision of ₹ 2939.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(घ) प्रशिक्षण-शिक्षण प्रशिक्षण संस्थान - (d) Training- Training Institue Learning					
मूल	O	2270.00	2544.00	2147.70	-396.30
पूरक	S	0.00			
अव.	R	274.00			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी की वजह से 2270.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 122.30 लाख रु० की बचत हुई—Saving of ₹ 122.30 lakh against the sanctioned provision of ₹2270.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ङ) <u>डाक नेटवर्क-मौजूदा डाकघर ग्रामीण डाक सेवक</u> (e) <u>Postal Network—Existing Post Offices Gramin Dak Sewak</u>

मूल O	230000.00	238369.30	229711.28	-8658.02
पूरक S	7432.00			
अव. R	937.30			

प्रत्याशा से कम वेतन के भुगतान के कारण 237432.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 7720.72 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 7720.72 lakh against the sanctioned provision of ₹ 237432.00 lakh was due to less than the anticipated expenditure under salaries.

(च) <u>डाक नेटवर्क - ग्रामीण क्षेत्र में नये डाकघरों को खोलना और अतिरिक्त विभागीय एजेंटों की नियुक्ति</u>

(f) <u>Postal Network - Opening of New Post Offices & Appointment of EDA's in Rural Areas</u>

मूल O	200.00	4.00	3.53	-0.47
पूरक S	0.00			
अव. R	-196.00			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी की वजह से 200.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 196.47 लाख रु. की बचत हुई—Saving of ₹ 196.47 lakh against the sanctioned provision of ₹ 200.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(छ) <u>डाक नेटवर्क- ग्रामीण क्षेत्र में डाक व्यवस्था के विस्तार की अन्य योजनायें</u>

(g) <u>Postal Network— Other Schemes for Expansion of Postal Network in Rural Areas</u>

मूल O	311.00	168.10	188.85	20.75
पूरक S	0.00			
अव. R	-142.90			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी की वजह से 311.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 122.15 लाख रु० की बचत हुई—Saving of ₹ 122.15 lakh against the sanctioned provision of ₹ 311.00 lakh was due to 10% cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ज) <u>डाक नेटवर्क- समूह में भेजने वाली डाक-सेवाएं</u> - (h) <u>Postal Network- Mass Mailing Services</u>—

मूल O	2486.30	1432.10	1495.31	63.21
पूरक S	0.00			
अव. R	-1054.20			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी की वजह से 2486.30 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 990. 99 लाख रु० की बचत हुई—Saving of ₹ 990. 99 lakh against the sanctioned provision of ₹ 2486.30 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(झ) <u>डाक छंटाई- ग्रामीण डाक सेवक</u> (i) <u>Mail Sorting— Gramin Dak Sewak</u>

मूल O	4650.00	3801.50	2575.75	-1225.75
पूरक S	0.00			
अव. R	-848.50			

प्रत्याशा से कम वेतन के भुगतान के कारण 4650.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 2074.25 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹2074.25 lakh against the sanctioned provision of ₹ 4650.00 lakh was due to less than the anticipated expenditure under salaries.

(ञ) डाक की ढुलाई-रेल – (j) Conveyance of Mail- Rail

मूल O	14190.50	9583.40	9942.56	359.16
पूरक S	0.00			
अव. R	-4607.10			

प्रत्याशा से कम ढुलाई भुगतान के कारण 14190.50 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 4247.94 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 4247.94 lakh against the sanctioned provision of ₹ 14190.50 lakh was due to less than the anticipated expenditure under haulage.

(ट) डाक की ढुलाई- सड़क – (k) Conveyance of Mail- Road

मूल O	1052.70	961.80	924.96	-36.84
पूरक S	0.00			
अव. R	-90.90			

प्रत्याशा से कम ढुलाई भुगतान के कारण 1052.70 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 127.74 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 127.74 lakh against the sanctioned provision of ₹ 1052.70 lakh was due to less than the anticipated expenditure under haulage .

(ठ) डाक की ढुलाई-अधिमूल्य उत्पाद सेवाओं के लिए विभागीय मेल मोटर सेवाएं (l) Conveyance of Mail—Departmental Mail Motor Services for premium product services

मूल O	528.10	185.50	171.97	-13.53
पूरक S	0.00			
अव. R	-342.60			

प्रत्याशा से कम भुगतान के कारण 528.10 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 356.13 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 356.13 lakh against the sanctioned provision of ₹ 528.10 lakh was due to less than the anticipated expenditure.

(ड) डाक की ढुलाई- अन्य (m) Conveyance of Mail—others

मूल O	17535.80	15402.15	16684.41	1282.26
पूरक S	0.00			
अव R	-2133.65			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी करने की वजह से 17535.80 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 851.39 लाख रु० की बचत हुई—Saving of ₹ 851.39 lakh against the sanctioned provision of ₹ 17535.80 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ढ) डाक सेवाओं का मशीनीकरण और आधुनिकीकरण-अनुसंधान एवं विकास

(n) Mechanization and Modernization of Postal Services—Research & Development

मूल O	9010.00	2252.40	78.52	-2173.88
पूरक S	0.00			
अव. R	-6757.60			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी की वजह से 9010.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 8931.48 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 8931.48 lakh against the sanctioned provision of ₹ 9010.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ण) डाक सेवाओं का मशीनीकरण और आधुनिकीकरण-सिविल उपम प्रबंधन

(o) Mechanization and Modernization of Postal Services—Project Management Civil

मूल O	2100.00	763.00	789.52	26.52
पूरक S	0.00			
अव. R	-1337.00			

वित्त मंत्रालय द्वारा योजना अनुदान को 800 करोड़ से 300 करोड़ तक कम करने के कारण 2100.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1310.48 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 1310.48 lakh against the sanctioned provision of ₹ 2100.00 lakh was due to reduction in plan fund from 800 crore to 300 crore by the Ministry of Finance.

(त) एजेंसी सेवाएं-बचत बैंक आंतरिक जांच संगठन -(p) Agency Services-Saving Bank Internal Check Organisation

मूल O	868.10	755.15	707.03	-48.12
पूरक S	0.00			
अव. R	-112.95			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी की वजह से 868.10 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 161.07 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 161.07 lakh against the sanctioned provision of ₹ 868.10 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(थ) एजेंसी सेवाएं-बचत बैंक मिलाने का कार्य - (q) Agency Services- Saving Bank Paring Work–

मूल O	466.90	407.25	273.18	-134.07
पूरक S	0.00			
अव. R	-59.65			

वेतन के भुगतान के प्रत्याशा से कम होने की वजह से 466.90 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 193.72 लाख रु० की बचत हुई है। Saving of ₹ 193.72 lakh against the sanctioned provision of ₹ 466.90 lakh was due to less than the anticipated expenditure under salaries.

(द) एजेंसी सेवाएं - ग्रामीण डाक जीवन बीमा - (r) Agency Services- Rural Postal Life Insurance –

मूल O	2358.00	1788.95	2051.18	262.23
पूरक S	0.00			
अव. R	-569.05			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती एवं अनुदान में कमी करने की वजह से 2358.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 306.82 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 306.82 lakh against the sanctioned provision of ₹ 2358.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(ध) एजेंसी सेवाएं-निदेशक डाक जीवन बीमा कोलकाता - (s) Agency Services- Director Postal Life Insurance Kolkata –

मूल O	1122.40	1095.65	978.09	-117.56
पूरक S	0.00			
अव. R	-26.75			

वेतन के भुगतान के प्रत्याशा से कम होने की वजह से 1122.40 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 144.31 लाख रुपय की बचत हुई। Saving of ₹ 144.31 lakh against the sanctioned provision of ₹ 1122.40 lakh was due to less than the anticipated expenditure under salaries.

(न) इंजीनियरिंग-भवन रखरखाव – (t) Engineering-Building Maintenance

मूल	O	8570.00	7539.00	8089.13	550.13
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-1031.00			

वित्त मंत्रालय द्वारा गैर योजना खर्चे में 10 % की कटौती एवं योजना अनुदान में कमी की वजह से 8570.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 480.87 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹480.87 lakh against the sanctioned provision of ₹ 8570.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure and reduction in Plan fund by MOF.

(प) इंजीनियरिंग–उपक्रम एवं संयंत्र - (u) Engineering-Apparatus & Plant

मूल	O	800.00	718.00	612.03	-105.97
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-82.00			

प्रत्याशा से कम बिल प्राप्त होने के कारण 800.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 187.97 लाख रु० रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 187.97 lakh against the sanctioned provision of ₹ 800.00 lakh was due to less than the anticipated receipt of bills.

(फ) स्टाफ को सुविधाएं-- डिस्पेंसरियां (v) Amenities to staff--- Dispensaries

मूल	O	4394.05	4258.60	4191.64	-66.96
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-135.45			

प्रत्याशा से कम बिल प्राप्त होने के कारण 4394.05 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 202.41 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 202.41 lakh against the sanctioned provision of ₹ 4394.05 lakh was due to less than the anticipated receipt of bills.

(ब) स्टाफ को सुविधाएं--सी.जी.एच.एस. भुगतान– (w) Amenities to staff-Payment under C.G.H.S

मूल	O	1757.00	1537.90	1513.95	-23.95
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-219.10			

वित्त मंत्रालय द्वारा गैर योजना खर्चे में 10 % की कटौती एवं प्रत्याशा से कम व्यय के कारण 1757.00लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 243.05 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 243.05 lakh against the sanctioned provision of ₹1757.00 lakh was due to 10 % cut on non Plan Expenditure .

(भ) पेंशन-पेंशन का संराशीकृत मूल्य – (x) Pension-Commuted value of pension

मूल	O	38500.00	36651.00	33504.29	-3146.71
पूरक	S	0.00			
अव.	R	-1849.00			

प्रत्याशा से कम मामले प्राप्त होने के कारण 38500.00लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 4995.71 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 4995.71 lakh against the sanctioned provision of ₹ 38500.00 lakh was due to less settlement of cases than expected.

(म) संयुक्त डाकतार विभाग के भूतपूर्व पेंशनभोगियों को अदायगी - (y)Payment to Pensioners of erstwhile combined P&T

मूल O	0.00	590.00	104.47	- 485.53
पूरक S	590.00			
अव. R	0.00			

वास्तविक समायोजन के आधार पर 590.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान में 485.53 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 485.53 lakh against the sanctioned provision of ₹ 590.00 lakh was based on actual adjustment.

(य) छुट्टी नगदीकरण लाभ - (z) Leave Encashment Benefits

मूल O	18200.00	23635.00	21950.96	-1684.04
पूरक S	5409.00			
अव. R	26.00			

प्रत्याशा से कम मामले होने के कारण 23609.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1658.04 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹1658.04lakh against the sanctioned provision of ₹ 23609.00 lakh was due to less than the anticipated settlement of cases.

(क क) डाक टिकटों के मुद्रण और ऊपरी मुद्रण की लागत - (aa) Cost of Printing &over printing of Postage stamp

मूल O	1662.01	479.50	211.70	-267.80
पूरक S	0.00			
अव. R	-1182.51			

प्रत्याशा से कम मामले प्राप्त होने एवं वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती करने की वजह से 1662.01 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1450.31 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 1450.31lakh against the sanctioned provision of ₹ 1662.01 lakh was due to less than the anticipated receipt of claims for settlement from govt press and 10% cut imposed by MoF.

(क ख) पोस्टकार्ड एवं लिफाफे आदि बनाने का व्यय

(ab) Cost of manufacturing of postcard & envelopes

मूल O	1600.01	1308.90	747.16	-561.74
पूरक S	0.00			
अव. R	-291.11			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती करने एवं प्रत्यशा से कम मामले प्राप्त होने के कारण 1600.01 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 852.85 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 852.85lakh against the sanctioned provision of ₹ 1600.01 lakh was due to less receipt of claims for settlement from govt press as anticipated and 10% cut imposed by MoF.

(क ग) लेखन सामग्री एवं मुद्रण-मुद्रण भंडारण और वितरण (ac) Stationery and Printing-Stationery & forms printing storage and distribution

मूल O	5196.95	4322.85	4225.67	-97.18
पूरक S	0.00			
अव. R	-874.10			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती करने एवं प्रत्याशा से कम मामले प्राप्त होने के कारण 5196.95 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 971.28 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 971.28 lakh against the sanctioned provision of ₹ 5196.95 lakh was due to less receipt of claims for settlement from govt press as anticipated and 10% cut imposed by MoF .

(क घ) लेखन सामग्री एवं फार्म बचत बैंक और बचत पत्र – (ad) Stationery and forms of saving Bank & Saving Certificate

मूल O	2883.00	2681.25	2480.05	-201.20
पूरक S	0.00			
अव. R	-201.75			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती करने एवं क्रय प्रक्रिया पूरी नहीं होने के कारण 2883.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 402.95 लाख रुपये की बचत हुई । Saving of ₹ 402.95 lakh against the sanctioned provision of ₹ 2883.00 lakh was due to non completion of process of purchasing papers and 10% cut imposed by MoF.

(क ङ) विभागीय मुद्रण प्रैस (ae) Departmental Printing Press

मूल O	1184.00	1303.90	1017.76	-286.14
पूरक S	0.00			
अव. R	119.90			

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती करने एवं कागज क्रय प्रक्रिया पूरी नहीं होने के कारण 1184.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 166.24 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹166.24 lakh against the sanctioned provision of ₹1184.00 lakh was due to non completion of process of purchasing papers and 10% cut imposed by MoF.

(कच) समाज सुरक्षा तथा कल्याण कार्यक्रम एस.डी.बी.एस.-जी.डी.एस. अतिरिक्त विभागीय एजेंट के ग्रुप बीमा कोष पर ब्याज

(af) Service Discharge Benefit Scheme for GDS

मूल O	5500.00	4430.00	4649.46	219.46
पूरक S	0.00			
अव. R	-1070.00			

योजना में कम कर्मचारियों को कवर किए जाने के कारण 5500.00 लाख रु॰ के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 850.54 लाख रु॰ का कम व्यय हुआ। Savings of ₹ 850.54 lakh against the sanctioned provision of ₹ 5500.00 lakh was due to less employees being covered under the scheme.

7. **50 लाख रु॰ से अधिक परंतु 100 लाख रु॰ से कम का अंतर** – Variation exeeding ₹ 50.00 lakh but not exceeding ₹ 100.00 lakh

(अ) 3 उपशीर्षों के अंतर्गत 235.67 लाख रु॰ की बचत हुई जिनमें से प्रत्येक 50.00 लाख रु॰ से अधिक परंतु 100.00 लाख रु॰ से कम के थे, जो संस्वीकृत प्रावधान के 48.5 प्रतिशत से 0. 1 प्रतिशत बनते हैं।

(A) Under 3 sub heads savings of ₹ 235.67 lakh exceeding ₹ 50.00 lakh but not exceeding ₹ 100.00 lakh occurred which constituted 48.5 percent to 0.1 percent of the sanctioned provision.

(क) पेंशन-पेंशन का उपदान– (a) Pension- Gratuities

समय पर प्रत्याशा से कम मामले प्राप्त होने के कारण 53435.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 58.73 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 58.73 lakh against the sanctioned provision of ₹ 53435.00 lakh was due to non receipt of cases in time than anticipated.

(ख) संयुक्त डाक-तार विभाग के भूतपूर्व पेंशनभोगियों को अदायगी - (b) Payment to Pensioners of erstwhile combined P&T

वास्तविक समायोजन के आधार पर 210.00लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 79.84 लाख रुपये की बचत हुई।

Saving of ₹ 79.84 lakh against the sanctioned provision of ₹ 210.00 lakh was due to based on actual adjustment.

(ग) भारतीय पोस्टर आर्डर मुद्रण व्यय – (c) Cost of printing of IPO's

वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में 10 % की कटौती करने एवं प्रत्याशा से कम मामले प्राप्त होने के कारण 200.01 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 97.10 लाख रुपये की बचत हुई। Saving of ₹ 97.10 lakh against the sanctioned provision of ₹ 200.01 lakh was due to less receipt of claims for settlement from govt press as anticipated and 10% cut imposed by MoF.

(ब) उपर्युक्त बचत का 1 उपशीर्षों के अंतर्गत अधिक व्यय होने से समंजन हो जाता है, जिसकी राशि 74.25 लाख रु० है, ये 50.00 लाख से अधिक परंतु 100.00 लाख रु० से कम के थे जो संस्वीकृत प्रावधान के 63.2 प्रतिशत बनते हैं।

(B) The above savings were offset by excess under 1 sub head amounting to ₹ 74.25 lakh exceeding ₹ 50.00 lakh but not exceeding Rs. 100.00 lakh which constituted 63.2 percent to the sanctioned provision.

(क) एजेंसी सेवाएं- अन्य योजनायें - (a) Agency Services- Other Schemes

चैक सी टी एस सिस्टम के क्रियान्वयन के कारण 117.50 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 74.25 लाख रु० का अधिक व्यय हुआ है। Excess of ₹ 74.25 lakh against the sanctioned provision of ₹ 117.50 lakh was due to implementation of CTS.

8. अनुदान के पूंजी भाग के दत्तमत हिस्से में कुल 47017.52 लाख रु० की बचत हुई जो 61577.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान का 76.36 प्रतिशत बनती है।

8. In the Voted portion of Capital Section of Grant the overall savings of ₹ 47017.52 lakh constituted 76.36 percent of the santioned provision of ₹ 61577.00 lakh.

9. अनुदान के पूंजीगत खंड के दत्तमत भाग में मुख्य शीर्ष 5201/4552 में वर्ष 2012-2013 का प्रावधान निम्न प्रकार है :

9. The Position of Fund under voted portion of Capital Section for the year 2012-2013 under Major Head 5201/ 4552 are as under :-

मुख्य शीर्षो	Major Heads		कुल अनुदान Total grant	व्यय Expenditure (लाख रु० में)	बचत- Saving- अधिक+ Excess+ (in lakh of ₹)
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)
5201-डाक सेवाएं	5201-Postal Services				
मूल	Original	55361			
पूरक	Supplementary	0.00			
पून:	Re-Appropriation	-39961	15400.00	14559.48	-840.52

4552-पूर्वोत्तर क्षेत्र हेतु आबंटन 4552-Allocation for N.E Region

मूल	Original	6216			
पूरक	Supplementary	0.00			
पुनः	Re-Appropriation	-6216	nil	nil	nil

10. अनुदान के पूंजीगत भाग के दत्तमत हिस्से में, 100 लाख रु० से अधिक का अंतर निम्नलिखित निम्न शीर्षों के तहत रहा:-

10. In the Voted portion of Capital Section of the Grant variation exceeding ₹ 100.00 lakh occurred under the following head:-

(क) डाक नेटवर्क-भवन-वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में कटौती करने की वजह से 1977.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1126.11 लाख रु० की बचत हुई।

(a) Postal Network-Building— Saving of ₹ 1126.11 lakh against the sanctioned provision of ₹ 1977.00 lakh was due to cut imposed by MoF.

(ख) डाक मोटर गाड़ियों का आधुनिकीकरण- वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में कटौती करने की वजह से 1194.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 1064.80 लाख रु० की बचत हुई।

(b) Modernisation of Mail Motor Vehicle - Saving of ₹1064.80 lakh against the sanctioned provision of ₹1194.00 lakh was due to cut imposed by MoF.

(ग डाक सेवाओं का आधुनिकीकरण और कम्प्यूटरीकरण - वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में कटौती करने की वजह से 35100.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 33333.44लाख रु० की बचत हुई।

(c) Modernization & Computerisation of Postal Services - Saving of ₹ 33333.44 lakh against the sanctioned provision of ₹ 35100.00 lakh was due to cut imposed by MoF.

(घ) डाक व्यवसाय केन्द्र स्थापित - वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में कटौती करने की वजह से 800.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 512.29 लाख रु० की बचत हुई।

(d) Setting up of Mail Business Centre - Saving of ₹ 512.29 lakh against the sanctioned provision of ₹ 800.00 lakh was due to cut imposed by MoF.

(ङ) वाणिज्य विस्तार (स्पीड पोस्ट) - वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में कटौती करने की वजह से 2230.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 2183.35 लाख रु० की बचत हुई।

(e) Business Expansion (Speed Post) - Saving of ₹ 2183.35 lakh against the sanctioned provision of ₹ 2230.00 lakh was due to cut imposed by MoF.

(च) पार्सल पोस्ट केन्द्रों के लिए आधारभूत ढ़ाचा - वित्त मंत्रालय द्वारा खर्चे में कटौती करने की वजह से 270.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 258.28 लाख रु० की बचत हुई।

(f) Infrastructure for Parcel Post Hub - Saving of ₹ 258.28 lakh against the sanctioned provision of ₹ 270.00 lakh was due to cut imposed by MoF.

(छ) मौजूदा स्वाचालित डाक छठाई प्रणाली का उन्नयन - दिल्ली और कलकत्ता में स्वाचालित की गई डाक प्रणाली में प्रत्याशा से अधिक व्यय की वजह से 3900.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 144.58लाख रु० का अधिक व्यय हुआ।

(g) Upgradation of Existing Automatic Mail Processing System - Excess of ₹ 144.58 lakh against the sanctioned provision of ₹ 3900.00 lakh was due to more expenditure on AMPC at Delhi and Kolkata which was not anticipated.

(ज) <u>प्रोजेक्ट ऍरो</u> - प्रत्याशा से अधिक कार्य होने के कारण 6700.00 लाख रुपये के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 303.08 लाख रुपये का अधिक भुगतान हुआ।

(h) <u>Project Arrow</u> - Excess of ₹ 303.08lakh against the sanctioned provision of ₹ 6700.00 lakh was due to more work than anticipated.

(झ) <u>स्टाफ क्वार्टर</u> - वर्ष के दौरान आवश्यक औपचारिकताएँ पूरी न होने की वजह से 350.00 लाख रु० के संस्वीकृत प्रावधान की तुलना में 251.20 लाख रु० की बचत हुई।

(i) <u>Staff Quarters</u> --Saving of ₹ 251.20 lakh against the sanctioned provision of ₹ 350.00 lakh was due to non-completion of codal formalities.

लेखे में व्यय की कटौती में समायोजित वसूलियों का ब्यौरा

DETAILS OF RECOVERIES ADJUSTED IN REDUCTION OF EXPENDITURE IN THE ACCOUNTS

(पृष्ठ सं॰ 1 पर विनियोजन लेखे के सारांश में उल्लिखित)

(Referred to in the summary of Appropriation Accounts at page 1)

(हजार रुपये में)

(In thousands of ₹)

अनुदान की संख्या व नाम Number and name of Grant	बजट अनुमान Budget Estimates 2012-2013	वास्तविक वसूलियां Actual Recovery 2012-2013	बजट प्राक्कलनों की तुलना में वास्तविक अधिक+/कम– Actual Compared with Budget Estimates More+/Less—
13-डाक सेवाएं 13-Postal Services			
राजस्व Revenue	6650500	6887674	237174
पूंजी Capital	—	—	—
योग Total	6650500	6887674	237174

टिप्पणी

Note

अनुदान के राजस्व भाग में वसूलियां अन्य सरकारों और संघ सरकार के, विभागों को प्रदान की गई सेवाओं के लिये हैं।

Recoveries under Revenue Section of the Grant are for the Services rendered to other Governments and Departments of Union Government.

डाक विभाग के वर्ष 2012–2013 के कार्य की वित्तीय समीक्षा

FINANCIAL REVIEW OF THE WORKING OF THE DEPARTMENT OF POSTS FOR THE YEAR 2012-2013

(राशियां लाख रुपयों में है जहां ऐसा नहीं है उसका उल्लेख किया गया है)

(Amount are in lakhs of ₹ except where otherwise stated)

1. रिपोर्ट वाले वर्ष के अनुमान और पिछले वर्ष में वास्तविक से तुलना करते हुए विभाग के कार्य के वित्तीय परिणामों के ब्यौरे नीचे दिए गए हैं:— Financial results of the working of the Department compared with the estimates for the year under report and actuals for the previous year are indicated below:—

	वास्तविक Actuals 2011-2012	बजट अनुमान Budget Estimates 2012-2013	संशोधित अनुमान Revised Estimates 2012-2013	वास्तविक Actuals 2012-2013
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
राजस्व प्राप्तियां Revenue Receipt	789935	779331	876275	936650
कुल कार्यकारी–व्यय: Gross Working Expenses:	1416391	1437971 *	1532124 **	1548115
घटाइये–वसूलियां Deduct—Recoveries	45864	66505	62303	68877
शुद्ध कार्यकारी–व्यय Net Working Expenses	1370527	1371466 *	1469821 **	1479238
घाटा Deficit	580592	592135	593546	542588

* इसमें 1784 लाख रुपये पूर्वोत्तर क्षेत्र के विकास के लिए शामिल हैं।
* Includes ₹ 1784 lakh for the development of North East Region.

** इसमें 917 लाख रुपये पूर्वोत्तर क्षेत्र के विकास के लिए शामिल हैं।
** Includes ₹ 917 lakh for the development of North East Region.

1.1 2012-2013 तक पिछले दस वर्षों के राजस्व और कुल कार्यकारी-व्यय (मूल्यह्रास को छोड़कर) के क्रमिक आंकड़े नीचे दिए गए हैं:
The progress of Revenue and Gross Working expenses (excluding depreciation) during ten years ending 2012-2013 is shown below:—

वर्ष Year	राजस्व Revenue			कुल कार्यकारी-व्यय (मूल्यह्रास को छोड़कर) Gross Working Expenses (excluding depreciation)		
	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/कमी Increase/ decrease over previous year	वृद्धि/कमी की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि Increase over previous year	वृद्धि की प्रतिशतता Percentage increase
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2003-2004	425693	24728	6.2	573606	25991	4.7
2004-2005	443185	17492	4.1	596454	22848	4.0
2005-2006	502349	59164	13.3	642915	46461	7.8
2006-2007	532244	29895	6.0	677912	34997	5.4
2007-2008	549490	17246	3.2	727266	49354	7.3
2008-2009	586233	36743	6.7	975623	248357	34.1
2009-2010	626670	40437	6.9	1334694	359071	36.8
2010-2011	696233	69563	11.1	1379367	44673	3.3
2011-2012	789935	93702	13.6	1416391	37024	2.7
2012-2013	936650	146715	18.6	1548115	131724	9.3

2. 2011-2012 के आंकड़ों से तुलना करते हुए डाक विभाग के वर्ष 2012-2013 के कार्य-संचालन परिणाम के ब्यौरे नीचे दिए जा रहे हैं:—

The results of the working of the Department for the year 2012-2013 compared with those for 2011-2012 are as below:—

	रकम Amount		पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/कमी Increase/ decrease over previous year	प्रतिशतता percentage
	2011-2012	2012-2013		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
राजस्व Revenue	789935	936650	146715	18.6
प्रशासनिक प्रचालक, अनुरक्षण, पेंशन संबंधी तथा अन्य प्रभार Administrative, operative, maintenance, pensionary and other charges	1370527	1479238	108711	7.9
छुट-पुट कार्य Petty Works	—	—	—	—
घाटा Deficit	580592	542588	-38004	-6.6

2.1 निम्न तालिका में 2012-2013 तक पिछले दस वर्षों के घाटे दर्शाए गए हैं:—

The Table below indicates deficit during the ten years ended 2012-2013:—

वर्ष Year	घाटा Deficit
(1)	(2)
2003-2004	137522
2004-2005	138184
2005-2006	120988
2006-2007	124952
2007-2008	151144
2008-2009	359308
2009-2010	664130
2010-2011	634562
2011-2012	580592
2012-2013	542588

3. संचित अधिशेष
Accumulated Surplus

पिछली व्यवस्था के अन्तर्गत 1959-60 तक विभाग का संचित अधिशेष 53 लाख रुपये था जो सामान्य राजस्व में मिला दिया गया है। इस राशि पर 1984-85 तक स्थायी रूप से लाभांश में छूट दी जाती थी। भारत सरकार के जनवरी, 1985 के निर्णय के अनुसार विभाग को वर्ष 1985-86 से सामान्य राजस्व का लाभांश देने की आवश्यकता नहीं है।

The accumulated surplus of the Department under the previous arrangements upto 1959-60 which stands merged in the General Revenue was ₹ 53 lakh. A rebate in dividend was allowed on this sum as a permanent measure upto 1984-85. As per decision of January, 1985 of the Government of India, the Department is not required to pay dividend to General Revenues from the year 1985-86.

4. राजस्व प्राप्ति की समीक्षा
Review of Revenue Receipts

पिछले पांच वर्षों के दौरान महत्वपूर्ण श्रेणियों के अन्तर्गत हुई राजस्व प्राप्तियों के वास्तविक आंकड़े और पिछले वर्षों को तुलना में हुई वृद्धि की प्रतिशतता नीचे दर्शाई गई है:—

The actual and percentage increase over precceding years in the revenue receipt under the important categories for the last five years are as under:—

	2008-2009	2009-2010		2010-2011		2011-2012		2012-2013	
श्रेणी Category	रकम Amount	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
(1) डाक-टिकटों की बिक्री Sale of Stamps	60576	61782	2.6	61431	-0.6	62287	1.4	60095	-3.5
(2) नकद वसूल किया गया डाक प्रभार Postage realised in cash	203645	209727	3.0	231310	10.3	231678	0.2	280022	20.9
(3) अन्य डाक प्रशासनों से शुद्ध प्राप्ति Net receipts from other Postal administrations	-12661	-9021	28.7	-10118	-12.2	-14320	-41.5	-15148	-5.8
(4) मनीआर्डरों, भारतीय पास्टल आर्डरों, आदि से हुई प्राप्ति* Receipt on account of Money Orders, Indian Postal Orders etc.*	317194	350799	10.6	396331	13	479486	21	554647	15.7
(5) अन्य शुद्ध प्राप्तियां Net other receipts	17479	13383	-23.4	17279	29.1	30804	78.3	57034	85.2
योग: कुल राजस्व Total: Gross Revenue	586233	626670	6.9	696233	11.1	789935	13.5	936650	18.6

* इसमें वर्ष, 2008-09, 2009-10, 2010-11, 2011-12 और 2012-13 के दौरान बचत बैंक/बचत पत्र कार्य से प्राप्त क्रमश: 280246, 313277, 356277, 430408 और 503160 रुपये भी शामिल हैं।
* This includes ₹ 280246, 313277, 356277, 430408 and 503160 received as remuneration for SB/CC work for the years 2008-09, 2009-10, 2010-11, 2011-12 and 2012-13 respectively.

5. वर्ष 2012.13 के दौरान, विदेश भूतल डाक-शुल्क दर और हवाई अधिभार के संबंध में डाक प्राशुल्क में किए गए बदलाव अनुबंध पृष्ठ संख्या 34 पर दर्शाए गए हैं।

Changes made in Postal Tariff in respect of foreign surface postage rates and Air surcharge during the year 2012-13 are indicated in Annexure at Page No. 34.

6. कार्यकारी–व्यय

Working Expenses

2011-2012 के वास्तविक व्यय से तुलना करते हुए वर्ष 2012–2013 के शुद्ध कार्यकारी–व्यय तथा बजट अनुमान और संशोधित अनुमान नीचे दिए जा रहे हैं:—

The net working expenses compared with the corresponding actuals of 2011-2012, Budget and Revised Estimate for the year 2012-2013 are given below:—

	वास्तविक Actuals 2011-2012	बजट अनुमान Budget Estimates 2012-2013	संशोधित अनुमान Revised Estimates 2012-2013	वास्तविक Actuals 2012-2013
1	2	3	4	5
कुल कार्यकारी–व्यय Gross Working Expenses	1416391	1437971	1532124	1548115
वसूलियां Recoveries	45864	66505	62303	68877
शुद्ध कार्यकारी–व्यय Net Working Expenses	1370527	1371466	1469821	1479238

2012–13 तक पिछले दस वर्षों के कुल कार्यकारी–व्यय (मूल्यह्रास को छोड़कर) की बढ़ी हुई रकम और प्रतिशतता पैरा 1.1 के नीचे वाली सारणी में दी गई है।

The increased amounts and percentage in the Gross Working Expenses (excluding depreciation) during the ten years ending 2012-13 is given in the table below paragraph 1.1

6.1 राजस्व व्यय की समीक्षा

Review of Revenue expenditure

पिछले पांच वर्षों के दौरान महत्वपूर्ण श्रेणियों के अन्तर्गत राजस्व व्यय के वास्तविक आंकड़े और पिछले वर्षों की तुलना में हुई वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता नीचे दर्शाई गई हैं:–

The actuals and percentage increase/decrease over preceeding years in the important categories of revenue expenditure for the last five years are given below:—

	2008-2009	2009-2010		2010-2011		2011-2012		2012-2013	
श्रेणी Category	रकम Amount	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year	रकम Amount	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि/ह्रास की प्रतिशतता Percentage increase/ decrease over previous year
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
(1) वेतन और भत्ते, आकस्मिक व्यय, बोनस, महंगाई भत्ता तथा अन्य मदें	681972	923376	35.4	980263	6.2	963755	–1.7	1047869	8.7

1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Pay and allowances, contingencies, Bonus, Dearness allowance and other items									
(2)	डाक वाहन (रेलवे और हवाई डाक वाहनों की अदायगी कर्मचारियों के वेतन और भत्ते छोड़कर) Conveyance of Mails (Payment to Railways & Air Mails Carriers excluding pay & allowances of staff)	27159	31720	16.8	35106	10.7	49887	42.1	50160	0.5
(3)	लेखा तथा लेखापरीक्षा Accounts & Audit	24089	29811	23.8	27895	6.4	28966	3.8	31168	7.6
(4)	छुट-पुट कार्य Petty Works	–	–	–	–	–	–	–	–	–
(5)	परिसंपत्तियों का अनुरक्षण (कर्मचारियों के वेतन और भत्ते छोड़कर) Maintenance of assets (excluding pay & allowances of staff)	6722	7149	6.4	8244	15.3	12925	56.8	13065	1.1
(6)	पेंशन संबंधी प्रभार Pensionary charges	227430	333931	46.8	317741	4.9	349937	10.1	396806	13.4
(7)	डाक-टिकट, पोस्टकार्ड आदि Stamps, Postcards etc.	2734	2208	-19.2	4397	99.1	3686	-16.2	1062	-71.2
(8)	लेखन सामग्री तथा फार्म छपाई आदि (कर्मचारियों के वेतन और भत्ते छोड़कर)	5517	6499	17.8	5721	-12.0	7235	26.5	7985	10.4

1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Stationery and Forms Printing etc. (excluding pay and allowance of staff)									
(9)	योग Total	975623	1334694	36.8	1379367	3.4	1416391	2.7	1548115	9.3
(10)	घटाइए-वसूलियां Deduct-Recoveries	30082	43894	45.9	48572	10.7	45864	-5.6	68877	50.2
(11)	शुद्ध Net	945541	1290800	36.5	1330795	3.1	1370527	3.0	1479238	7.9
(12)	मूल्यह्रास Depreciation	–	–	–	–	–	–	–	–	–
(13)	कुल शुद्ध राजस्व व्यय Total Net Revenue Expenditure.	945541	1290800	36.5	1330795	3.1	1370527	3.0	1479238	7.9

7. निम्न तालिका में वर्षा 2012-2013 के दौरान अर्जित राजस्व की तुलना में व्यय के विभिन्न मदों की प्रतिशतता तथा कुल कार्यकारी-व्यय दिखाया गया है।

The table below shows the percentage of various items of expenditure to revenue earned and total working expenses during the year 2012-2013

	व्यय की मद Item of expenditure	राजस्व की प्रतिशतता Percentage to Revenue	कुल कार्यकारी व्यय की प्रतिशतता Percentage to net Working expenses
	1	2	3
(1)	प्रचालन, प्रशासनिक, कर्मचारियों से संबंधित लागत आदि Operative, administrative, staff cost etc.	111.9	70.8
(2)	डाक वाहन (रेलवे और हवाई डाक वाहनों की अदायगी) Conveyance of Mails (Payments to Railways and Air Mail carriers)	5.4	3.4
(3)	लेखा एवं लेखापरीक्षा प्रभार Accounts and Audit Charges	3.3	2.1
(4)	छुट-पुट कार्य Petty works	–	–
(5)	परिसम्पत्तियों का अनुरक्षण Maintenance of assets	1.4	0.9
(6)	पेंशन संबंधी व्यय Pensionary Charges	42.3	26.8
(7)	लेखन सामग्री और छपाई (टिकटों तथा पोस्टकार्डों आदि सहित) Stationery and Printing (including Stamps, Postcards etc.)	1.0	0.6

1	2	3
(8) घटाइए-कार्यकारी-व्यय में जमा Deduct-Credit to Working Expenses	7.4	4.6
(9) शुद्ध कार्यकारी-व्यय Net Working Expenses	157.9	100.0
(10) अधिशेष +/घाटा- Surplus+/Deficit-	57.9	–
योग Total	100.0	100.0

8. वर्ष 2012-13 तक पांच वर्षों के लिए प्रत्यक्ष कार्यकारी-व्यय के साथ राजस्व के तुलनात्मक परिणाम दिखाने वाली तालिका नीचे दी गई है:-

Table exhibiting the result of comparison of the Revenue with direct working expenses for the five year ending 2012-13 is given below:—

डाक सेवा के राजस्व और व्यय को दर्शाने वाला विवरण

Statement showing Revenue and Expenditure of Postal Services

	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
राजस्व (क) Revenue (A)	586233	626670	696233	789935	936650
शुद्ध कार्यकारी-व्यय [छुट-पुट कार्य तथा मूल्यह्रास छोड़कर] (ख) Net working Expenses [excluding Petty Works and Depreciation] (B)	945541	1290800	1330795	1370527	1479238
छुट-पुट कार्य Petty works	–	–	–	–	–
मूल्यह्रास Depreciation	–	–	–	–	–
कुल व्यय (ग) Total Expenses—(C)	945541	1290800	1330795	1370527	1479238
राजस्व (क) से कार्यकारी-व्यय (ख) की प्रतिशतता Percentage of Working Expenses (B) to Revenue (A)	161.3	206.0	191.1	173.5	157.9
राजस्व (क) से कुल व्यय (ग) की प्रतिशतता Percentage of Total expenses (C) to Revenue (A)	161.3	206.0	191.1	173.5	157.9

9. मूल्यह्रास : डाक-तार नवीकरण आरक्षित निधि जो परिसम्पत्तियों के प्रतिस्थापन व्यय को पूरा करने के लिए बनाई गई थीं, 1 अप्रैल, 1970 से समाप्त कर दी गई है और निधि में जमा अधिशेष (26315974रु०) को वित्तीय समायोजन के बिना ही प्रोफार्मा संशोधन द्वारा ब्याज देय पूंजी के अंतर्गत समंजित कर दिया था। नवीकरण एवं प्रतिस्थापन पर होने वाला संपूर्ण व्यय जोकि, अभी तक नवीकरण आरक्षित निधि के नामे डाला जाता था, नया पूंजीगत परिव्यय माना जाता है। 1 अप्रैल, 1970 से विभाग की परिसंपत्तियों का मूल्य परिसंपत्तियों की ऐतिहासिक

लागत पर परिवर्तित मूल्यह्रास की राशि को घटाकर दर्शाया जाता है। मूल्यह्रास की राशि को विभाग के कार्यकारी-व्यय में प्रभारित किया जाएगा और इसे प्रतिवर्ष पूंजीगत व्यय के एक भाग को पूरा करने के लिए अंतरित किया जायेगा। वित्तीय वर्षा 2001-2002 की शुरूआत से मूल्यह्रास के प्रावधान को हटा दिया गया है तथा अब यह विभाग के कार्यकारी-व्यय पर प्रभारित नहीं किया जा रहा है।

Depreciation: The Post and Telegraph Renewal Reserve Fund, intended to meet the replacement costs of assets has been abolished with effect from 1st April, 1970 and the balance at the credit of Fund (₹ 26315974) was set off against the capital-at-charge by proforma correction without financial adjustment. All expenditure on renewals and replacement hitherto debitable to Renewal Reserve Fund is treated as fresh capital outlay. From 1st April, 1970 the value of assets of the Department was shown as reduced by the amount of depreciation calculated on the historical costs of assets. The depreciation would be charged upon the working expenses of the Department and transferred annually to meet a part of the capital expenditure. Beginning with the financial year 2001-2002 provision for depreciation has been discontinued and no longer being charged upon the working expenses of the Department.

10. निम्न तालिका में सामान्य राजस्व से वित्तीय सहायता प्राप्त मुख्य कार्यक्रमों के अनुसार डाक विभाग की स्थायी परिसंपत्तियों पर पूंजीगत परिव्यय के वित्तीय परिणाम दर्शाये गये हैं:

The following table indicates the financial results of Capital outlay on fixed assets of the Department according to major programmes, financed from General Revenues:

कार्यक्रम Programmes	वास्तविक Actuals 2011-12	बजट अनुमान Budget Estimates 2012-13	संशोधित अनुमान Revised Estimates 2012-13	वास्तविक Actuals 2012-13
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
स्थायी परिसंपत्तियों पर कुल पूंजीगत परिव्यय **Gross Capital Outlay on Fixed Assets**				
प्रशिक्षण आदि Training etc	258	200	150	149
डाक नेटवर्क Postal Network	1718	3477	1900	1004
यांत्रिकीकरण और आधुनिकीकरण Mechanisation and Modernisation	18843	57300	18324	13225
प्रशासनिक कार्यालय Administrative Offices	161	150	100	97
स्टाफ क्वार्टर Staff Quarters	55	450	286	153
रेल डाक सेवा वैन/परिवहन उपस्कर RMS Vans/Transport Equipment	—	—	—	—
कुल स्थायी परिसंपत्तियां (सकल) Total fixed Assets (Gross)	21035	61577	20760	14628
अन्य परिसंपत्तियां Other Assets	—	—	—	—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
सिविल इंजीनियरिंग भंडार उचंत Civil Engineering stores Suspense	-12	-	-	-1
(क) कुल योग **(A) Gross Total**	**21023**	**61577**	**20760**	**14627**
वसूलियां Recoveries-	-	-	-	-
राजस्व से अंतरित ऐतिहासिक लागत का मूल्यह्रास Depreciation on historical cost transferred from revenue	-	-	-	-
अन्य व्यय के लिए जमा Credit for other Expenditure	-	-	-	-
(ख) कुल वसूलियां (B) Total Recoveries	-	-	-	-
सामान्य राजस्व से लिया गया स्थायी परिसंपत्तियों पर शुद्ध पूंजीगत परिव्यय (क-ख) Net Capital outlay on fixed assets financed from General Revenue (A-B)	21023	61577	20760	14627

10.1 **स्थायी परिसंपत्तियों के पूंजीगत परिव्यय के ब्योरे:-** आलोच्य वर्षों के दौरान परिसंपत्तियों का मूल्यह्रास और बिक्री/उनके परित्याग के कारण जमा राशि को कम करने के बाद कुल और शुद्ध परिव्यय जैसा लागू हो मुख्य शीर्ष के अंतर्गत नीचे दिये गये हैं। कृपया पैरा 9 देखें:--

Details of Capital Outlay on Fixed Assets:—The Gross and Net outlay as applicable, after allowing for credits on account of depreciation and sale/abandonment of assets during the year under review are given below according to main object heads. Please refer to para 9:—

मद Object	वास्तविक Actuals	पिछले वर्ष की अपेक्षा वृद्धि+/ह्रास(-) Increase+/decrease(-) over previous year		
	राशि Amount 2011-2012	राशि Amount 2012-2013	राशि Amount	प्रतिशतता Percentage
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
भूमि Land...	—	11	11	100
भवन Buildings...	1197	851	346	-28.9
उपस्कर एवं संयंत्र Apparatus and Plants etc.....	19838	13766	6072	-30.6
सिविल इंजीनियरिंग भंडार उचंत Civil Engineering Stores Suspense...	-12	-1	-11	-91.7

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
कुल पूंजीगत परिव्यय Gross capital outlay....	21023	14627	6396	-30.4
घटाइये-वसूलियां Less-Recoveries...	-	-	-	-
शुद्ध परिव्यय Net Outlay...	21023	14627	6396	-30.4

10.2 निम्न तालिका में वर्ष 2012-2013 के दौरान शुद्ध परिव्यय में प्रत्येक मद पर हुए व्यय की प्रतिशतता दिखाई गई है।

The table below shows the percentage which each major object bears to the net outlay during the year 2012-2013.

मुख्य मद शीर्ष Major Object Heads	शुद्ध परिव्यय की प्रतिशतता Percentage to Net Outlay
(1)	(2)
भूमि Land	0.1
भवन Buildings	5.8
उपस्कर एवं संयंत्र Apparatus and Plants etc	94.1
सिविल इंजीनियरिंग भंडार उचंत Civil Engineering Stores Suspense	-0.0
घटाइये-पूंजी से जमा राशि Less-Credit to Capital	—
योग Total	100.0

11. नीचे दी गई तालिका में 2012-2013 तक पिछले 10 वर्षों के दौरान स्थायी परिसम्पत्तियों के कुल परिव्यय की राशि एवं प्रतिशतता में वृद्धि दिखाई गई है।

The following table shows the increase in amounts and percentage of gross outlay of fixed assets during the ten years ended 2012-2013.

वर्ष Year	स्थायी एवं अन्य परिसम्पत्तियों पर पूंजीगत परिव्यय Capital Outlay on fixed and other Assets	गत वर्ष के अपेक्षा वृद्धि+/कमी (-) Increase+/decrease(-) over previous year	
	राशि Amount	राशि Amount	प्रतिशतता Petcentage
(1)	(2)	(3)	(4)
2003-2004	4836	611	14.5
2004-2005	12629	7793	161.2

(1)	(2)	(3)	(4)
2005-2006	26919	14290	113.2
2006-2007	28475	1556	5.8
2007-2008	9062	- 19413	- 68.2
2008-2009	24485	15423	170.2
2009-2010	26166	1681	6.9
2010-2011	27373	1207	4.6
2011-2012	21023	-6350	-23.2
2012-2013	14627	-6396	-30.4

11.1 स्थायी परिसपंत्तियों पर पूंजीगत परिव्यय पर लाभ और हानि की प्रतिशतता को (राजस्व में प्रभारित मूल्यह्रास तथा छुट-पुट कार्यों पर हुए व्यय को शामिल न करते हुए) दर्शाने वाली तालिका नीचे दी गई है:

Table showing the percentage of profit and loss (without taking into account the Depreciation and expenditure on Petty works charged to Revenue) to capital outlay on fixed assets is indicated below:

(हजार रुपयों में)
(In thousands of ₹)

2012-2013 के अन्त में स्थायी परिसंपत्तियों पर पूंजीगत परिव्यय Capital outlay on fixed assets at the end of 2012-2013	कुल राजस्व Total Revenue	शुद्ध कार्य-चालन व्यय (मूल्यह्रास और लघु कार्यों को छोड़कर) Net working expenses (excluding depreciation and petty works)	लाभ+/ हानि-/ Profit+/ Loss-	स्थायी परिसंपत्तियों की हानि की प्रतिशतता 2011-2012 Percentage of Loss to fixed assets 2011-2012	स्थायी परिसंपत्तियों की हानि की प्रतिशतता 2012-2013 Percentage of Loss to fixed assets 2012-2013
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
30460887	93664979	147923831	-54258852	200.22	178.13

11.2 वर्ष के अन्त में सामान्य राजस्व से लिया गया शुद्ध प्रगामी पूंजीगत परिव्यय नीचे दर्शाया गया है:-

Net progressive Capital Outlay to the end of the year financed from General Revenue is as under:

(1)	(2)
अधिशेष Opening balance	272540
वर्ष के दौरान वृद्धि Addition during the year	14627
वर्ष के अन्त में प्रगामी योग Progressive total to the end of year	287167

ह०
(पी० गोपीनाथ)
सचिव, भारत सरकार,
संचार एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय,
डाक विभाग।

नई दिल्ली: 110016
दिनांक: 31-01-2014

Sd/-
(P.GOPINATH)
Secretary to the Government of India
Ministry of Communications and Information Technology
Department of Posts.

New Delhi: 110116

Date: 31-01-2014

अनुबंध

वर्तमान तथा संशोधित दरों को दर्शाता चार्ट:

क्रम सं०	सेवा का नाम	वर्तमान दर (रु०)	संशोधित दर (रु०)
1.	<u>पंजीकरण प्रभार (प्रति मद)</u> (एयरमेल तथा भूतल मेल, दोनों के लिए) (क) पत्र, पोस्टकार्ड, एरोग्राम, छोटे पैकेटों तथा मुद्रित कागजों के लिए (ख) थोक थैले (ग) अंध साहित्य	 15/- 75/- कोई शुल्क नहीं	 50/- 200/- कोई शुल्क नहीं
2.	<u>विवरण प्रपत्र</u> <u>(पावती)</u> (भूतल डाक तथा एयरमेल वस्तुओं, दोनों के लिए शुल्क) अंध साहित्य को छोड़कर (क) नेपाल तथा भूटान के लिए- (ख) अन्य विदेशी राष्ट्रों के लिए, नेपाल तथा भूटान को छोड़कर	 1/- 10/-	 5/- कोई परिवर्तन नहीं
3.	500 ग्राम से अधिक वजन वाले मुद्रित कागजों के आवक विदेशी पैकेट (अथवा थैले) तथा विदेशी लघु पैकेट और मुद्रित कागज के 500 ग्राम से अधिक वजन वाले आवक मूल्यदेश पैकेट (अथवा बैग) हेतु भंडारण शुल्क (पत्रों तथा पोस्टकार्डों पर कोई भंडारण शुल्क नहीं लगाया जाता)	2/- रु० प्रतिदिन	5/- रु० प्रतिदिन

ANNEXURE

Chart showing existing and Revised Rates:

Sl. No.	Name of Service	Existing Rate (₹)	Revised Rate (₹)
1.	<u>**Registration Charges (per item)**</u> (Both for Air Mail and Surface Mail) (a) for letter, postcard, aerogramme, Small Packets and Printed Paper (b) Bulk bags (c) Literature for the Blind	 15/- 75/- No fees	 50/- 200/- No fees
2.	<u>**Advice of Delivery Acknowledgement)**</u> (Fee for both Surface Mail and Air Mail articles) other than literature for Blind (a) For Nepal and Bhutan (b) For other foreign countries, except Nepal and Bhutan	 1/- 10/-	 5/- No Change
3.	Warehousing charges for inward foreign packets (or bags) of printed papers and foreign small packets weighing more than 500 gms and inward value payable packets (or bags) of printed papers weighing more than 500 gms (no warehousing charges are levied on letters and post cards)	(₹) 2/- per day	(₹) 5/- per day

7. वित्तीय वर्ष 2012-13 की डाकघर बीमा निधि की वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट

7. FINANCIAL REVIEW REPORT OF THE POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND FOR THE FINANCIAL YEAR 2012-2013

1. **प्रस्तावना:**

INTRODUCTION:

डाक जीवन बीमा (पीएलआई) की शुरूआत, भारत की महारानी की ओर से सेक्रेटरी ऑफ स्टेट (भारत) के अनुमोदन के साथ 1 फरवरी 1884 को हुई थी। यह 1881 में डाक कर्मचारियों के लिए एक कल्याणकारी योजना के तौर पर तत्कालीन डाक महानिदेशक, एफ॰आर॰ हॉग द्वारा प्रस्तुत बीमा योजना थी जिसकी शुरूआत मूलत: राज्य बीमा योजना के तौर पर की गई थी। तत्पश्चात् 1888 में टेलीग्राफ विभाग के कर्मचारियों को भी इसके अंतर्गत लाया गया। 1894 में, डाक जीवन बीमा में डाक एवं तार विभाग की महिला कर्मचारियों को भी इसके दायरे में उस समय में शामिल किया गया जब कोई भी बीमा कम्पनी महिलओं को जीवन बीमा प्रदान नहीं करती थी। यह देश की सबसे पुरानी बीमा कम्पनी है।

Postal Life Insurance (PLI) was introduced on 1st February 1884 with the express approval of the Secretary of State (for India) to Her Majesty, the Queen Empress of India. It was essentially a scheme of State Insurance mooted by the then Director General of Post Offices, Mr. F. R. Hogg in 1881 as a welfare scheme for the benefit of Postal employees and later extended to the employees of Telegraph Department in the year 1888. In 1894, PLI extended insurance cover to female employees of P & T Department at a time when no other insurance company covered female lives. It is the oldest life insurer in this country.

प्रारम्भ में, बीमित राशि की अधिकतम सीमा केवल 4000 रुपयें थी जो अब बढ़कर 20 लाख रुपये (बीस लाख रुपये) तक हो गई है। विगत वर्षों में, 31.03.2013 की स्थिति के अनुसार, 1884 में कुछ सौ पालिसियों से बढ़कर इनकी संख्या 52,19,326 हो गई है। अब इस स्कीम के अंतर्गत केन्द्रीय एवं राज्य सरकार के नियमित के साथ-साथ संविदा आधार पर कार्यरत सभी कर्मचारी, केन्द्र एवं राज्य सरकारों के सभी सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों, विश्वविद्यालयों, सरकारी सहायता प्राप्त शैक्षणिक संस्थानों, राष्ट्रीयकृत बैंकों, स्थानीय निकायों, आदि को भी कवर किया जाता है। डाक जीवन बीमा द्वारा रक्षा सेवा कर्मियों और अर्धसैनिक बलों के अधिकारियों और स्टाफ का भी इस स्कीम के अंतर्गत बीमा किया जाता है।

In the beginning, the upper limit of Sum Assured was only ₹ 4000/- which has now been increased to ₹ 20 Lakh (₹ Twenty Lakh only). Over the years, PLI has grown substantially from a few hundred policies in 1884 to 52,19,326 numbers of policies as on 31.03.2013. It now covers both the regular as well as contract based employees of Central and State Governments, Central and State Public Sector Undertakings, Universities, Government Aided Educational Institutions, Nationalized Banks, Local bodies etc. PLI also extends the facility of insurance to the officers and staff of the Defence services and Para-Military forces.

डाकघर जीवन बीमा निधि का संचालन महानिदेशक, डाक द्वारा किया जाता है। वे समय-समय पर ऐसे सहायक नियम एवं आदेश, जिन्हें वे आवश्यक समझें, जारी करने के लिए प्राधिकृत हैं। वर्तमान में, डाक जीवन बीमा सात (7) प्रकार की योजनाओं की सुविधा प्रदान करता है। ये निम्नानुसार हैं:-

The administration of the Post Office Life Insurance Fund is vested in the Director General of Posts who is authorized to issue from time to time such subsidiary regulations and orders as may be deemed necessary. At present, the Post Life Insurance provides seven types of plans. They are as under:-

(i) आजीवन बीमा (सुरक्षा)

Whole Life Assurance (SURAKSHA);

(ii) परिवर्तनीय आजीवन बीमा (सुविधा)

Convertible Whole Life Assurance (SUVIDHA);

(iii) बन्दोबस्ती बीमा (संतोष)

Endowment Assurance (SANTOSH);

(iv) प्रत्याशित वन्दोबस्ती बीमा (सुमंगल)

Anticipated Endowment Assurance (SUMANGAL);

(v) संयुक्त जीवन बीमा (युगल सुरक्षा)

Joint Life Assurance (YUGAL SURAKSHA);

(vi) शारीरिक रूप से अक्षम व्यक्तियों के लिए योजना; और

Scheme for Physically Handicapped Persons; and

(vii) चिल्ड्रन पालिसी (बाल जीवन बीमा)

Children Policy (Bal Jiwan Bima)

बीमा अधिनियम, 1938 की धारा 118(ग) के अंतर्गत डाक जीवन बीमा को छूट दी जाती है। एलआईसी अधिनियम, 1956 की धारा 44(घ) के अंतर्गत भी इस बीमा योजना को छूट दी गई है।

PLI is an exempted insurer under Section 118 (c) of the Insurance Act of 1938. It is also exempted under Section 44(d) of LIC Act, 1956.

2. हाल की प्रमुख पहलें:

<u>RECENT MAJOR INITIATIVES:</u>

(क) डाकघर जीवन बीमा निधि (पीओएलआईएफ) निवल अभिवृद्धि निधि का निवेश: दिनांक 04.11.2009 से, डाकघर जीवन बीमा निधि की निवल अभिवृद्धि का मंत्रिमंडल द्वारा अनुमोदित आईआरडीए (इरडा) मानदंडों के अनुरूप, दो फंड प्रबंधकों (फंड मैनेजर्स) – एसबीआई फंड मैनेजमेंट प्राइवेट लिमिटेड और यूटीआई एएमसी के माध्यम से, दैनिक रूप से निवेश किया जा रहा है।

(a) Investment of Postal Life Insurance Fund (POLIF) Net Accretion Fund: With effect from 04.11.2009, net accretion of POLI Fund is being invested daily through two Fund Managers - SBI Fund Management Pvt. Ltd and UTI AMC as approved by the Cabinet in terms of IRDA norms.

(ख) बीमित राशि की सीमा में वृद्धि: अधिसूचना दिनांक 17.01.2012 के तहत बीमित राशि की अधिकतम सीमा को 10 लाख से बढ़ाकर 20 लाख रुपए कर दिया गया है।

(b) Enhancement of Sum Assured Limit :- The maximum limit of sum assured has been raised from ₹ 10 lakhs to ₹ 20 lakhs *vide* Notification dated 17.01.2012.

(ग) ग्राहकों की संख्या में वृद्धि: डाक जीवन बीमा के ग्राहक-वर्ग में केन्द्र एवं राज्य सरकार में संविदा आधार पर कार्यरत कर्मचारियेां, केन्द्र एवं राज्य सरकारों के संयुक्त उपक्रमों के कर्मचारियों, विश्वविद्यालयों, अनुसूचित वाणिज्यिक बैंकों और क्रेडिट को-आपरेटिव सोसाइटिज (ऋण सहकारी समिति) के सदस्यों को भी शामिल किया गया है।

(c) Expanding Clientele Base:- The PLI clientele has been extended to employees on contract basis in Central and State Government, employees of joint venture of Central and State Governments, Universities, Scheduled Commercial Banks and Members of Credit Cooperative Societies.

(घ) डाक विभाग के बीमा व्यवासय की दीर्घकालिक कार्यनीति हेतु परामर्श: डाक विभाग के जीवन बीमा व्यवसाय की दीर्घकालिक कार्यनीति तैयार किए गए जाने हेतु मैसर्स डिलॉयट टच तोहमत्सु इंडिया प्राइवेट लिमिटेड को परामर्शदाता के रूप में रखा गया है। "किए जाने वाले कार्यों" (टू बी प्रोसेसिस) की अंतिम रिपोर्ट इसी वित्तीय वर्ष में अपेक्षित है।

(d) Consultancy for long Term Strategy of Insurance Business of DOP:- M/s Deloitte Touch Tohmatsu India Private Limited has been engaged consultant for preparing long term Strategy for Life Insurance business of DOP. Final report of "To be Processes" is expected in this financial year itself.

(ङ) अन्य महत्वपूर्ण पहलें:-

(e). Other important initiatives:-

(i) पुरानी डाकघर बीमा निधि नियमावली के स्थान पर दिनांक 28.04.2011 को जारी डाकघर जीवन बीमा नियमावली – 2011

Post Office Life Insurance Rules - 2011 issued on 28.04.2011 replacing the old POIF Rule;

(ii) सभी सूचनाएं एक ही स्थान पर प्रदान किए जाने हेतु डाक जीवन बीमा की वेबसाईट; (www.postallifeinsrance.gov.in) प्रारंभ की गई है।

PLI website opened (www.postallifeinsurance.gov.in) with all information in one place;

(iii) पालिसी सेवा से संबंधित अनुरोध अनेक माध्यमों यथा ऑनलाइन डाकघर, सीपीसी और ग्राहक सेवा केन्द्र द्वारा प्रस्तुत किए जा सकते हैं।

Policy service requests can now be submitted through multiple channels like online, Post Office, CPCs and customer call centre.

(iv) ग्राहकों की शिकायतों को सिस्टम में सूचीबद्ध किया जाना प्रारंभ किया गया है।

Indexing of customers complaint in system introduced;

(v) व्यपगत पॉलिसियों को पुनः चालू किए जाने हेतु बकाया प्रीमियम के भुगतान की सुविधा

Facility of payments of outstanding premium in installments for revival of lapsed policies;

(vi) नामांकन और पते में ऑनलाइन परिवर्तन की सुविधा

Facility of online change of nomination and address;

(vii) उत्तर दिनांकित चेकों के माध्यम से परिपक्वता की राशि के भुगतान की शुरूआत

Payments of maturity proceeds through post dated cheques introduced;

(viii) पालिसी धारकों को प्रस्ताव, प्रीमियम भुगतान इत्यादि की स्थिति के संबंध में एसएमएस से सूचित किया जाता है

Policy holders are informed through SMS on status of proposal, premium payment etc.

(ix) पालिसी दस्तावेजों को जारी किए जाने, प्रीमियम इकट्ठा किए जाने, ऋण के संवितरण, दावों के भुगतान इत्यादि के लिए एक समेकित साफ्टवेयर का प्रयोग।

Use of one integrated software for issue of policy documents, collection of premium, disbursement of loan, payment of claims etc., and

(x) प्रभागीय प्रमुख (डिवीजनल हैड)/मुख्य पोस्टमास्टर को 5 लाख रुपए तक की परिपक्वता राशि संस्वीकृत किए जाने की शक्ति प्राप्त है।

Divisional Heads/Chief Postmasters are empowered to sanction maturity value upto ₹ 5 lakh.

3. व्यवसाय का विकास:
GROWTH OF BUSINESS:

पालिसियों की संख्या और कुल बीमित राशि, दोनों ही दृष्टियों से व्यवसाय प्राप्ति में पर्याप्त बढ़ोत्तरी हुई है।

There has been a substantial growth in business procured both in terms of number of policies and in terms of total sum assured.

(i) 31.03.2013 की स्थिति के अनुसार 52,19,326 चालू डाक जीवन बीमा पालिसियां हैं, जबकि 31.03.2012 को यह संख्या 50,06,060 थी। डाक जीवन बीमा पालिसियों में वृद्धि की दर 4.26 प्रतिशत है।

The number of active PLI policies as on 31.3.2013 is 52,19,326 compared to 50,06.060 policies as on 31.3.2012. The growth rate in active PLI policies is 4.26%.

(ii) 31.03.2013 की स्थिति के अनुसार डाक जीवन बीमा पालिसियों में कुल 88896.47 करोड़ रुपए की धनराशि बीमित की गई है, जबकि 31.03.2012 को यह धनराशि 76,591.34 करोड़ रुपए थी। बीमित राशि में वृद्धि 16.07% है।

The total sum assured by PLI policies as on 31.3.2013 is ₹ 88896.47 Crore compared to ₹ 76591.34 Crore on 31.3.2012. The growth rate in sum assured is 16.07%.

4. निधि का निवेश:

INVESTMENT OF FUND

(i) डाकघर जीवन बीमा निधि की आबद्ध निधि (फ्रोजन कार्पस) का भारत सरकार के विशेष प्रतिभूति बांड में निवेश

Investment of frozen corpus of POLIF in the GoI special Security Bond:-

डाक जीवन बीमा निदेशालय, नई दिल्ली द्वारा डाकघर जीवन बीमा निधि के बाजार में निवेश के लिए संख्या 29-13/2004-एलआई (पार्ट) दिनांक 22.05.2008 के अंतर्गत अधिसूचना जारी की गई थी और इसे दिनांक 04.06.2008 को "भारत के राजपत्र असाधारण" भाग-I, खंड-I, संख्या 202 के अंतर्गत प्रकाशित किया गया था। निवेश की मानीटरिंग करने के लिए निवेश बोर्ड गठित किया गया है। डाकघर जीवन बीमा निधि (अभिरक्षा एवं निवेश) अधिनियम-2009 के अनुरूप निवेश किया जा रहा है। दिनांक 31.10.2009 तक की 15,344,5406 करोड़ रुपए की आबद्ध निधि (फ्रोजन कार्पस) चरणबद्ध रूप से भारत सरकार के विशेष फ्लोटिंग रेट बांड में निम्नानुसार निवेशित की गई है।

The Notification for investment of Post Office Life Insurance Fund in the market was issued by Directorate of Postal Life Insurance, New Delhi *vide* No. 29-13/2004-LI (Pt) dated 22.05.2008 and published in the The Gazette of India Extraordinary on 04.06.2008 *vide* Part-I, Section-I, No. 202. The Investment Board has been formed to monitor the investment. Investment is being made as per the POLIF (Custody and Investment) Regulation-2009. The frozen corpus of ₹ 15,344.5406 Crore as on 31.10.2009 has been invested in the Govt. of India Special Floating Rate Bond in a phase manner as under:-

क्रसं° Ser. No.	निवेश की तिथि Date of investment	निवेश की राशि (करोड़ रुपए) Amount of investment (₹ in Crore)	विशेष फ्लोटिंग रेट बांड का ब्यौरा Particulars of special Floating Rate Bond
(i)	31/03/2011	5,250.0000	भारत सरकार की विशेष फ्लोटिंग रेट प्रतिभूति-2021. GOI Special Floating Rate Security-2021.
(ii)	30/03/2012	5,250.0000	भारत सरकार की विशेष फ्लोटिंग रेट प्रतिभूति-2022. GOI Special Floating Rate Security-2022.
(iii)	28/03/2013	4,844,5406	भारत सरकार की विशेष फ्लोटिंग रेट प्रतिभूति-2023. GOI Special Floating Rate Security-2023.
भारत सरकार की एसएफआरएस में कुल निवेश = 15,344.5406 करोड़ रुपए Total investment in GOI SFRS = ₹ 15,344.5406 Crore.			

(ii) डाकघर जीवन बीमा निधि की निवल अभिवृद्धि का बाजार में निवेश प्रभाग, मुम्बई के माध्यम से निवेश

Investment of net accretion of POLIF in the Market through investment Division, Mumbai

डाकघर जीवन बीमा निधि की दैनिक निवल अभिवृद्धि का निवेश 04.11.2009 से 31.03.2013 से निम्नानुसार प्रारंभ हुआ है:-

The investments of daily net accretion of Post Office Life Insurance Fund started with effect from 04.11.2009 to 31.03.2013 are as under:-

अवधि Period		निवल अभिवृद्धि की राशि (रु) Amount of Net Accretion (₹)	बाजार में निवेशित राशि (रु) Amount Investment in the Market (₹)
से From	तक To		
04.11.2009	31.03.2012	5817,78,01,897.41	5817,77,66,270.87
01.04.2012	31.03.2013	2238,60,33,079.80	2238,60,00,000.00
31.03.2013 तक प्रगामी आंकड़े Progressive figure as on 31.03.2013		8056,38,34,977.21	8056,37,66,270.87

भारतीय स्टेट बैंक और भारतीय यूनिट ट्रस्ट में निवेशित राशि का ब्यौरा निम्नानुसार है:

The details of amount invested in SBI and UTI are as under:

अवधि Period	निविल अभिवृद्धि की राशि (रुपए में) Amount of Net Accretion (In ₹)	बाजार में निवेश की राशि (रुपए में) Amount of investment in the Market (in ₹)	निवेशित राशि का ब्यौरा (रुपए में) Details of amount invested (In ₹)		
			एसबीआई एफएमपीएल S.B.I. FMPL	यूटीआई एएमसी U.T.I. AMC	कुल राशि (रुपए में) Total Amount (In ₹)
वित्तीय वर्ष 2012-13 के दौरान During the F.Y. 2012&13	2238,60,33,079.80	2238,60,00,000	1113,19,00,000	1125,41,00,000	2238,60,00,000

5. कार्य निष्पादन की मुख्य बातें:

PERFORMANCE HIGHLIGHTS:

मानदंडो का विवरण PARTICULARS OF PARAMETRE	डाक जीवन बीमा PLI	
	2012-2013	2011-2012
नया व्यवसाय: **NEW BUSINESS:**		
जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of policies issued	4,54,053	4,82,423
बीमित राशि (रु॰ में) Sum Assured (in ₹)	14695,59,80,000	13288,15,50,000
मौजूदा व्यवसाय: **BUSINESS IN FORCE:**		
पालिसियों की संख्या No. of policies	52,19,326	50,06,060
बीमित राशि (रु॰ में)	88896,46,70,753	76591,33,86,797

मानदंडो का विवरण PARTICULARS OF PARAMETRE	डाक जीवन बीमा PLI	
	2012-2013	2011-2012
Sum Assured (in ₹) प्रीमियम आय (रु में) Premium income (in ₹)	4557,28,65,059	3681,03,04,830
व्यय: EXPENSES: कार्यकारी व्यय (रु में) Working Expenses (in ₹) सेवा कर (रु में) Service Tax (in ₹)	256,46,12,524 95,25,52,505	245,24,73,802 38,08,60,697
प्रीमियम आय की तुलना में व्यय का प्रतिशत % of Expenses over premium income	7.72	7.71
भुगतान किए गए दावे (रु में) CLAIMS PAID (in ₹)	**1380,14,03,361**	**1,218,47,50,334**
निधि शेष (रु में) FUND BALANCE (in ₹)	**281,90,16,63,735**	**23,010,55,71,023**

6. **व्यवसाय की प्रवृत्ति:**
TREND OF BUSINESS:

पिछले 5 वर्ष के दौरान डाक जीवन बीमा व्यवसाय की प्रवृत्ति नीचे दर्शाई गई है:
The trend of Postal Life Insurance (PLI) Business for the last 5 years is given below:

वर्ष Year	मौजूदा पालिसियों की संख्या No. of Policies in force	बीमित राशि (लाख रु में) Sum Assured (₹ in lakh)
2012-2013	52,19,326	888,96,46.70
2011-2012	50,06,060	765,91,33.87
2010-2011	46,86,245	640,77,90.45
2009-2010	42,83,302	512,09,90.71
2008-2009	38,41,539	384,03,00.72

पिछले वर्ष में 19.53 प्रतिशत की तुलना में समीक्षाधीन वर्ष के दौरान व्यवसाय में 16.07 प्रतिशत की वृद्धि हुई है। पिछले वर्ष के 6.82 प्रतिशत की तुलना में इस वर्ष पालिसियों की संख्या में 4.26 प्रतिशत की वृद्धि हुई है।

The rate business growth is 16.07 % during the year under review as compared to the increase rate of 19.53% in the previous year. The growth rate in number of policies is 4.26% as compared to 6.82% in the previous year.

6.1 मौजूदा पालिसियों का श्रेणीवार ब्यौरा:

THE CATEGORY-WISE BREAK UP OF POLICIES IN FORCE:

घटक Sector		पालिसियों की संख्या Number of Policies				
		2012-13	2011-12	2010-11	2009-10	2008-09
i)	सिविल Civil	23,36,202	22,36,320	20,81,002	18,85,288	16,73,196
ii)	रक्षा Defence	12,34,818	11,64,852	10,79,118	9,71,191	8,23,761
iii)	डाक एवं तार P&T	9,50,942	9,35,072	8,83,923,	8,15,821	7,65,867
iv)	रेलवे Railways	70,890	67,480	63,279	57,700	47,777
v)	बैंक Banks	73,877	70,456	67,039	67,337	68,259
vi)	सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम (केन्द्र) Public Sector Undertakings (Central)	1,60,030	1,52,819	1,45,709	1,34,599	1,24,547
vii)	सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम (राज्य) Public Sector Undertakings (State)	3,92,567	3,79,061	3,66,175	3,51,366	3,38,132
	कुल TOTAL	52,19,326	50,06,060	46,86,245	42,83,302	38,41,539

7. नया व्यवसाय:

NEW BUSINESS

समीक्षाधीन वर्ष के दौरान 146,95,59.80 लाख रूपए की कुल बीमित राशि के लिए कुल मिलाकर 4,54,053 नई पालिसियां जारी की गई। पिछले 5 वर्षों के दौरान प्राप्त व्यवसाय नीचे दर्शाया गया है:-

In all, 4,54,053 number of new policies for a total sum assured of ₹ 146,95,59.80 Lakh were issued during the year under review. The business procured for the last 5 years are shown below:

वर्ष Year	जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of Policies issued	बीमित राशि (लाख रु में) Sum Assured (₹ in Lakh)	प्रति पालिसी बीमित औसत राशि (लाख रु में) Average Sum Assured per policy (₹ In Lakh)
2012-2013	4,54,053	146,95,59.80	3.24
2011-2012	4,82,423	132,88,15.50	2.75
2010-2011	5,40,743	135,19,25.27	2.50
2009-2010	5,97,234	133,66,22.54	2.24
2008-2009	4,17,832	73,45,56.07	1.76

7.1 नए व्यवसाय का विभाग-वार ब्यौरा:

DEPARTMENT-WISE BREAK UP OF NEW BUSINESS:

वर्ष 2012-13 के दौरान घटक-वार नया व्यवसाय निम्नानुसार है:-

The new business written during the year 2012-2013 sector wise is:

विभाग का नाम Name of the Department	पालिसियों की संख्या No. of Policies	बीमित राशि (लाख रु में) Sum Assured (₹ in Lakh)	प्रति पालिसी बीमित औसत राशि (लाख रु में) Average Sum Assured per policy (₹ in Lakh)
सिविल विभाग Civil Departments	2,62,441	89,32,90.80	3.40
रक्षा Defence	95,052	35,70,26.00	3.76
डाक Postal	62,948	10,91,57.20	1.73
दूरसंचार Telecom	1,036	32,05.00	3.09
रेलवे Railways	4,557	1,76,73.00	3.88
बैंक Banks	3,936	1,42,75.00	3.63
उपक्रम (केन्द्र) Undertakings (Central)	8,527	3,18,57.00	3.74
उपक्रम (राज्य) Undertakings (State)	15,556	4,30,75.80	2.77
कुल TOTAL	4,54,053	146,95,59.80	3.24

8. पालिसी समाप्त होना:

POLICY TERMINATIONS:

8.1 दावे:

CLAIMS:

पिछले वर्ष के दौरान 1218.48 करोड रुपए के 1,62,266 दावों की तुलना में समीक्षाधीन वर्ष के दौरान 1380.14 करोड़ रूपए के 1,66,354 दावों को निपटाया गया।

1,66,354 number of claims amounting to ₹ 1,380.14 Crore were settled during the year under review as compared to 1,62,266 number of claims amounting to ₹ 1,218.48 Crore settled during the previous financial year.

पिछले 5 वर्षों के दौरान विभिन्न घटकों के अंतर्गत भुगतान किए गए कुल दावों का प्रतिशत निम्नानुसार है:-
The percentage distribution of total claims paid under various components for the last 5 years is gien below:

वर्ष Year	परिपक्वता Maturity	मृत्यु Death	अभ्यर्पण Surrender
2012-2013	85.56	5.17	9.27
2011-2012	85.67	5.58	8.75
2010-2011	86.35	5.80	7.85
2009-2010	85.31	5.70	8.99
2008-2009	84.34	9.24	6.42

8.2 व्यपगत और रद्द पालिसियां:

LAPSED AND CANCELLED POLICIES :

पिछले वित्तीय वर्ष के दौरान 770.15 लाख रूपए की कुल बीमित राशि के लिए 342 पालिसियों की तुलना में पिछले वर्षों सहित समीक्षाधीन वर्ष के दौरान 14,99,93.40 लाख रूपए की कुल बीमित राशि के लिए कुल 74,433 पालिसियों को व्यपगत/रद्द किया गया।

In all 74,433 policies for a total sum assured of ₹ 14,99,93.40 Lakh lapsed/cancelled during the year under review including the previous years as compared to 342 policies for a total sum assured of ₹ 770.15 Lakh during the previous financial year.

9. प्रीमियम पर छूट

REBATE ON PREMIUM:

(क) बीमित राशि के प्रत्येक 20,000/- रुपए के लिए 1/- रुपए की दर से मासिक प्रीमियम में छूट दी गई है।

(a) Rebate is allowed in monthly premium @ ₹ 1/- for every ₹ 20,000/- of sum assured.

(ख) एक वर्ष के लिए प्रीमियम की अग्रिम जमा पर 2% की दर से छूट दी जाती है।

(b) Rebate is allowed @ 2% for advance deposit of premium for one year.

(ग) छः माह के लिए प्रीमियम की अग्रिम जमा पर 1% की दर से छूट दी जाती है।

(c) Rebate is allowed @1% for advance deposit of premium for six months.

(घ) तीन माह के लिए प्रीमियम की अग्रिम जमा पर 0.5% की दर से छूट दी जाती है।

(d) Rebate is allowed @0.5% for advance deposit of premium for three months.

10. कार्यकारी व्यय:

WORKING EXPENSES:

डाक जीवन बीमा निदेशालय, नई दिल्ली के दिनांक 26.04.2011 के आदेश संख्या 4-2/2004-एलआई के अंतर्गत डाक जीवन बीमा व्यवसाय के कार्यकारी व्यय का परिकलन कुल प्रीमियम संग्रहण के 4 प्रतिशत और सर्किल प्रबंधन की वास्तविक लागत के तौर पर निर्धारित किया गया है।

The working expenses for PLI business is determined as 4% of total premium collections and actual cost of Management of the Circles vide PLI Directorate, New Delhi Order No. 4-2/2004-LI dated 26-04-2011.

वित्तीय वर्ष 2012-13 के लिए कार्यकारी व्यय = 256,46,12,524.00 रूपए

The working Expenses for the financial year 2012-13 = ₹ 256,46,12,524.00

11. सेवा कर:

Service Tax :

केन्द्रीय उत्पाद और सीमा शुल्क बोर्ड के दिनांक 17.5.2006 के पत्र संख्या IV (16)/एच2/टेक/285/एसटी/06/2695 के अंतर्गत दिनांक 18.4.2006 को वित्त अधिनियम बनाए जाने के परिणामस्वरूप और डाक निदेशालय से उनके दिनांक 02.06.2006 के पत्र संख्या पीए/बुक-1/06-07 के क्रम में दिनांक 13.6.2006 के डाक जीवन बीमा निदेशालय के ज्ञापन संख्या 29-29/2004-एलआई के अंतर्गत जोखिम प्रीमियम पर वैयक्तिक बीमादारों से वसूली द्वारा सेवा कर देयता को 18.4.2006 से उन्मोचित कर दिया गया है।

Consequent on enactment of Finance Act on 18.4.2006, conveyed under Central Board of Excise and Customs letter No. IV(16)H2/Tech/285/ST/06/2695 dated 17.5.2006 and in pursuant to the instruction from Postal Directorate vide their letter No. PA/Book-1/06-07 dated 02.06.2006, service tax liability was being discharged w.e.f. 18.4.2006 by recovery from the individual insurants on risk premium vide PLI Dte. Memo No. 29-29/2004-LI dated 13.6.2006.

डाक जीवन बीमा के वैयक्तिक बीमादारों से सेवा कर वसूल करने के निर्णय में परिवर्तन कर दिया गया है और डाक जीवन बीमा निदेशालय के दिनांक 01.10.2007 के पत्र संख्या 29-29/2004 एलआई के अंतर्गत यह निर्णय लिया गया कि डाक जीवन बीमा के वैयक्तिक

बीमादारों से लेने के स्थान पर सेवा कर को एक वर्ष में सकल संग्रहीत प्रीमियम के 1 प्रतिशत की दर से डाकघर बीमा निधि पर प्रभारित किया जाएगा और तदनुसार नई प्रणाली 1 नवम्बर, 2007 से प्रभावी हुई। इसके पश्चात, दिनांक 01.04.2012 से वित्त मंत्रालय की अधिसूचना दिनांक 17.03.2012 के तहत सेवाकर प्रथम वर्ष के प्रीमियम से 3 प्रतिशत की दर से और नवीकरण प्रीमियम से 1.5 प्रतिशत की दर से प्रभारित किया जाएगा।

The decision to recover service tax from the individual insurants of PLI had been changed and it was decided vide PLI Dte. letter No. 29-29/2004-L1 dated 01.10.2007 that service tax would be charged to the P.O.I.F. at the rate of 1% of the gross premium collected in a year instead of collecting the same from individual insurants of PLI and accordingly the new system came into effect on November 1st, 2007. Further, w.e.f. 01.04.2012, service tax is to be paid @ 3% of the 1st year premium and 1.5% of the renewal premium vide Ministry of Finance Notification dated 17.03.2012

इसके अतिरिक्त, डाक जीवन बीमा निदेशालय के दिनांक 17.06.2008 के पत्र संख्या 29-10/2004-एलआई के अंतर्गत वर्ष 2006-2007 से बीमा सहायक सेवाओं अर्थात डाक जीवन बीमा एजेंटों को भुगतान किए जाने वाले कमीशन पर सेवा कर डाकघर बीमा निधि के नामे डाला जाता है।

Apart from this, the Service Tax on Insurance Auxiliary Services i.e. on the commission paid to the Insurance Agents of PLI was being debited to the P.O.L.I.F w.e.f. the year of 2006-2007 vide PLI Directorate, New Delhi's letter No. 29-10/2004-LI dated 17.06.2008

जैसा कि विवरण संख्या 3 में दर्शाया गया है वर्ष 2012-13 के लिए डाकघर बीमा निधि के नामे डालने के लिए बीमा सहायक सेवाओं सहित डाक जीवन बीमा प्रीमियम पर सेवा कर 95,25,52,505 रुपए परिकलित किया गया था।

The Service Tax on PLI premium including Insurance Auxiliary Services was worked out to Rs. 95,25,52,505.00 for debit to the P.O.L.I.F. for the year 2012-13 as shown in Statement No.3.

12. प्रीमियम आय:

PREMIUM INCOME:

वर्ष Year	प्रथम वर्ष की प्रीमियम आय (करोड़ रु में) 1st years premium Income (₹ in crore)	नवीकरण प्रीमियम आय (करोड़ रु में) Renewal premium income (₹ in crore)	नवीकरण प्रीमियम आय के % के तौर पर प्रथम वर्ष की प्रीमियम आय 1st years premium Income as % of renewal premium income	कुल प्रीमियम आय (करोड़ रु में) Total premium income (₹ in crore)	कुल प्रीमियम आय के % के रूप में प्रथम वर्ष की प्रीमियम आय 1st years premium income as % of Total premium income
2012-2013	1,616.44	2940.85	54.97	4557.29	35.47
2011-2012	943.53	2737.50	34.47	3681.03	25.63
2010-2011	883.24	2120.08	41.66	3003.33	29.41
2009-2010	650.53	1762.22	36.91	2412.75	26.96
2008-2009	359.82	1500.70	23.98	1860.52	19.34

13. ऋण प्राप्ति एवं भुगतान

LOAN RECEIPT & PAYMENT:

विगत वित्तीय वर्ष 2011-12 के 10479.14 लाख रूपए की तुलना में मौजूदा वर्ष के दौरान पालिसियों पर 13409.29 लाख रूपए का अग्रिम ऋण दिया गया।

The amount of loans advanced during the year against policies was Rs. 13409.29 Lakh as compared to ₹ 10479.14 lakh in the last financial year 2011-12.

पिछले वर्ष में 4862.07 लाख रूपए की तुलना में मौजूदा वर्ष के दौरान 5898.92 लाख रूपए का ऋण वसूल किया गया। विगत वित्तीय वर्ष 2011-12 में 1800.94 लाख रूपए की तुलना में इस वर्ष के दौरान ऋण पर 2298.90 लाख रूपए के ब्याज की राशि वसूल की गई।

The amount of loan recovered during the year was ₹5,898.92 Lakh as against ₹ 4862.07 Lakh in the Previous year Interest on loan recoveries during the year was ₹ 2298.90 Lakh as compared to ₹ 1800.94 Lakh in the last financial year 2011-12.

14. विविध आय:

MISCELLANEOUS INCOME:

(I) आबद्ध निधि शेष से अर्जित ब्याज:

Interest Earned From the Frozen Fund Balance

(क) डाकघर जीवन बीमा निधि के शेष पर ब्याज वित्तीय वर्ष 2012-13 के लिए आईबीबी प्रक्रिया के अनुरूप परिकलित किया गया है।

(a) The interest on the balance of the Post Office Life Insurance Fund has been calculated in accordance with the IBB method for the financial year 2012-13.

(ख) दिनांक 01.04.2012 से 28.02.2013 तक के निधि शेष पर 8.8 प्रतिशत प्रति वर्ष की दर से ब्याज परिकलित किया जाता है।

(b) The interest is calculated @ 8.8% per annum on the Fund Balance from 01.04.2012 to 28.02.2013

(ग) 31 मार्च, 2013 के अंत में, आबद्ध निधि पर अर्जित ब्याज 390.79 करोड़ रूपए है जिसे कि निधि शेष में जोड़ दिया गया है।

(c) At the end of 31st March, 2013, the interest earned on Frozen Fund Balance stands at ₹ 390.79 Crores which as been added to the Fund Balance.

(II) भारत सरकार के विशेष फ्लोटिंग रेट बांड से अर्जित ब्याज

Interest Earned from GOI Special Floating Rate Bond:

1 अप्रैल, 2012 से 31 मार्च, 2013 की अवधि के दौरान 859.43 करोड़ रूपए का ब्याज अर्जित किया गया, जिसे कि निधि शेष में जोड़ दिया गया है।

During the period from 1st April 2012 to 31st March, 2013, interest earned for ₹ 859.43 Crore which has been added to the Fund Balance

(ii) बाजार में निवेश से अर्जित लाभांश

Dividend Income from Investment in Market:

1 अप्रैल, 2012 से 31 मार्च, 2013 तक की अवधि के दौरान, निवेश से अर्जित ब्याज/लाभांश/विविध आय 739.02 करोड़ रुपए है, जिसे कि निधि शेष में जोड़ दिया गया है।

The Investment earned the interest/dividend/Misc income for ₹ 739.02 Crore during the period from 1st April 2012 to 31st March 2013 which has been added to the Fund Balance.

15. कुल आय एवं व्यय:
Total Income and Outgo:

आय एवं व्यय के विभिन्न स्रोतों के घटकों को निम्नानुसार दर्शाया गया है:

The components of different sources of income as well as expenditure (₹ in Crore) are shown below:

(करोड़ रुपए में)
(₹ in Crore)

वित्तीय संकेतक Financial Indicators	2012-2013	2011-2012	2010-2011	2009-2010	2008-2009
कुल आय Total Income	6569.52	4766.92	4315.69	3613.35	2869.61
प्रीमियम आय Premium Income	4557.29	3681.03	3003.33	2412.75	1860.52
ऋण पर ब्याज Interest on Loan	22.99	18.00	14.94	12.64	9.29
ब्याज/लाभांश से आय Interest/dividend Income	1989.24	1067.89	1297.42	1187.96	999.80
कुल निर्गम राशि Total Out go	1732.14	1502.13	1144.74	1086.20	765.01
पालिसी लाभ Policy Benefit	1380.14	1218.48	903.04	891.94	615.22
चिकित्सा शुल्क Medical Fees	0.28	0.31	0.27	0.43	0.40
कार्यकारी व्यय Working Expenses	256.46	245.25	210.44	169.06	130.38
सेवा कर Service Tax	95.26	38.09	30.99	24.77	19.01

15.1 **कुल आय के प्रतिशत के तौर पर आय के विभिन्न स्रोतों का सापेक्ष अंश नीचे दिया गया है:**
THE RELATIVE SHARE OF DIFFERENT SOURCES OF INCOME AS PERCENTAGE OFTOTAL INCOME IS GIVEN BELOW:

वित्तीय वर्ष Fin. Year	प्रीमियम (%) Premium (%)	ब्याज (%) Interest (%)	ब्याज/लाभांश से आय (%) Interest/dividend Income (%)
2012-2013	69.37	0.35	30.28
2011-2012	77.22	0.38	22.40
2010-2011	69.59	0.35	30.06
2009-2010	66.77	0.35	32.88
2008-2009	64.84	0.32	34.84

16. डाकघर जीवन बीमा निधि की कुल आय के लगभग 26.37 प्रतिशत राशि का निर्गमन हो जाता है, परिणामस्वरूप डाकघर जीवन बीमा निधि की आय के तौर पर प्रत्येक 100/. रूपए के लिए वित्तीय वर्ष 2012-13 में 73.63 रूपए की बचत (अथवा निवल आय) होती है। डाकघर जीवन बीमा निधिका कुल व्यय और आय का अनुपात तथा निवल वृद्धि को नीचे तालिकाओं में दर्शाया गया है:

The total out-go from POLI Foun is around 26.37% of the total income of the POLI Fund. Consequently, for

every ₹ 100/- as income to the POLI Fund, there has been savings (or net addition) of ₹ 73.63 in the F.Y. 2012-2013. The total expenditure and Income Ratio and Net addition to the Post Office. Life Insurance Fund is shown in the following tables:

तालिका-क: कुल राशि की % निर्गमन राशि का ब्यौरा
Table-A: DISTRIBUTION OF OUT-GO % OF TOTAL

वर्ष **Year**	**2012-2013**	**2011-2012**	**2010-2011**	**2009-2010**	**2008-2009**
पालिसी लाभ Policy Benefit	79.68	81.12	78.89	82.12	80.42
कार्यकारी व्यय Working Expense	14.80	16.33	18.38	15.56	17.04
सेवा कर Service Tax	5.50	2.53	2.71	2.28	2.48
चिकित्सा शुल्क Medical Fees	0.02	0.02	0.02	0.04	0.05

तालिका ख - निवल वृद्धि
Table-B: NET ADDITION

(रुपए में)
(In ₹)

वर्ष **Year**	**2012-2013**	**2011-2012**	**2010-2011**	**2009-2010**	**2008-2009**
आय INCOME	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
कुल निर्गमन राशि TOTAL OUT-GO	26.37	31.51	26.53	30.06	26.66
अधिशेष SURPLUS	**73.63**	**68.49**	**73.47**	**69.94**	**73.34**

17. डाक जीवन बीमा पालिसियों पर बोनस:

BONUS ON POSTAL LIFE INSURANCE POLICIES:

वर्ष 2012-13 के लिए बोनस बाद में अधिसूचित किया जाएगा।

The Bonus for the year 2012-13 will be notified later:

18. वर्ष 2012-13 के लिए अनुसूचित आंकड़ों और बुक किए गए आंकड़ों की स्थिति निम्नानुसार है:–

Position of Departmental Schedule figure and Detailed Booked figure for the year 2012-13 as follows:

क्रम सं. S. No.	मद Items	विभागीय अनुसूचित आंकड़े (रु में) **Departmental Schedule Figure (In ₹)**	बुक किए गए आंकड़े **Detailed Booked Figure (In ₹)**
(i)	ओटीएल प्राप्ति OTL Receipt	4564,28,33,893	4525,88,11,474
(ii)	ब्याज + लाभांश Interest + Dividend	1989,23,80,074	489,54,82,143
(iii)	ऋण प्राप्ति + ऋण पर ब्याज Loan Receipt + Interest on Loan	81,97,82,044	90,52,62,688
(iv)	ओटीएल भुगतान OTL Payment	1387,41,47,687	1438,85,60,763
(v)	कार्यकारी व्यय Working Expenses	256,46,12,524	281,26,42,712
(vi)	सेवा कर Service Tax	95,25,52,505	44,14,13,323
(vii)	ऋण भुगतान Loan Payment	134,09,28,727	135,97,51,621

19. **डाकघर जीवन बीमा निधि शेष:**

POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND BALANCE:

वित्तीय वर्ष 2012-13 के प्रारंभ में डाकघर जीवन बीमा निधि का शेष 23,010.56 करोड़ रुपए था। जैसा कि विवरण संख्या 3 में दर्शाया गया है, वित्तीय वर्ष 2012-13 के अंत में यह बढ़कर 28,190.16 करोड़ रुपए हो गया।

The Post Office Life Insurance Fund Balance was ₹ 23,010.56 Crore at the beginning of financial year 2012-13. The same is increased to ₹ 28190.16 Crore at the end of the financial year 2012-13 as shown in Statement No. 3.

20. **अनुसूचित आंकड़ों का बुक किए गए आंकड़ों से मिलान**

RECONCILIATION OF SCHEDULED FIGURES WITH BOOKED FIGURES:

निवेश डिविजन, मुम्बई से प्राप्त आंकड़ों सहित उपलब्ध विभागीय अनुसूचित आंकड़ों के अनुसार वर्ष 2012-13 के अंत तक डाकघर बीमा निधि का अंतशेष 28,190.16 करोड़ रुपए है। तदनुरूप बुक किए गए आंकड़ों के अनुसार यह 25,945.77 करोड़ रुपए है। इसमें 2244.39 करोड़ रुपए का अंतर है जिसे कि नीचे दर्शाया गया है:–

The Closing Balance of the Post Office Life Insurance Fund at the end of the year 2012-2013 is ₹ 28,190.16 crore as per Departmental Scheduled figures including the figures collected from the Investment Division, Mumbai.

The corresponding booked figures is Rs. 25945.77 Crore. The difference is Rs. 2244.39 Crore is reconciled as Under:—

क्र Sr.	अंतर का समाधान **Reconciliation of difference**	करोड़ रुपए में **₹ in Crore**
(i)	विभागीय आंकड़ों के अनुसार अंतशेष Closing Balance as per Departmental Figures	28190.16
(ii)	ओटीएल रसीद की कम प्राप्ति Short Receipt of OTL Receipt	(-)1908.35
(iii)	ओटीएल भुगतान की कम प्राप्ति Short Receipt of OTL Payment	(-)365.20
(iv)	ऋण वसूली की कम प्राप्ति Short Receipt of Loan Recovery	(+)47.80
(v)	ऋण भुगतान की कम प्राप्ति Short Receipt of Loan Payment	(-)18.64
(vi)	बुक किए गए आंकड़ों का अंतशेष Closing Balance as per Booked Figures	**25945.77**

ह/-
(बी० पटनायक)
डीपीएलआई के आईएफए, कोलकाता
दिनांक: 04.10.2013

ह/-
(एस०एस० कुजुर)
निदेशक,
डाक जीवन बीमा,
कोलकाता-700 001
दिनांक 4-10-2013

Sd/-
(B. PATTANAYAK)
IFA to DPLI, Kolkata
Dated: 4.10.2013

Sd/-
(S. S. KUJUR)
Director,
Postal Life Insurance
Kolkata-700.001.
Dated : 4-10-2013.

विवरण सं॰ 1

STATEMENT NO. 1

चालू वित्तीय वर्ष 2012-2013 तथा 2011-2012 के दौरान डाकघर बीमा निधि का कारोबार

BUSINESS OF THE POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND DURING THE CURRENT FINANCIAL YEAR OF 2012-2013 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR OF 2011-2012

डाक जीवन बीमा PLI	2012-2013		2011-2012	
विभाग-वार व्यवसाय Dept.-wise Business	जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of Policies issued	बीमित राशि (रु में) Amount Insured (In ₹)	जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of Policies issued	बीमित राशि (रु में) Amount Insured (In ₹)
डाक Postal	62,948	1091,57,20,000	83,800	1220,77,25,000
दूरसंचार Telecom	1,036	32,05,00,000	1,031	25,85,80,000
रक्षा Defence	95,052	3570,26,00,000	1,07,333	3616,36,15,000
रेलवे Railways	4,557	176,73,00,000	4,213	136,50,10,000
सिविल एवं अन्य Civil & others	2,90,460	9824,98,60,000	2,86,046	8288,66,20,000
कुल Total	4,54,053	14695,59,80,000	4,82,423	13288,15,50,000

डाक जीवन बीमा PLI	2012-2013		2011-2012	
विभाग-वार व्यवसाय Dept.-wise Business	प्रीमियम, जुर्माने आदि के रूप में प्राप्त राशि (रु में) Amount received as Premium, fines, etc.	कार्यकारी व्यय और सेवा कर आदि सहित पूरे किए गए दावों की राशि (रु में) Amount of claims met (In ₹) including Working Expenses & Service Tax etc. (In ₹)	प्रीमियम, जुर्माने आदि के रूप में प्राप्त राशि Amount received as Premium, fines, etc.	कार्यकारी व्यय और सेवा कर आदि सहित पूरे किए गए दावों की राशि (रु में) Amount of claims met (In ₹) including Working Expenses & Service Tax etc. (In ₹)
डाक Postal	3010,04,00,161	240,09,73,549	2576,45,03,966	260,87,38,616
दूरसंचार Telecom	19,40,178	3,95,15,292	17,60,026	3,20,95,579
रक्षा Defence	1326,87,75,226	362,54,89,893	887,42,31,026	334,13,33,434
रेलवे Railways	11,50,95,014	17,38,13,886	10,13,70,494	13,11,52,933
सिविल एवं अन्य Civil & others	215,66,24,314	1107,87,75,770	213,01,86,155	890,47,64,271
कुल Total	4564,28,33,893	1731,85,68,390	3687,20,51,667	1501,80,84,833

विवरण सं॰ 2

STATEMENT NO. 2

चालू वित्तीय वर्ष 2012-2013 और पिछले वित्तीय वर्ष 2011-2012 के दौरान जारी उनमोचित, व्यपगत एवं अभ्यर्पित डाक जीवन बीमा पालिसियों का सार 2012-2013 और पिछला वित्तीय वर्ष 2011-2012

ABSTRACT OF POSTAL LIFE INSURANCE POLICIES ISSUED, DISCHARGED, LAPSED & SURRENDERED DURING THE CURRENT FINANCIAL YEAR OF 2012-2013 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR OF 2011-2012

विवरण	2012-2013		2011-2012	
Particulars of break up	पालिसियों की संख्या No. of policies	बीमित राशि (रूपए में) Sum Assured (in ₹)	पालिसियों की संख्या No. of policies	बीमित राशि (रूपए में) Sum Assured (in ₹)
वित्तीय वर्ष की 1 अप्रैल को अथ शेष Opening Balance As on 1st April of F.Y.	50,06,060	76591,33,86,797	46,86,245	64077,90,45,431
घटाएं: पाकिस्तान को उसकी देयताओं के रूप में अंतरित पालिसियां Deduct: Policies transferred or ascertained to be liability of Pakistan	—	—	—	—
शेष Balance	50,06,060	76591,33,86,791	36,86,245	64077,90,45,431
वर्ष के दौरान जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of policies issued during the year	454,053	16465,59,80,000	4,82,423	13288,15,50,000
कुल **TOTAL**	54,60,113	91286,93,66,79	51,68,668	77366,05,95,431
घटाएं: DEDUCT:				
मृत्यु होने पर उन्मोचित राशि Discharged by Death	8,597	81,12,84,936	9,050	74,61,48,899
परिपक्व होने पर उन्मोचित राशि Discharged by Maturity	1,42,340	646,35,80,937	1,39,016	565,28,03,333
अभ्यपर्ण होने पर उन्मोचित राशि Discharged by Surrender	15,417	163,04,90,171	14,200	127,12,41,402
व्यपगत या निरस्त होने पर उन्मोचित राशि Discharged by lapsed or Cancellation	74,433	1499,93,40,000	342	7,70,15,000
संपरिवर्तन या सारांशीकरण का प्रभाव Effect of Conversion or Commutation	—	—	—	—
कुल **Total**	2,40,787	2390,46,96,044	1,62,608	774,72,08,634
31 मार्च को शेष **Balance as on 31st March**	52,19,326	88896,46,70,753	50,06,060	76591,33,86,797

विवरण सं॰ 3

STATEMENT NO. 3

चालू वित्तीय वर्ष 2012-13 और विगत वित्तीय वर्ष 2011-12 के अंत में डाक जीवन बीमा निधि के संचालन के परिणामों को दर्शाने वाला विवरण

STATEMENT SHOWING THE RESULT OF THE ADMINISTRATION OF THE POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND AT THE END OF CURRENT FINANCIAL YEAR OF 2012-2013 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR OF 2011-2012

ब्रेक-अप का विवरण Particulars of break up	2012-2013		2011-2012	
	(रुपए में) (In ₹)	(रुपए में) (In ₹)	(रुपए में) (In ₹)	(रुपए में) (In ₹)
वित्तीय वर्ष की 1 अप्रैल को शेष Balance as on 1st April of F.Y..		*234,27,8909,167		198,01,91,76,151
डाक जीवन बीमा पालिसियों पर वसूला गया प्रीमियम Premlum realized on PLI policies	4558,39,41,978		3684,05,99,284	
वसूल किया गया चिकित्सा शुल्क Medical fees realised	20,722			
वसूल किया गया जुर्माना Fine realised	5,87,11,453		3,13,08,217	
वसूल किया गया अनुलिपि शुल्क Duplicate fees realised	1,54,950		1,27,450	
विविध प्रप्तियां Misc Receipt (i) रद्दी कागज (ii) Waste Paper (iii) विविध (iv) Sundries	4,790		16,716	
कुल TOTAL		45,64,28,33,893		36,87,20,51,667
ऋण वसूली Recoveries of loan (i) मूलधन (ii) Principal (iii) ब्याज (iv) interest	58,98,92,363 22,98,89,681		48,62,06,849 18,60,93,823	
कुल प्राप्तियां TOTAL RECEIPTS	81,97,82,044	28074,15,25,104	66,63,00,672	23555,75,28,490
ओटीएल भुगतान Payment OTL: (i) भुगतान किया गया मूल्य परिपक्वता एवं मृत्यु होने पर Value paid (Maturity & Death) (ii) भुगतान किया गया अभ्यर्पण (मूल्य)	1315,41,79,004 64,72,24,357		1164,63,34,020 53,84,16,314	

Surrender value paid				
(iii) अदा किया गया चिकित्सा शुल्क Medical Fees paid	27,75,492		30,98,973	
(iv) समनुदेशन और नामांकन शुल्क का प्रतिदाव Refundof Assigment & Nomination fees.				
(v) अन्य प्रतिदाय Other Refunds	6,99,68,834		617,46,837	
कुल TOTAL	1387,41,47,687		1224,95,96,144	
ऋण भुगतान Loan Payment				
(i) मूलधन Principal	134,09,28,727		104,79,14,165	
(ii) ऋण पर वसूले गए अतिरिक्त ब्याज का प्रतिदाय Refund excess interest realized over laon.				
कुल TOTAL PAYMENTS	134,09,28,727		104,79,14,165	
कार्यकारी व्यय Working Expenses	256,46,12,524		245,24,73,802	
बकाया एफआरआर Arrear F.R.R.				
सेवा कर Service Tax	95,25,52,505		38,08,60,697	
कुल भुगतान TOTAL PAYMENTS		1873,22,41,443		1613,08,44,808
निवल (प्राप्ति-भुगतान) Net (Receipt - Paymenth		262,00,92,83,661		21942,66,83,682
जोड़े: ब्याज से आय Add : Interest Income		19,89,23,80,074		1067,88,87,341
31 मार्च को शेष **Blance as on 31st March**		281,90,16,63,735		23010,55,71,023

* दिनांक 01.04.2012 को अर्थ शेष में परिवर्तन के लिए परिकलन पत्रक अनुबंध-1 में दर्शाया गया है।

* Calculation sheet for change in the Opening Balance as on 01.04.2012 is shown in Annexure-I.

(i) विभागीय आंकडों के अनुसार, ऋण पर ब्याज सहित कुल प्रप्तियां एवं भुगतान का क्रमश: 81,97,82,044 रुपए और 134,09,28,727 रुपए है। बुक किए गए सदृश आंकड़े क्रमश: 90,52,62,688/- रुपए और 135,97,51,621/- रुपए है। वर्ष 2011-12 के दौरान 6,46,90,245/- रुपए और (-) 5,75,36,506 रुपए की तुलना में वर्ष 2012-13 के दौरान 8,54,80,644/- रुपए और 1,88,22,894/- का अंतर समायोजनाधीन है।

The total receipts and payments on account of loan including interest aggregate to ₹ 81,97,82,044 and ₹ 134,09,28,727 respectively as per departmental figures. The corresponding booked figures ₹ 90,52,62,688/- and

₹ 135,97,51621/- respectively. The difference of ₹ 8,54,80,644/- and ₹ 1,88,22,894/- during 2012-2013 against ₹ 6,46,90,245/- and ₹ (-) 5,75,36,506 during 2011-2012 are under reconciliation.

(ii) विभागीय आंकड़ों के अनुसार, प्रप्तियां एवं भुगतान (ऋण के अतिरिक्त) क्रमश: 4564,28,33,893/- रुपए और 1387,41,47,697/- रुपए बुक किए गए सदृश आंकड़े क्रमश: 4525,88,11,474/- रुपए और 1438,85,60,763/- रुपए है। विगत वर्ष के दौरान क्रमश: 48,71,39,757/- रुपए और (-) 65,79,69,860/- रुपए की तुलना में क्रमश: (-) 38,40,22,419/- रुपए और 51,44,13,076/- रुपए का अंतर समायोजनाधीन है।

Receipts and Payments (Other than loan) as per departmental figures are ₹ 4564,28,33,893/- and ₹ 1387,41,47,687/- respectively. The corresponding booked figures are ₹ 4525, 88 11, 474/- and ₹ 1438,85,60,763/- respectively. The difference of ₹ (-) 38,40,22,419/- and ₹ 51,44,13,076/- respectively during 2012-2013 against ₹ 48,71,39757/- and ₹ (-) 65,79,69,860/- during the previous year the under reconciliation.

विवरण सं॰ 4

STATEMENT NO. 4

चालू वित्तीय वर्ष 2012-13 और विगत वित्तीय वर्ष 2011-12 के लिए प्रथम वर्ष के व्यवसाय/नवीकरण और समग्र व्यय अनुपात का व्यय अनुपात

EXPENSE RATIO ON FIRST YEAR'S BUSINESS/RENEWALS AND THE OVERALL EXPENSE RATIO FOR THE CURRENT FINANCIAL YEAR OF 2012-2013 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR OF 2011-12,

(क) वर्ष 2011-12 के लिए प्रथम वर्ष के व्यवसाय पर व्यय अनुपात प्रथम वर्ष का कुल व्यय

A. Expense Ratio on first year's Business for 2012-2013:

(i) प्रथम वर्ष की प्रीमियम आय First Year's Premium Income (ii) प्रथम वर्ष का व्यय First Year's Expenditure		16,16,43,68,696
नई पालिसियां जारी करने की लागत Cost of issue of New Policies	114,64,68,236	
जोड़ें : प्रदत्त चिकित्सा शुल्क Add: Medical Fees Paid	27,75,492	
घटाए: वसूली से प्राप्त चिकित्सा शुल्क Less: Medical Fees realised	20,722	
प्रथम वर्ष का कुल व्यय First Year's Net Expenditure		1,14,92,23,006
2012-13 के लिए नए व्यवसाय का व्यय अनुपात Expense ratio of New Business for 2012-2013 2011-12 के लिए नए व्यवसाय का व्यय अनुपात Expense ratio of New Business for 2011-2012	1,14,92,23,006 X 100 16,16,43,68,696	7.11% 9.52%
(ख) नवीकरण के लिए व्यय अनुपात कार्यकारी व्यय एवं सेवा कर Expense Ratio for Renewals: (i) प्रीमियम आय Premium Income	45,64,28,33,893	
घटाएं : प्रतिदेय Less : Refund	6,99,68,834	
घटाएं: प्रथम वर्ष की प्रीमियम आय Less: First Year's Premium Income	16,16,43,68,696	
नवीकरण से कुल आय Total Renewal Income		29,40,84,96,363
नवीकरण व्यय Renewal Expenditure		
कार्यकारी व्यय एवं सेवा कर Working Expenses & Service Tax	3,51,71,65,029	
घटाएं प्रथम वर्ष का व्यय Less: First Year's Expenditure	1,14,92,23,006	
नवीकरण से कुल वयय Total Renewal Expenditure		236,79,42,023
2012-13 के लिए नवीकरण हेतु व्यय अनुपात Expense ratio of New Business for 2012-2013 2011-12 के लिए ननवीकरण हेतु व्यय अनुपात Expense ratio of New Business for 2011-2012	2,36,79,42,023 X 100 29,40,84,96,363	8.05% 7.07%

(ग) समग्र व्यय अनुपात (c) Overall Expense (i) प्रीमियम आय Premium Income	45,64,28,33,893	
घटाएं: प्रतिदेय Less: Refund	6,99,68,834	
सकल आय Net Income		4557,28,65,059
(ii) व्यय Expenditure		
कार्यकारी व्यय Working Expenses	256,46,12,524	
सेवा कर Service Tax	95,25,52,505	
जोड़ें प्रदत्त चिकित्सा शुल्क Add: Medical Fees Paid	27,75,492	
घटाएं: वसूली से प्राप्त चिकित्सा शुल्क Less: Medical Fees Realised	20,722	
सकल व्यय Net Expenditure	3,51,99,19,799	
2012-13 के लिए समग्र हेतु व्यय अनुपात Overall expense ratio for 2012-2013 2012-13 के लिए समग्र व्यय अनुपात Overall expense ratio for 2011-2012	3,51,99,19,799 X 100 4557,28,65,059	7.72% 7.71%

अनुबंध-I

Annexure-I

(विवरण संख्या 3 देखें)

(Refer State No. 03)

वित्तीय वर्ष 2009-10 से दिनांक 01.04.2010 को अथ शेष में परिवर्तन के लिए परिकलन पत्रक

Calculation sheet for the change in Opening Balance on 01.04.2010 from the F.Y. 2009-2010

डाक जीवन बीमा निदेशालय, नई दिल्ली के पत्र संख्या 18-4/2010-एलआई (भाग-2) दिनांक 22.05.2013 के तहत देरी से प्राप्त हुए अनुदेशों के परिणामस्वरूप 'किसी भी कार्यकारी व्यय और सेवाकर की आबद्ध निधि (01.11.2009 को उपलब्ध) में ये कटौती नहीं की जाएगी क्योंकि ये सब डाक विभाग के पास उपलब्ध निधि में से समायोजित किया जाएगा न कि वित्त मंत्रालय के पास उपलब्ध निधि में से।' दिनांक 1.11.2009 से 31.3.2013 की अवधि के अथशेष के शोधन विस्तृत समायोजन द्वारा निम्नानुसार किया गया है:—

Consequent on receipt of belated instruction vide P.L.I. Directorate, New Delhi letter No. 18-4/2010-LI (PT-II) dated 22.05.2013 that "No working Expenses and Service Tax are to be deducted from the Frozen Fund (as on 01.11.2009) because all these are to be adjusted from the funds available with us (i.e. our Dept.) and not from the funds in the hands of the Min. of Finance." the correction in opening balance from the period from 01.11.2009 to 31.03.2013 are made by means of the details adjustments are as under:

वित्तीय वर्ष 2009-2010 **F.Y. 2009-2010**	(रूपए में) (In ₹)
वर्ष 2009-10 की वित्तीय समीक्षा में दर्शाया गया अंतशेष Closing Balance as shown in the Financial Review of 2009-2010	16650,43,24,668.38
जोड़ें: ब्याज का समायोजन (+) Add: Adjustment of Interest (+)	93,60,667.50
जोड़ें: बाजार निवेश से लाभांश (+) Add: Dividend from market investment (+)	5,59,00,000.00
दिनांक 31.03.2010 को अंतशेष Closing Balance as on 31.03.2010	16656,95,85,335.88
वित्तीय वर्ष 2010-2011 **F.Y. 2010-2011**	
दिनांक 01.04.2010 को अथ शेष Opening Balance as on 01-04-2010	16656,95,85,336
जोड़ें: प्राप्तियां (-) भुगतान (+) Add: Receipts (+) Payments	1848,47,82,902
जोड़ें: आबद्ध निधि शेष पर अर्जित ब्याज Add: Accrued interest on frozen fund balance	1192,56,32,544
जोड़ें: बाजार निवेश से प्राप्त लाभांश Add: Dividend from market investment	103,29,27,496
दिनांक 31.03.2011 को अंतशेष Closing Balance as on 31.03.2011	19801,29,28,278
वित्तीय वर्ष 2011-2012 **F.Y. 2011-2012**	
दिनांक 01.04.2011 को अथ शेष Opening Balance as on 01-04-2011	19801,29,28,278
जोड़ें: प्राप्तियां (—) भुगतान Add: Receipts (—) Payments	2140,75,07,531
जोड़ें: आबद्ध निधि शेष पर अर्जित ब्याज Add: Accrued interest on Frozen Fund balance	790,12,73,358
जोड़ें: बाजार निवेश से प्राप्त लाभांश Add: Dividend from market investment	273,62,00,000
जोड़ें: भारत सरकार एसएस के 5250 करोड़ रुपए पर ब्याज Add: interest on GOI SS on 5250 Crore	422,10,00,000
दिनांक 31.03.2012 को समायोजित अंतशेष Adjusted Closing Balance as on 31.03.2012	23427,89,09,167

लेखापरीक्षा प्रमाण-पत्र

मैंने वर्ष 2012-13 के लिए डाकघर जीवन बीमा निधि (पीओएलआईएफ) की वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट की जांच कर ली है। निरीक्षण दल द्वारा खातों की स्याही वाली मूल प्रति से आंकड़ों की जांच कर ली गई है और इन्हें सही प्रकार से संकलित किया गया पाया है। तथापि यह संलग्न रिपोर्ट में की गई लेखापरीक्षा टिप्पणियों और राजस्व खातों एवं तुलन-पत्रों को अंतिम रूप दिए जाने के अध्यधीन है।

ह०/-

(जी० राजेन्द्रन)
उप निदेशक
डाक एवं तार लेखापरीक्षा कार्यालय कोलकाता

कोलकाता-700001
दिनांक: 30.09.2013

AUDIT CERTIFICATE

I have examined the Financial Review Report of Post Office Life Insurance Fund (POLIF) for the year 2012-13. Figures have been checked by the Inspecting Party with the original ink copy of accounts and found to have been correctly compiled with subject to the Audit Observations made in the enclosed report and finalisation of Revenue Account and Balance Sheet.

Sd-/-

(G. RAJENDRAN)
Deputy Director
P&T Audit Office
Kolkata-700001

Kolkata-700001
Dated: 30.09.2013

2012-13 को समाप्त हुए वर्ष के लिए डाकघर जीवन-बीमा निधि के राजस्व लेखाओं और तुलन-पत्र की लेखापरीक्षा रिपोर्ट

AUDIT REPORT ON REVENUE ACCOUNTS AND BALANCE SHEET OF POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND FOR THE YEAR ENDED 2012-13

1. वर्ष 2012-13 में 1.08 करोड़ रु० तथा पिछले दो वर्ष के लिए 2.22 करोड़ रु० के चिकित्सा व्यय की न्यूनोक्ति

Understatement of Medical Expenses to the tune of ₹ 1.08 crore in 2012-13 and ₹ 2.22 crore for last two years.

पीएलआई की प्रत्येक पॉलिसी के लिए चिकित्सा शुल्क नियमानुसार विभाग द्वारा वहन किया जाएगा तथा इसकी दर निम्नानुसार है:

As per rule the Medical Fees for each policy of PLI will be borne by the department and rate of the same are as follows:

पीएलआई पॉलिसी की बीमित राशि का मूल्य Sum assured value of PLI Policies	चिकित्सा शुल्क की दर (रु०) Rate of Medical Fees (₹)
3 लाख रु० तक Upto ₹ 3 lakh	30/- रु० ₹ 30/-
3 लाख से 5 लाख रु० तक ₹ 3 lakh to Rs. 5 lakh	35/- रु० ₹ 35/-
5 लाख रु० से अधिक Above ₹ 5 lakh	45/- रु० ₹ 45/-

वर्ष 2012-13 के राजस्व लेखा की जांच करने पर यह पाया गया कि वर्ष 2012-13 के दौरान 454053 नई पालिसियां जारी की गईं जिन पर चिकित्सा शुल्क के रूप में 27,75,492/- रु० का भुगतान किया गया। परन्तु 3 लाख रु० तक की बीमित राशि की सभी पॉलिसियों को देखते हुए 1,36,21,590/- रु० का कुल चिकित्सा शुल्क दिया जाना था। इसके परिणामस्वरूप 1,08,46,098/- रु० के चिकित्सा शुल्क की न्यूनोक्ति (न्यूनतम) हुई। इसके अलावा लेखापरीक्षा द्वारा वर्ष 2011-12 में उल्लिखित 1,13,73,717/- रु० के चिकित्सा शुल्क की न्यूनोक्त राशि की देयता को भी लेखाओं के हिसाब में नहीं लिया गया। इसके परिणामस्वरूप 2,22,19,815/- रु० के चिकित्सा शुल्क तथा देयता की कुल न्यूनाक्ति तथा उतनी ही राशि की पीओएलआई निधि के शेष की अत्युक्ति हुई।

On scrutiny of Revenue A/c for the year of A/c 2012-13 it was notices that 454053 new policies were issued during 2012&13 against which ₹ 27,75,492/- was paid as Medical Fee. But considering all the new policies having sum assured of upto ₹ 3 lakh total Medical Fee would have been paid to the tune of ₹ 1,36,21,590/-. This resulted understatement (minimum) of Medical fee by ₹ 1,08,46,098/-. Further the liability of understated amount of Medical Fee pointed out by Audit in 2011-12 of ₹ 1.13,73,717/- was also not provided for the accounts. This resulted total understatement of Medical Fee as well as Liability ₹ 2,22,19,815/- and overstatement of balance of the POLI Fund by the same amount.

उत्तर में विभाग ने बताया कि 454053 नई पॉलिसियों में से 95052 पालिसियों में चिकित्सा अथवा गैर-चिकित्सा पालिसियां शामिल हैं परन्तु वास्तविक संख्या अभी सुनिश्चित की जानी है। आश्वासन दिया गया है कि चिकित्सा पालिसियों की वास्तविक संख्या सुनिश्चित की जाएगी तथा वास्तविक देयता को अगले वर्ष में शामिल किया जाएगा।

In reply, the department stated that out of 454053 new policies there were 95052 policies consists of either medical or non-medical policies but the actual number is yet to be ascertained. It has been assured that the actual number of medical policies would be ascertained and the actual liability would be incorporated in next financial year.

तथापि, चिकित्सा पालिसियों की वास्तविक संख्या सुनिश्चित किए जाने तक तथ्य यही हैं कि राजस्व लेखा के 'प्रदत्त चिकित्सा शुल्क' पर व्यय तथा तुलन-पत्र के 'बकाया चिकित्सा शुल्क' की देयता की न्यूनोक्ति हुई है तथा पीओएलआई निधि के शेष की अत्युक्ति हुई है।

However pending ascertaining the actual number of medical policies, facts remaining same, that expenditure on 'Medical Fee paid' of the Revenue Account as well as liability of 'Outstanding Medical Fees' of Balance Sheet is understated and balance of the POLI Fund remained overstated.

2. भारत सरकार के पास निधि शेष के ब्यौरे

Details of Fund Balance with Govt of India

तुलन-पत्र की अनुसूची-I (क) के अनुसार भारत सरकार के पास 4789,24,90,660/- रु की निधि शेष थी जिसके ब्यौरे नहीं दिए गए, क्योंकि कुल निधि शेष में से कुल निवेश को घटा कर शेष की राशि का परिकलन किया गया।

As per Schedule I(A) of Balance Sheet, Fund Balance with Govt. of India (GOI) was ₹ 4789,24,90,660/-, details of which was not given as the amount arrived at as balancing figure of total Fund Balance minus(-) total investment.

वित्तीय समीक्षा रिपोर्ट में उपलब्ध आंकड़ों के अनुसार 2788,25,07,570/- की राशि का निवेश किया जाना है जिसमें जीओआईएसएफआरएस में निवेश से अर्जित ब्याज और 2009-10 से 2012-13 की अवधि के दौरान बाजार में निवेश से अर्जित ब्याज/लाभांश तथा वर्ष 2012-13 के लिए अवरुद्ध निधि से प्राप्त ब्याज शामिल है।

As per figures available in the Financial Review Report, ₹ 2788,25,07,570/-, being the Interest earned from Investment in GOISFRS and Interest/Dividend earned from Market Investment during the period from 2009-10 to 2012-13 and intrest from Frozen fund for the year 2012-13, is due to be invested.

उत्तर में, विभाग ने स्पष्ट किया कि 4789,24,90,660/-रु में ये पिछले चार वर्षों के दौरान अर्जित 2788,25,07,570/-रु के ब्याज/लाभांश को हांलाकि जिसे निवेश डिवीजन, मुम्बई द्वार 'कथित' निवेशित किया गया था, परन्तु संज्ञपन/संस्वीकृति मेमो के प्राप्त न होने के कारण तुलन-पत्र में निवेश की बजाय भारत सरकार के पास निधि शेष के रूप में दर्शाया गया। 2000,99,83,080/-रु की शेष राशि जो कि मुख्य शीर्ष 8011 में पड़ी है, निवल अभिवृद्धि के अनुसूची आंकड़े और 4.11.2009 से किए गए वास्तिक निवेश का अंतर है तथा आरपीओएलआई निधि के अधिक निवेश का अपेक्षित समायोजन करने के पश्चात इस राशि का जल्दी ही निवेश किया जाएगा।

In reply, the department clarified that out of ₹ 4789,24,90,660/-, Interest/Dividend earned during last four years amounting ₹ 2788,25,07,570/- though had been 'reportedly' invested by the Investment Dn, Mumbai, but due to non-receipt of advice/santion memo, the same was shown as fund balance with Govt of India instead of investment in the Balance sheet, Rest of the amount of ₹ 2000,99,83,080/- which is lying in Major Head 8011 is the difference of Schedule figure of net accretion and actual Investment made since 4.11.2009 and the same would be invested very soon after marking necessary adjustment of the excess investment of RPOLI Fund.

अस्वीकरण (डिस्क्लेमर)

Disclaimer

इस रिपोर्ट को कार्यालय निदेशक, डाक जीवन बीमा, कोलकाता द्वारा उपलब्ध कराई गई सूचना का आधार पर तैयार किया गया है।

The report has been prepared on the basis of information furnished and made available by the O/o the Director, Postal Life Insurance, Kolkata.

उप निदेशक का कार्यालय, डाक एवं तार लेखा कार्यालय, कोलकाता लेखापरीक्षा इकाई की ओर से किसी गलत सूचना और गैर-सूचना के लिए कोई उत्तरदायित्व स्वीकार नहीं करता है।

The office of Dy. Director, P&T. Audit office, Kolkata disclaims any responsibility for any misinformation and non-information on the part of the audited entity.

विवरण सं॰ 1

STATEMENT NO. 1

चालू वित्तीय वर्ष 2012-2013 तथा 2011-2012 के दौरान डाकघर बीमा निधि का कारोबार

BUSINESS OF THE POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND DURING THE CURRENT FINANCIAL YEAR OF 2012-2013 AND 2011-2012

डाक जीवन बीमा PLI विभाग-वार व्यवसाय Dept.-wise Business Insurance	2012-2013		2011-2012	
	जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of Policies issued	बीमित राशि (रु॰ में) Amount Insured (In ₹)	जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of Policies issued	बीमित राशि (रु॰ में) Amount Insured (In ₹)
डाक Postal	62,948	1091,57,20,000	83,800	1220,77,25,000
दूरसंचार Telecom	1,036	32,05,00,000	1,031	25,85,80,000
रक्षा Defence	95,052	3570,26,00,000	1,07,333	3616,36,15,000
रेलवे Railways	4,557	176,73,00,000	4,213	136,50,10,000
सिविल एवं अन्य Civil & others	2,90,460	9824,98,60,000	2,86,046	8288,66,20,000
कुल Total	4,54,053	14695,59,80,000	4,82,423	13288,15,50,000

डाक जीवन बीमा PLI विभाग-वार व्यवसाय Dept.-wise Business Insurance	2012-2013		2011-2012	
	प्रीमियम, जुर्माने आदि के रूप में प्राप्त राशि (रु॰ में) Amount received as Premium, fines, etc. (In ₹)	कार्यकारी व्यय और सेवा कर आदि सहित पूरे किए गए दावों की राशि (रु॰ में) Amount of claims met including Working Experience & Service Tax etc. (In ₹)	प्रीमियम, जुर्माने के रूप में प्राप्त राशि Amount received as Premium, fines, etc. (In ₹)	कार्यकारी व्यय और सेवा कर आदि सहित पूरे किए गए दावों की राशि (रु॰ में) Amount of claims met including Working Premium, fines, etc. Tax etc. (In ₹)
डाक Postal	3010,04,00,161	240,09,73,549	2576,45,03,966	260,87,38,616
दूरसंचार Telecom	19,40,178	3,95,15,292	17,60,026	3,20,95,579
रक्षा Defence	1326,87,75,226	362,54,89,893	887,42,31,026	334,13,33,434
रेलवे Railways	11,50,95,014	17,38,13,886	10,13,70,494	13,11,52,933
सिविल एवं अन्य Civil & others	215,66,24,314	1107,87,75,770	213,01,86,155	890,47,64,271
कुल Total	4564,28,33,893	1731,85,68,390	3687,20,51,667	1501,80,84,833

डाकघर जीवन बीमा निधि

वर्ष 2012-13 का राजस्व लेखा

Post Office Life Insurance Fund

Revenue Accounts for the Year 2012-2013

व्यय EXPENDITURE			आय INCOME		
विवरण Particulars	(रु में) (In ₹)	(रु में) (In ₹)	विवरण Particulars	(रु में) (In ₹)	(रु में) (In ₹)
1. अदा किए गए/बकाया दावे I. Claim paid/outstanding			1 (क) निधि का अथ शेष (A) Opening Balance of the Fund	21344,14,63,220	
मृत्यु के कारण By Death	118,6493,495		जोडिए: वर्ष 11-12 में भारत सरकार के विशेष प्रतिभूति बॉंड पर अर्जित ब्याज Add: Interest earned on GOI SPL Security Bond in the yuear 11-12	(+) 422,10,00,000	
परिपक्वता के कारण By Maturity	1196,76,85,509				
जोड़िए : बकाया	2072,21,53,159				
Add: Outstanding	3387,63,32,163				
घटाइए: पिछले वर्ष का बकाया Less Previous year Outstanding	1887,60,44,566	1500,02,87,597	घटाएं : 04.11.2009 से 31.03.2012 तक कार्यकारी व्यय और सेवा कर को छोड़कर अवरुद्ध समग्र निधि पर अर्जित ब्याज में परिवर्तन के कारण समायोजन	(-) 4,76,61,856	
				21761,48,01,364	
II. अदा किया गया बकाया अभ्यर्वण मूल्य II. Surrender value paid/outstanding			Less: Adjustment due to changes in interest earned on Frozen Corpus exempting W.Exp. & S. Tax from 04.11.09 to 31.03.2012		
अदा किया गया अभ्यर्पण मूल्य Surrender value paid	64,72,24,357		(ख) घटाइए: बकाया देयताओं में परिवर्तन के कारण समायोजन जैसाकि पिछले तुलन-पत्र में दर्शाया गया है	(-)547,20,938	21756,00,80,426
जोडिए: बकाया Add: Outstanding	147,00,61,306		(B) Less: Adjustment on a/c of changes in outstanding liabilitiesa as shown in the last Balance Sheet.		
घटाइए: पिछले वर्ष का बकाया Less: Previous Years Outstanding	115,52,13,261	96,20,72,402			
III. बट्टे खाते डाले गए दावों से संबंधित भुगतान Payment made out off Written off claims	शून्य NIL	शून्य NIL	Premimum realised:		
			(i) प्रथम वर्ष First Year	1616,43,68,696	
			(ii) नवीकरण Renewal	2941,95,73,282	

मृत्यु के कारण By Death			घटाइए: प्रीमियम की वापसी Less: Refund of Premium	6,99,68,834	4551,39,73,144
परिपक्वता के कारण By Maturity			III. ऋण पर ब्याज III. Interest on loan	22,98,89,681	22,98,89,681
अभ्यर्पण के कारण By Surrender			घटाइए: ऋण के ब्याज की वापसी Less: Refund of loan interest	शून्य NIL	
IV. व्यय Expenses:			IV वसूल किया गया चिकित्सा शुल्क Medical Fees realised		20,722
कार्यकारी व्यय Working Expense	256,46,12,524		IV. (क) वसूल किया गया जुर्माना (A) Fines realized		5,87,11,453
सेवाकर Service Tax	95,25,52,505		वसूल किया गया समुनदेशन/अनुलिपि शुल्क Assigment/duplicate fee realised		1,54,950
घटाइए: फर्नीचर और मशीन की लागत Less: Cost of Furniture & machine	5,93,895	351,65,71,134	VI. (क) निधि शेष पर ब्याज VI. A) Interest on Fund Balance	390,79,29,482	
			(ख) निवेश पर लाभांश/ब्याज B) Dividend/Interest on Investment	739,02,00,592	
मूल्यह्रास Depreciation		5,79,395	(ग) भारत सरकार के विशेष प्रतिभूति बांड पर ब्याज C) Interest on GOI SPL Sec. Bond	859,42,50,000	1989,23,80,074
			VII. विविध प्राप्तियां VII. Misc, Receipt		4,790
अदा किया गया चिकित्सा शुल्क Medical fees paid		27,75,492	(i) रद्दी कागज की बिक्री i) Sales of waste paper		
निधि का अंतशेष Closing Balance of the Fund		26377,29,29,220	(ii) अन्य प्राप्तियां ii) Other receipts.		
कुल TOTAL		28325,52,15,240	कुल TOTAL		28325,52,15,240

डाकघर जीवन बीमा निधि
31.03.2013 को तुलन-पत्र
Post Office Life Insurance Fund
Balance Sheet as at 31.3.2013

देयताएं LIABILITIES				परिसम्पत्तियां ASSETS			
जैसा कि 2011-12 में दर्शाया गया है (रु० में) As shown in F.Y 2011-12 (In ₹)	मदें Items	(रु. में) (In ₹)	(रु. में) वित्तीय वर्ष 2012-13 F.Y. 2012-13 (In ₹)	जैसाकि वित्तीय वर्ष 2011-12 में दर्शाया गया है As shown in F.Y. 2011-12 (In ₹)	मदें Items	(रु. में) (In ₹)	(रु. में) वित्तीय वर्ष 2012-13 F.Y. 2012-13 (In ₹)
21344,14,63,220	1. निधि शेष 1. Balance of Fund		26377,29,29,220	23010,55,71,023	1. (क) भारत सरकार के पास निधि शेष रकम 1. (A) Fund balance with Govt. of India	4789,24,90,660	
	II. पिछले तुलन-पत्र के अनुसार बट्टे खाते में डाले गए दावों के पुनर्निवेश के लिए आरक्षित II. Reserved for re-investment of claims written off as per last Balance Sheet				(ख) जीओआई विशेष प्रतिभूति में निवेश (B) Invest to GOI SPL Security (ग) बाजार में निवेश (C) Invest in the Market	15344,54,06,805 8056,37,66,270	28190,16,63,735
2,00,000	(i) दावों के लिए (i) For Claims (ii) अभ्यर्पण के लिए For Surrender		2,00,000	27,79,504	II. पिछले तुलन-पत्र के अनुसार फर्नीचर तथा मशीन Furniture & Machine as per last Balance Sheet. जोड़िए: वर्ष के दौरान खरीद Add: Purchase during the year घटाइए: मूल्यह्रास Less: Depreciation	27,79,504 5,93,895 5,79,395	27,94,004

	III. प्राक्कलित देयताएं III. Estimated Liabilities			330,99,16,077	III. पिछले तुलन-पत्र के अनुसार बकाया ऋण Outstanding loan as per last Balance Sheet.	3309916077	
1997,65,36,889	(i) बकाया दावे (i) Outstanding claims	2072,21,53,159			जोड़िए: वर्ष के दौरान दिए गए ऋण Add: Loan advance during the year	134,09,28,727	
	(ii) बकाया अभ्यर्पण (ii) Outstanding Surrender	147,00,61,306	2219,22,14,465		घटाइए: वसूल किए गए ऋण Less: Loan realised.	58,98,92,363	406,09,52,441
	IV: पाकिस्तानी देयताओं वाली पॉलिसियों पर भारत में वसूल किया गया प्रीमियम IV. Premium collected in India on Pakistan liabilities policies.				IV. भारतीय देयताओं वाली पॉलिसियों पर पाकिस्तान देयताओं वाली पॉलिसियों में चुकता प्रीमियम के फलस्वरूप पाकिस्तान द्वारा देय वह रकम जिसकी हमे जानकारी है। Amount due from Pakistan as per known a/cs of premium on India liability policies paid in Pak liabilities policies.		
	(i) 15.08.1947 से 31,03,1948 तक (i) From 15.8.1947 to 31.3.1948	22,540					
1,45,684	(ii) 01.04.1948 से आगे (ii) From 1.4,1948 to onwards.	1,23,144	1,45,684	50,062	(i) 15.08.1947 से 31.03.1948 तक (i) From 15.8.1947 to 31.8.1948	40,935	
					(ii) 01.04.1948 से आगे (ii) From 1.4.1948 to onwards.	9,127	50,062
				29,127	V. पाकिस्तान देयता वाली पॉलिसियों पर भारत में अदा किए गए दावों की रकम Amounts of claims paid in India on Pak liability policies.		
					(i) 15.08.1947 से 31.08.1948 तक (i) From 15.8.1947 to 31.3.1948	1,728	
					(ii) 01.04.1948 से आगे (ii) From 1.4.1948 to onwards.	27,399	29;127
23341,83,45,793	कुल TOTAL		28596,54,89,369	23341,83,45,793	कुल TOTAL		28596,54,89,369

लेखापरीक्षा प्रमाण–पत्र

मैंने 31 मार्च, 2013 को समाप्त वर्ष की डाकघर बीमा निधि के पूर्वोल्लिखित राजस्व लेखाओं और तुलन–पत्रों की जांच कर ली है। मुझे जो भी सूचना और स्पष्टीकरण चाहिए थे, मैंने प्राप्त कर लिए हैं और अपनी लेखापरीक्षा के परिणामस्वरूप में प्रमाणित करता हूं कि मेरी राय में ये राजस्व लेखे और तुलन–पत्र उपयुक्त रूप से तैयार किए गए हैं जो कि मेरी अधिकतम जानकारी और मुझे दिए गए स्पष्टीकरण और संगठन की बहियों में दिए गए ब्यौरों के अनुसार संगठन की गतिविधियों का सही और उपयुक्त लेखा–जोखा प्रस्तुत करते हैं। यह संलग्न रिपोर्ट की लेखा टिप्पणियों के अध्यधीन है।

निरीक्षण पार्टी ने राजस्व लेखा और तुलन–पत्र की स्याही वाली मूल प्रति के संदर्भ में आंकड़ों की जांच कर ली है।

ह./–
(जी. राजेन्द्रन)
उप निदेशक
डाक एवं तार लेखापरीक्षा कार्यालय
कोलकाता

कोलकाता–700001
दिनांक 04.10.2013

AUDIT CERTIFICATE

I have examined the foregoing Revenue Accounts and Balance Sheet of the Post Office Insurance fund for the year ended 31st March, 2013. I have obtained all the information and explanantion that I require and I certify as a result of my audit, that in my opinion these Revenue Account and balance Sheet are drawn up so as to exhibit a true and fair view of the state of affairs of the organization according to the best of my information and explanation given to me and as shown in the books of the organization, subject to the audit observations made in the report enclosed.

Figures have been checked with reference to the original ink copy of the Revenue Account and Balance Sheet examined by the Inspecting party.

Sd/-
(G. RAJENDRAN)
DEPUTY DIRECTOR
P & T AUDIT OFFICE
KOLKATA

KOLKATA-700001
Dated: 04.10.2013

(क) वित्तीय वर्ष 2012-13 के लिए ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि की वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट

(a) FINANCIAL REVIEW REPORT OF THE RURAL POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND FOR THE FINANCIAL YEAR 2012-2013

1. प्रस्तावना

INTRODUCTION:

ग्रामीण डाक जीवन बीमा (आरपीएलआई), बीमा क्षेत्र में सुधार के लिए आधिकारिक समिति की सिफारिशों के परिणामस्वरूप अस्तित्व में आया था। भारतीय रिजर्व बैंक के पूर्व-गवर्नर श्री आर.एन. मल्होत्रा की अध्यक्षतावाली इस समिति ने 1993 में यह पाया था कि इस देश में बीमायोग्य जनसंख्या के केवल 22% का ही बीमा किया गया था जीवन बीमा निधियां सकल घरेलू बचत के केवल 10% तक ही सीमित थीं। समिति ने पाया

Rural Postal Life Insurance (RPLI) came into being as a sequel to the recommendations of the Official Committee for Reforms in the Insurance Sector. The Committee, being headed by Shri R N Malhotra, former Governor, Reserve Bank of India, had observed in 1993 that only 22% of the insurable population in this country had been insured; life insurance funds accounted for only 10% of the gross household savings. The Committee had also recorded their observations that

> "समिति का यह मत है कि वे ग्रामीण शाखा पोस्टमास्टर जिन्हें समाज का विश्वास प्राप्त है, अपने संबंधित क्षेत्रों में जीवन बीमा व्यवसाय का प्रचार कर सकते हैं..."

> "The Committee understands that Rural Branch Post Masters who enjoy a position of trust in the community have the capacity to canvass life insurance business within their respective areas...."

सरकार ने मल्होत्रा समिति की सिफारिशों को स्वीकार किया और दिनांक 24-03-1995 से जीवन बीमा व्यवसाय का ग्रामीण क्षेत्रों तक विस्तार करने की अनुमति दी। यह मुख्यत: ग्रामीण क्षेत्रों में डाकघरों के वृहत नेटवर्क और कम प्रचालन लागत के कारण था। इस स्कीम का मुख्य उद्देश्य सामान्य रूप से ग्रामीण जनता को बीमा कवर प्रदान कराना और कमजोर वर्गों एवं विशेषकर ग्रामीण क्षेत्रों की महिला श्रमिकों को लाभ प्रदान करना तथा ग्रामीण जनसंख्या के बीच बीमा के संबंध में जागरूकता फैलाना है।

The Government accepted the recommendations of **Malhotra Committee and allowed Postal Life Insurance to extend its coverage to the rural areas to transact life insurance business** with effect from 24.3.1995, mainly because of the vast network of Post Offices in the rural areas and low cost of operations. The prime objective of the scheme is to provide insurance cover to the rural public in general and to benefit weaker sections and women workers of rural areas in particular and also to spread insurance awareness among the rural population

ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि का संचालन महानिदेशक, डाक को सौंपा गया है, जो ऐसे सहायक विनियम और आदेश समय-समय पर जारी करने के लिए प्राधिकृत है, जिसे वह आवश्यक समझता है। वर्तमान में ग्रामीण डाकघर बीमा के तहत सात प्रकार की योजनाएं हैं। ये निम्नलिखित हैं:-

The administration of the Rural Post Office Life Insurance Fund is vested in the Director General of Posts who is authorized to issue from time to time such subsidiary regulations and orders as may be deemed necessary. At present, the Rural Postal Life Insurance provides seven types of plans. They are as under:-

(i) आजीवन बीमा (ग्राम सुरक्षा)

Whole Life Assurance (GRAM SURAKSHA);

(ii) परिवर्तनीय आजीवन बीमा (ग्राम सुविधा)

Convertible Whole Life Assurance (GRAM SUVIDHA);

(iii) बन्दोबस्ती बीमा (ग्राम संतोष)

Endowment Assurance (GRAM SANTOSH);

(iv) प्रत्याशित बन्दोबस्ती बीमा (ग्राम सुमंगल)

Anticipated Endowment Assurance (GRAM SUMANGAL);

(v) 10 वर्षीय आरपीएलआई (ग्राम प्रिया), और

10 Years RPLI (GRAM PRIYA); and

(vi) बाल पालिसी (बाल जीवन बीमा)

Children Policy (Bal Jiwan Bima)

2. हाल की प्रमुख पहलें:

RECENT MAJOR INITIATIVES:

(क) **ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि की सकल वर्द्धित निधि का निवेश:** दिनांक 04.11.2009 से ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि की सकल वर्द्धित राशिका निवेश दैनिक आधार पर दो निधि प्रबंधकों-एसबीआई फन्ड मैनेजमेन्ट प्रा. लि. और यूटीआई एएमसी द्वारा किया जा रहा है, जैसा कि मंत्रिमंडल द्वारा आईआरडीए मानकों के रूप में अनुमोदित किया गया है।

(a) **Investment of RPOLIFE net accretion fund:** w.e.f. 04.11.2009, net accretion of RPOLI Fund is being invested daily through two Fund Managers- SBI Fund Management Pvt. Ltd and UTI AMC as approved by the Cabinet in terms of IRDA norms.

(ख) बीमित राशि की सीमा में वृद्धि: दिनांक 17/01/2012 की अधिसूचना के तहत बीमित राशि की अधिकतम सीमा 3 लाख रु. से बढ़ाकर 5 लाख रु. कर दी गई है।

(b) **Enhancement of Sum Assured Limit:**-The maximum limit of sum assured has been raised from 03 lakh to 05 lakh *vide* Notification dated 17.01.2012.

(ग) डाक विभाग के बीमा व्यवसाय की लम्बी समयावधि कार्यनीति हेतु परामर्श कार्य डाक विभाग के जीवन बीमा व्यवसाय की लम्बी समयावधि कार्यनीति तैयार करने हेतु मैसर्स डिलॉयट टच तोहमेत्सु इंडिया लिमिटेड को परामर्शकार के रूप में नियुक्त किया गया है। "टू बी प्रोसेसिस" की फाइनल रिर्पोट इसी वित्तीय वर्ष में आने की संभावना है।

(c) **Consultancy for long Term Strategy of Insurance Business of DOP:-** M/s Deloitte Touch tohmatsu India Private Limited has been engaged consultant for preparing long term Strategy for Life Insurance business of DOP. Final report of "to be Processes" is expected in this financial year itself.

(घ) अन्य महत्वपूर्ण पहले

(d) Other important initiatives:-

(i) पुरानी डाकघर जीवन बीमा नियमावली के स्थान पर दिनांक 28/04/2011 को जारी डाकघर जीवन बीमा नियमावली, 2011

Post Office Life Insurance Rules - 2011 issued on 28.04.2011, replacing the old POIF rules

(ii) एक स्थान पर समग्र जानकारी सहित पीएलआई वेबसाइट खोली गई (www.postallifeinsurance.gov.in)

PLI website opened (www.postallifeinsurance.gov.in) with all information in one places;

(iii) पॉलिसी सेवा संबंधी अनुरोध अब अनेक माध्यमों यथा ऑनलाइन, डाकघर, सीपीसी तथा ग्राहक सेवा केंद्रों के जरिऐ प्रस्तुत किए जा सकते हैं

Policy service requests can now be submitted through multiple channels like online, Post Office, CPCs and customer call center

(iv) सिस्टम में ग्राहक की शिकायत सूचीबद्ध करने की शुरूआत

Indexing of customer's complaint in system introduced;

(v) समाप्त पॉलिसियों को पुनर्जीवित करने के लिए बकाया प्रीमियम का भुगतान किस्तों में करने की सुविधा

Facility of payments of outstanding premium in installments for revival of lapsed policies

(vi) नाकांकन और पते में ऑनलाइन परिवर्तन करने की सुविधा

Facility of online change of nomination and address;

(vii) परिपक्वता राशि का भुगतान उत्तर दिनांकित चैकों के जरिए किए जाने की शुरूआत

Payments of maturity proceeds through post dated cheques introduced;

(viii) पॉलिसी धारकों को प्रस्ताव, प्रीमियम भुगतान आदि की स्थिति संबंधी एमएमएस भेजना

Policy holders are informed through SMS on status of proposal, premium payment etc.

(ix) पॉलिसी दस्तावेज जारी करने, प्रीमियम एकत्रण, ऋण वितरण, दावों के भुगतान आदि के लिए एकीकृत सॉफटवेयर का प्रयोग

Use of an integrated sofrware for issue of policy documents, collection of premium, disbursement of loan, payment of claims etc.

(x) प्रभागी प्रमुख/मुख्य पोस्टमास्टर 5 लाख रू० तक की परिपक्वता राशि स्वीकृत करने के लिए सक्षम हैं।

Divisional Heads/Chief Postmasters are empowered to sanction maturity value upto ₹ 5 lakh

3. वृद्धि:

GROWTH

पॉलिसियों संख्या और कुल सीमित राशि दोनों के लिए प्राप्त किए व्यवसाय में काफी वृद्धि हुई है।

There has been a substantial growth in business procured both in terms of number of policies and in terms of total sum assured

(i) दिनांक 31.03.2012 को कुल 1,35,47,355 पॉलिसियों की तुलना में 31.03.2013 को सक्रिय आरपीएलआई पॉलिसियों की संख्या 1,46,64,650 है। सक्रिय आरपीएलआई पॉलिसियों में वृद्धि दर 8.25% हैं।

The number of active RPLI policies as on 31.3.2013 is 1,46,64,650 as compared to 1,35,47,355 policies as on 31.3.2012 the growth rate in active RPLI policies is 8.25%

(ii) दिनांक 31.03.2012 में 69,754.17 करोड़ रू० की बीमित राशि की तुलना 31.03.2013 को आरपीएलआई पॉलिसियों के लिए बीमित राशि 75,154.06 करोड़ रू० है। बीमित राशि में 7.74% की वृद्धि हुई है।

The total sum assured by RPLI policies as on 31.3.2013 is ₹ 75.154.06 Crore as compared to ₹ 69,754.17 Crore on 31.3.2012. The growth rate in sum assured is 7.74%

4. निधि का निवेश:

INVESTMENT OF FUND:

(i) भारत सरकार विशेष प्रतिभूति बॉड में ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा की फ्रोजन निधि का निवेश:
Investment of frozen corpus of RPOLIF in the GOI Special Security Bond:

ग्रामीण डाकघर बीमा निधि के निवेश की अधिसूचना डाक जीवन बीमा निदेशालय, नई दिल्ली द्वारा सं० 29-13/2004-एलआई (पार्ट) दिनांक 22-05-2008 के माध्यम से जारी की गई और 'भारत के राजपत्र असाधारण के भाग-1, खंड71, सं० 202 में 04-06-2008 को प्रकाशित हुई। निवेश की मानीटरिंग के लिए निवेश बोर्ड बनाया बया है। डाकघर जीवन बीमा निधि (अभिरक्षा और निवेश) नियमावली-2009 के अनुसार निवेश किया जाता है। दिनांक 31.10.2009 तक 5549.1434 करोड़ रू० की फ्रोजन निधि को भारत सरकार विशेष फलोटिंग रेट बॉड में चरणबद्ध रूप से निम्नानुसार निवेश किया गया:-

The Notification for Investment of Post Office Life Insurance Fund in the market was issued by Directorate of Postal Life Insurance, New Delhi vide No. 29-13/2004-LI(Pt) dated 22.05.2008 and published in The Gazette of India Extraordinary on 04.06.2008 vide Part-I, Section-1, No. 202. The Investment Board has been formed to monitor the

investment. Investment is being made as per the POLIF (Custody and Investment) Regulation-2009. The frozen corpus of ₹ 5549.1434 Crore as on 31.10.2009 is invested in the Govt. of the Govt. of India Special Floating Rate Bond in a phase manner as under:-

अवधि Ser. No.	निवेश की तारीख Date of investment	निवेश की राशि (करोड़ रु में) Amount of investment (₹ in Crore)	सरकारी बांड का विवरण Particulars of Govt. Bond.
(i)	31/03/2011	1750.0000	भारत सरकार विशेष फलांटिग रेट प्रतिभूति-2021 GOI Special Floating Rate Security-2021
(ii)	30/03/2012	1750.0000	भारत सरकार विशेष फलांटिग रेट प्रतिभूति-2022 GOI Special Floating Rate Security-2022
(iii)	28/03/2013	2049.1434	भारत सरकार विशेष फलांटिग रेट प्रतिभूति-2023 GOI Special Floating Rate Security-2023
	योग **Total**	**5549.1434**	

(ii) ग्रामीण डाकघर बीमा निधि अभिवृद्धियों का निवेश प्रभाग, मुंबई के जरिए मार्केट में निवेश

Investment of net accretion of PROLIF in the Market through Investment Division, Mumbai:

ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि की दैनिक निवल अभिवृद्धियों का दिनांक 04.11.2009 से 31.03.2013 तक का निवेश निम्नानुसार रहा:

The investment of daily net accretion of Rural Post Office Life Insurance Fund started with effect from 04.11.2009 to 31.03.2013 are as under:

अवधि Period से	तक	निवल अभिवृद्धि की राशि (रु) Amount of Net Accretion (₹)	बाजार में निवेशित राशि Amount Investment in the Market (₹)
04.11.2009	31.03.2012	3441,97,32,769.55	3441,97,29,015.85
01.04.2012	31.03.2013	1532,49,81,258.59	1532,49,00,000.00
31.03.2013 तक प्रगामी आंकड़े Progressive figure as on 31.03.2013		**4974,47,14,028.14**	**4974,46,29,015.85**

एसबीआई एफएमपीएल और यूटीआई एएमसी में दिनांक 01.04.2012 से 31.03.2013 तक की निवल अभिवृद्धियाँ और निवेश्श का ब्यौरा निम्नानुसार है:

The details of net accretion and investment from 01.04.2012 to 31.03.2013 in the SBI FMPL and UTI AMC are as under:

अवधि Period	राशि (रुपए में) Amount of Net Accretion (In ₹)	राशि (रुपए में) Amount of investment in the Market (in ₹)	Details of amount invested (In ₹)		
			एसबीआई एफएमपीएल S.B.I. FMPL	यूटीआई एएमसी U.T.I. AMC	कुल राशि (रुपए में) Total Amount (In ₹)
2012-13	15324981258.59	1532,49,00.000	788,63,00.000	743,86,00.000	1532,49,00.000

5. निष्पादन सर्वश्री प्रमुख बातें:

PERFORMANCE HIGHLIGHTS:

विवरण PARTICULARS	डाक जीवन बीमा PLI	
	2012-2013	2011-2012
नया व्यवसाय: **NEW BUSINESS:**		
जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of policies issued	**16,34,767**	**27,14,856**
बीमित राशि (रु० में) Sum Assured (in ₹)	7413,17,81,000	9088,99,52,000
मौजूदा व्यवसाय: **BUSINESS IN FORCE:**		
पालिसियों की संख्या No. of policies	1,46,64,650	1,35,47,355
बीमित राशि (रु० में) Sum Assured (in ₹)	75154,06,88,775	69754,17,23,775
प्रीमियम आय (रुपये में) **Premium income (in ₹)**	1703,16,26,137	1558,93,50,786
व्यय: **EXPENSES:**		
कार्यकारी व्यय (रु० में) Working Expenses (in ₹)	226,46,84,213	307,42,13,752
सेवा कर (रु० में) Service Tax (in ₹)	34,60,65,857	24,22,63,829
प्रीमियम आय की तुलना में व्यय का प्रतिशत **% of Expenses over premium income**	15.35	21.31
भुगतान किए गए दावे (in ₹) CLAiMS PAID (in ₹)	376,26,79,790	248,64,45,333
निधि शेष (रु० में) FUND BALANCE (in ₹)	11388,26,88,701	9141,43,73,565

4. व्यवसाय की प्रवृत्ति:

TREND OF BUSINESS:

समीक्षाधीन वर्ष के आरंभ में निधि का कारोबार, वर्ष के दौरान लेखाबद्ध तथा नया कारोबार, मृत्यु, परिपक्वता तथा अभ्यर्पण के कारण उन्मोचित पालिसियों की संख्या और मूल्य तथा वर्ष के अंत में प्रभावी कारोबार की स्थिति क्रमश: विवरण सं० 1 और 2 में दर्शाई गई है।

The business of the fund at the beginning of the year under review, the new business written, and number and value of policies discharged by Death, Maturity and Surrender during the year and the the business in force at the end of the year are shown in the Statement No. 1 & 2 respectively

पिछले 5 वर्ष के दौरान डाक जीवन बीमा व्यवसाय की प्रवृत्ति नीचे दर्शाई गई है:
The trend of PLI Business for the last 5 years is given below:

वर्ष Year	मौजूदा पालिसियों की संख्या No. of Policies in force	बीमित राशि (लाख रु० में) Sum Assured (₹ in lakh)
2012-2013	146,64,650	75,154.06
2011-2012	135,47,355	69,754.17
2010-2011	122,03,345	66,132.23
2009-2010	99,25,103	59,572.59
2008-2009	73,56,446	53,072.10

समीक्षाधीन वर्ष के दौरान कारोबार में 7.74% की वृद्धि रही है।

The increase in business is 7.74% for the year under review.

6.1 नया कारोबार :

NEW BUSINESS:

समीक्षाधीन वर्ष के दौरान कुल मिलाकर 16,34,767 नई पालिसियां जारी की गई, जिनमें 7413,17.81 लाख रु० की कुल बीमित राशि निहित है (विवरण सं० 1 देखें)। विगत चार वर्षों सहित इस वर्ष के दौरान दर्ज नये कारोबार का अलग-अलग ब्यौरा निम्नानुसार है:

In all 16,34,767 new policies for a total sum assured of ₹ 7413,17.81 lakh were issued during this financial year under review (vide Statement No. 1), The breakup of new busniess achieved along with the four previous years are as under:

वर्ष Year	जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of Policies issued	बीमित राशि (लाख रु में) Sum Assured (₹ in Lakh)	प्रति पालिसी बीमित औसत राशि (लाख रु में) Average Sum Assured per policy (₹ In Lakh)
2012-2013	16,34,767	741317.81	0.45
2011-2012	27,14,856	908899.52	0.33
2010-2011	36,36,063	961094.73	0.26
2009-2010	40,27,863	1364899.96	0.34
2008-2009	9,26,371	873277.67	0.94

7. पालिसी समापन (दावे तथा व्यपगत):

Policy Terminations (Claims & Lapses):

(i) समीक्षाधीन वर्ष के दौरान 37626.80 लाख रु० के 1,05,107 दावों को निपटाया गया जबकि पिछले वर्ष 24864.45 लाख रु० के 74,781 दावों को निपटाया गया था।

The total number of claims settled during they year under review was 1,05,107 amounting to ₹ 37626.80 lakh as compared to 74,781 numbers claims amounting to ₹ 24864.45 lakh settled in the previous year.

(ii) कुल मिलाकर वर्ष के दौरान 1,60,094.04 लाख रु० की कुल बीमित राशि की 4,12,668 पॉलिसियां व्यपगत/रद्द हुई जबकि पिछले वर्ष 583277.86 लाख रु० की बीमित राशि की 15,33,891 पॉलिसियां व्यपगत/रद्द हुई थी।

The total 4,12,668 number of Policies were lapsed/cancelled with sum assured of ₹ 1,60,094.04 lakh during the year under review as compared to 15,33,891 number of polcies with sum assured of ₹ 583277.86 lakh during the previous year

8. ऋण प्राप्ति और भुगतान

Loan Receipt and Payment:

बंदोबस्ती बीमा पालिसियां के तीन वर्षों और आजीवन बीमा पालिसियों के चार वर्षों के पश्चात (एईए पालिसियों और सीडब्लूएलए के अधीन पालिसियों को छोड़कर) पालिसी की सिक्योरिटी के एवज में ऋण अनुमेय है। पिछले वर्ष के 2116.24 लाख रु० की तुलना में वर्ष के दौरान 2526.80 लाख रु० की राशि का ऋण दिया गया।

Loans are permissible against the security of policy (except AEA policies under CWLA) after three years for Endowment Assurance policies and four years for Whole Life policies. The amount of loans advanced during the year was ₹ 2526.80 Lakh as compared to ₹ 2116.24 Lakh in the previous year

वर्ष के दौरान वसूल की गई ऋण की राशि 774.61 लाख रुपयें थी। जबकि पिछले वर्ष यह राशि 695.13 लाख रुपये थी। ऋण पर ब्याज की मद में समीक्षाधीन वर्ष के दौरान 206.19 लाख रुपये की वसूली की गई जबकि पिछले वर्ष यह राशि 143.09 लाख रुपये थी।

The amount of loan recovered during the year was ₹ 774.61 lakh against ₹ 695.13 lakh in the previous year and recoveries on account of interest on loan was ₹ 206.19 lakh during the year under review as compared to ₹ 143.09 Lakh in the last year.

9. प्रीमियम पर छूट:

REBATE ON PREMIUM

20,000 रुपए या उससे अधिक की पालिसी के लिए बीमित राशि के प्रति 20,000 रुपएं पर 1/- रुपया प्रतिमाह की दर से छूट की अनुमति दी गई है। उन बीमादारों को भी छूट दी गई है जो निम्नलिखित दरों पर अग्रिम रूप से प्रीमियम जमा करते हैं:-

Rebate @ Rs. 1/- per month per ₹ 20,000/- of sum assured is allowed for a policy of ₹ 20,000/- and above. Rebate is also given to the insurant who deposit premium in advance at the following rates:

12 महीने-2% 6 महीने-1% तथा 3 महीने-0.5%

12 months-2%, 6 months-1% and 3 months-0.5%

10. कार्य कारी व्यय:

WORKING EXPENSES

ग्रामीण डाक जीवन बीमा के लिए कार्यकारी व्यय का निर्धारण डाक जीवन बीमा निदेशालय, नई दिल्ली के आदेश सं॰ 4-2/2004-एलआई दिनांक 26.04.2011 के अनुसार सर्किलों के प्रबंधन की कुल वास्तविक लागत तथा कुल प्रीमियम संग्रहण के 12% के बराबर किया जाता है।

The Working Expenses for Rural PLI business is determined as 12% of total premium collections and actual cost of management of the circles vide PLI Dte., New Delhi Order No. 4-2/2004-LI dated 26-04-2011.

2012-13 के लिए कार्यकारी व्यय = 226,46,84,213.00 रुपये

The Working Expense for 2012-2013= ₹ 226,46,84,213.00

11. सेवाकर:

SERVICE TAX:

केन्द्रीयउत्पाद और सीमा शुल्क बोर्ड के दिनांक 17.05.2006 के पत्र सं॰ IV (16) एच2/टेक/285/एसटी/06/2695 के अंतर्गत दिनांक 18.04.2006 को वित्त अधिनियम बनाए जाने के परिणामस्वरूप और डाक निदेशालय से उनके दिनांक 02.06.2006 के पत्र सं॰ पीए/बुक-106-07 के तहत प्राप्त निर्देशों का अनुसरण करते हुए दिनांक 13.06.2006 के डाक जीवन बीमा निदेशालय के ज्ञापन सं॰ 29-29/2004-एलआई के अंतर्गत जोखिम प्रीमियम पर वैयक्तिक बीमादारों से वसूली द्वारा सेवा कर देयता को 18.04.2006 से उन्मोचित कर दिया गया है।

Consequent on enactment of Finance Act on 18.4.2006, conveyed under Central Board of Excise and Customs letter No. IV(16)H2/Tech/285/ST/06/2695 dated 17.5.2006 and in pursuant to the instruction from Postal Directorate vide their letter No. PA/Book-I/06-07 dated 02.06.2006, Service Tax liability was being discharged w.e.f. 18.4.2006 by recovery from the invidual insurants on risk premium vide PLI Dte. Memo No. 29-29/2004-LI dated 13.6.2006

डाक जीवन बीमा के वैयक्तिक बीमादारों से सेवा कर वसूल करने के निर्णय में परिवर्तन कर दिया गया है और डाक जीवन बीमा निदेशालय के दिनांक 01.10.2007 के पत्र सं॰ 29-29/2004-एलआई के अंतर्गत यह निर्णय लिया गया है कि डाक जीवन बीमा के वैयक्तिक बीमादारों से लेने के स्थान पर सेवा कर को सकल संग्रहित प्रीमियम के 1% की दर से ग्रामीण डाकघर बीमा निधि पर प्रभारित किया जाएगा और तद्नुसार नई प्रणाली 1 नवम्बर, 2007 से ग्रमीण डाक जीवन बीमा के लिए भी प्रभावी हुई। वित्त मंत्रालय की दिनांक 17.03.2012 की अधिसूचना के तहत 01.04.2012 से प्रथम वर्ष के प्रीमियम के 3% तथा नवीकरण प्रीमियम के 1.5% की दर पर सेवा कर का भुगतान करना होगा।

The decision to recover the Service Tax from the individual insurants of PLI had been changed and it was decided vide PLI Dte. letter No. 29-29/2004-LI dated 01.10.2007 that Service Tax would be charged to the RPOLIF at the rate of 1% of the gross premium collected in a year instead of collecting the same from individual insurants of PLI

and accordingly the new system came into effect from 01.10.2007 for RPLI also. Further, with effect from 01.04.2012, service tax is to be paid @ 3% of the first year premium and 1.5% of the renewal premium vide Ministry of Finance Notification dated 17.03.2012.

इसके अतिरिक्त, डाक निदेशालय, नई दिल्ली के दिनांक 17.06.2008 के अ॰शा॰ पत्र सं॰ 29-29/2004-एलआई के अंतर्गत वर्ष 2006-2007 से बीमा सहायक सेवाओं अर्थात ग्रामीण डाक जीवन बीमा एजेंटों को भुगतान किए जानेवाले कमीशन पर सेवा कर ग्रामीण डाकघर बीमा निधि के नाम डाला जाता है।

Apart from this, the Service Tax on Insurance Auxiliary Services i.e. on the commission paid to the Insurance Agents of RPLI was being debited to the RPOLIF w.e.f. the year of 2006-2007 vide PLI Directorate, New Delhi's D.O. letter No. 29-10/2004-LI dated 17.06.2008.

जैसा सेवाओं की विवरणी सं॰ 3 में दर्शाया गया है वर्ष 2012-2013 के लिए ग्रामीण डाकघर बीमा निधि के नामे डालने के लिए बीमा सहायक सेवाओं सहित ग्रामीण डाक जीवन बीमा प्रीमियम पर सेवा कर 34,60,65,857 रुपए परिकलित किया गया था।

The Service Tax on RPLI premium including Insurance Auxiliary Services worked out to Rs. 34,60,65,857 was debited to the RPOLIF for the year 2012-2013 as shown in Statement No. 3.

12. **व्यय अनुपातः**

EXPENSE RATIO:

गत पाँच वर्षों के लिए प्रीमियम आय की तुलना में व्यय अनुपात नीचे दर्शाया गया है। (विवरण सं॰ 4 के अंतर्गत)

The Expense Ratio in relation to premium income for last 5 years is shown below (vide Statement No. 4).

वर्ष Year	प्रीमियम आय (लाख ₹ में) Premium Income (₹ in lakh)	व्यय (लाख ₹ में) Expenses (₹ in lakh)	प्रीमियम आय की तुलना में व्यय अनुपात का प्रतिशत % Expense Ratio to Premium Income
2012-2013	170316.26	26147.43	15.35
2011-2012	155893.51	33218.86	21.31
2010-2011	111148.84	10005.02	9.00
2009-2010	135731.63	16014.83	11.80
2008-2009	87924.42	10195.45	11.58

13. **विविध आयः**

MISCELLANEOUS INCOME

(I) फ्रोजन निधि शेष पर ब्याज अर्जनः

INTEREST EARNED FROM THE FROZEN FUND BALANCE

(क) वित्तीय वर्ष 2012-13 के लिए ग्रामीण डाकघर बीमा निधि के शेष पर आईबीबी पद्धति द्वारा ब्याज परिकलित किया गया है।

(a) The interest on the balance of the Rural Post Office Life Insurance Fund has been calculated in accordance with the IBB method for the financial year 2012-13.

(ख) 01.04.2012 से 31.03.2013 तक की अवधि के लिए निधि शेष पर 8.8% की दर से ब्याज परिकलित किया गया है।

(b) The interest is calculated @ 8.8% per annum on the Fund Balance from 01-04.2012 to 31.03.2013.

(ग) 31.03.2013 के अंत में फ्रोजन निधि शेष पर अर्जित ब्याज राशि 165.30 करोड़ रु॰ है।

(c) At the end of 31-03-2013, the interest earned on the Frozen Fund Balance stands at Rs. 165.30 Crores.

(ii) भारत सरकार विशेष फ्लोटिंग रेट प्रतिभूति बांड:

(ii) INTEREST EARNED FROM GOI SPRCIAL FLOATING RATE SECURITY BOND:

वित्तीय वर्ष 2012-13 के दौरान, भारत सरकार विशेष फ्लोटिंग रेट प्रतिभूति बांड से 286.48 करोड़ रु॰ अर्जित किए गए।

During the financial year 2012&13, a sumb of Rs. 286.48 Crore was earned from the GOI Floating Rate Security Bond.

(iii) मार्केट में निवेश पर ब्याज/लाभांश/विविध आय

(iii) INTEREST/DIVIDEND/MISC INCOME FROM THE INVESTMENT IN MARKET

01 अप्रैल 2012 से 31 मार्च 2013 तक की अवधि के दौरान मार्केट में निवेश पर 430.46 करोड़ रु॰ का ब्याज/लाभांश/विविध आय अर्जित की गई।

The investment in Market earned the interest/dividend/Misc. income for Rs. 430.46 crore during the period from 1st April 2012 to 31st March , 2013

14. **ग्रामीण डाक जीवन बीमा पालिसियों पर बोनस:**

BONUS ON RPLI POLICIES:

वर्तमान वित्तीय वर्ष के लिये ग्रामीण डाक जीवन पॉलिसियों (आरपीएलआई) पर बोनस की अधिसूचना बाद में जारी की जायगी।

Bonus on RPLI policies for the current financial year is to be notified later.

15. वर्ष 2012-13 के लिए अनुसूचित आंकड़ों तथा दर्ज किए गए आंकड़ों की स्थिति निम्नलिखित है:-
Position of Schedule figure and Booked figure for the year 2012-13 are as under:

मद Items	विभागीय आंकड़े Departmental Figure (In ₹)	दर्ज आंकड़े Booked Figure (In ₹)
ओटीएल प्राप्ति OTL Receipt	1703,96,21,791	1703,96,21,791
ब्याज + लाभांश Interest + Dividend	882,23,51,178	472,34,43,530
ऋण प्राप्ति Loan Receipt	9,80,80,289	10,48,52,626
ओटीएल भुगतान OTL Payment	377,52,03,760	398,30,83,383
कार्यकारी व्यय Working Expenses	226,46,84,213	316,96,35,999
सेवा कर Service Tax	34,60,65,857	25,38,90,187
ऋण भुगतान Loan Payment	25,26,79,830	27,80,17,919

16. ग्रामीण डाकघर बीमा निधि शेष:
RURAL POST OFFICE INSURANCE FUND BALANCE:

ग्रामीण डाकघर बीमा निधि शेष, जो पिछले वित्तीय वर्ष के अंत में 9141.44 करोड़ रु० था, वर्तमान वित्त वर्ष के अंत तक बढ़कर 11388.26 करोड़ रु० हो गया, जैसा कि विवरण सं० 3 में दर्शाया गया है।

The Rural Post Office Insurance Fund Balance which was ₹ 9141.44 crore at the end of the previous financial year, increased to ₹ 11388.26 Crore at the end of the current year, as shown in Statement No. 3.

17. दर्ज किये गये आंकड़ों के साथ अनुसूचित आंकड़ों का समायोजन
RECONCILIATION OF SCHEDULED FIGURES WITH BOOKED FIGURES

निवेश डिवीजन, मुम्बई से प्राप्त लाभांश/ब्याज/विविध आय के आंकड़ों सहित उपलब्ध विभागीय आंकड़ों के अनुसार वर्ष 2012-2013 के अंत तक ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि का अंतशेष 11388.26 करोड़ रु. हो गया है। तदनुसार दर्ज आंकड़े 10444.47 करोड़ रुपये हैं। इसमें (-)943.79 करोड़ रुपये का अंतर है, जिसका समाधान निम्नलिखित है:-

The Closing Balance of the Rural Post Office Life Insurance Fund at the end of the year 2012-2013 is ₹ 11388.26 Crore as per Departmental figures alongwith the dividend/interest/Misc income received from Invest-

ment Division, Mumbai. The corresponding booked figure is Rs. 10444.47 Crore. The difference is Rs. (-) 943.79 Crore is reconciled as under:-

अंतर का समाधान **Reconciliation of difference**	करोड़ रुपए में **₹ in Crore**
विभागीय आंकड़ों के अनुसार अंतशेष Closing Balance as per Departmental Figures	11388.26
(क) ओटीएल रसीद की अधिक प्राप्ति (a) Excess Receipt of OTL Receipt	(-) 878.54
(ख) ओटीएल भुगतान की कम प्राप्ति (b) Short Receipt of OTL Payment	(-) 80.07
(ग) ऋण वसूली की कम प्राप्ति (c) Short Receipt of Loan Recovery	(+) 20.56
(घ) ऋण भुगतान की कम प्राप्ति (d) Short Receipt of Loan Payment	(-) 5.74
बुक किए गए आंकड़ों के का अंतशेष Closing Balance as per Booked Figures	10444.47

ह/-
(बी. पटनायक)
आईएफए, डाक जीवन बीमा, कोलकाता
(B. Pattanayak)
IFA to DPLI, Kolkata

ह-
(एस॰एस॰ कुजूर)
निदेशक डाक जीवन बीमा कोलकाता
(S.S. Kujur)
Director, Postal Life Insurance Kolkata.

विवरण सं॰ 1

STATEMENT NO. 1

वर्तमान वित्तीय वर्ष 2012-2013 तथा विगत वित्तीय वर्ष 2011-2012

ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि का कारोबार

BUSINESS OF THE RURAL POST LIFE INSURANCE FUND DURING THE CURRENT FINANCIAL YEAR 2012-2013 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR 2011-2012

वित्तीय वर्ष Financial Year	जारी की गई पालिसियों की संख्या No. of Posicies Issued	बीमित राशि (रु. में) Amount Insured (In ₹)	प्रीमियम, जुर्माने आदि के रूप में प्राप्त राशि Amount received as premium, fine, etc.	प्रबंधन लागत तथा सेवा कर सहित निपटाए गए दावों की राशि (रु. में) Amount of claims met including Cost of Management & Service Tax (In ₹)
2012-13	16,34,767	7413,17,81,000	1703,96,21,791	638,59,53,830
2011-12	27,14,856	9088,99,52,000	1559,86,85,127	581,76,73,362

विवरण सं॰ 2

STATEMENT NO. 2

वर्तमान वित्तीय वर्ष 2012-2013 तथा विगत वित्तीय वर्ष 2011-2012 के दौरान जारी/उनमोचित, व्यपगत एवं अभ्यर्पित ग्रामीण डाक जीवन बीमा पालिसियों का सार

ABSTRACT OF RURAL POSTAL LIFE INSURANCE POLICIES ISSUED, DISCHARGED, LAPSED & SURRENDERED DURING THE CURRENT FINANCIAL YEAR 2012-2013 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR 2011-2012

विवरण Particulars	2012-2013		2011-2012	
	पालिसियों की संख्या No. of policies	बीमित राशि (रुपए में) Sum Assured (in ₹)	पालिसियों की संख्या No. of policies	बीमित राशि (रुपए में) Sum Assured (in ₹)
1 अप्रैल को अथ शेष Opening Balance As on 1st April	135,47,658	69755,63,98,775	124,41,171	66801,24,27,775
वर्ष के दौरान जारी की पालिसियां की संख्या No. of policies issued during the year	16,34,767	7413,17,81,000	27,14,856	9088,99,52,000
योग TOTAL	151,82,425	77168,81,79,775	151,56,027	75890,23,79,775
घटाइए: DEDUCT:				
मृत्यु होने पर उन्मोचित Discharged by Death	8,509	41,45,11,000	6,918	34,62,64,000
परिपक्व होने पर उन्मोचित Discharged by Maturity	62,810	190,29,71,000	39,087	115,72,88,000
अभ्यर्पित होने पर उन्मोचित Discharged by Surrender	33,788	182,06,05,000	28,776	152,93,18,000
व्यपगत या निरस्त होने पर उन्मोचित Discharged by lapsed or Cancellation	4,12,668	1600,94,04,000	15,33,891	5832,77,86,000
योग **Total**	**5,17,775**	**2014,74,91,000**	**16,08,672**	**61,36,06,56,000**
31 मार्च को शेष **Balance as on 31st March**	**146,64,650**	**75154,06,88,775**	**1,35,47,355**	**69754,17,23,775**

टिप्पणी: अथ शेष का विस्तृत परिकलन क्रमशः अनुबंध -II तथा III में दर्शाया गया है।

N.B. : The detailed calculation Opening Balance are shown in the Annexure-III and III respectively.

विवरण सं॰ 3

STATEMENT NO. 3

वर्तमान वित्तीय वर्ष 2012-2013 तथा विगत वित्तीय वर्ष 2011-2012 की समाप्ति पर ग्रामीण डाक जीवन बीमा निधि के संचालन के परिणामों को दर्शाने वाला विवरण

STATEMENT SHOWING THE RESULT OF THE ADMINISTRATION OF THE RURAL POSTAL LIFE INSURANCE AT THE END OF CURRENT FINANCIAL YEAR 2012-2013 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR 2011-12.

	वित्तीय वर्ष 2012-2013 F.Y. 2012-2013	वित्तीय वर्ष 2011-2012 F.Y. 2011-2012
1 अप्रैल को शेष **Balance as on 1st April**	*9456,12,69,103	7752,77,86,688
ग्रामीण डाक जीवन बीमा पालिसियों पर वसूला गया प्रीमियम Premium realized on Rural PLI politices	1696,01,66,663	1554,81,20,545
वसूल किया गया चिकित्सा शुल्क Medical Fees realized	5,35,571	8,170
वसूल किया गया जुर्माना Fine realized	1,87,33,409	1,19,14,357
वसूल किया गया अनुलिपि शुल्क Duplicate fees realized		
विविध प्राप्तियां: Miscellaneous Receipt:	6,01,86,148	3,86,42,055
कुल TOTAL	**11160,08,90,894**	**9312,64,71,815**
ऋण वसूलियां: Recoveries of loan:		
i) मूलधन Principal	7,74,61,251	6,95,12,553
ii) ब्याज Interest	2,06,19,038	1,43,08,765
कुल प्राप्ति **TOTAL RECEIPT**	**11169,89,71,183**	**9321,02,93,133**
ऋण के अलावा किया गया भुगतान: Payment OTL:		
i) भुगतान किया गया मूल्य (परिपक्व होने पर) Value paid (Maturity)	281,60,23,192	174,64,35,767
ii) भुगतान किया गया मूल्य (मृत्यु पर) Value paid (Death)	52,88,72,039	41,79,12,806
iii) भुगतान किया गया मूल्य (अभ्यर्पण करने पर) Value paid (Surrender)	41,77,84,559	32,20,96,760
iv) भुगतान किया गया चिकित्सा शुल्क Medical Fees Paid	45,28,316	54,16,107
v) समनुदेशन और नामांकन शुल्क वापस लौटाना		

Refund of Assignment & Nomination fees. v) अन्य वापस लौटाई गई राशि Other Refunds	79,95,654	93,34,341
ऋण भुगतान: Loan Payment: i) मूलधन Principal ii) ऋण के भुगतान पर अतिरिक्त ब्याज का प्रतिदाय Refund excess interest realized over loan	25,26,79,830 —	21,16,23,663 —
प्रबंधन लागत Cost of Management	226,46,84,213	307,42,13,752
सेवा कर Service Tax	34,60,65,857	24,22,63,829
कुल अदायगियां TOTAL PAYMENTS	663,86,33,660	602,92,97,025
निवल (प्राप्ति-भुगतान) Net (Receipt-Payment)	10506,03,37,523	8718,09,96,108
जोड़ें : ब्याज से आय Add: Interest Income	882,23,51,178	423,33,77,457
31 मार्च को शेष **Balance as on 31st March**	11388,26,88,701	9141,43,73,565

***01.04.2012 की स्थिति के अनुसार अथशेष में परिवर्तन के लिये परिकलन प्रपत्र अनुबंध-I पर दिया गया है।**

***Calculation sheet for the change in Opening Balance as on 01.04.2012 is shown in Annexure-I**

(i) ऋण के आधार पर ब्याज सहित कुल प्राप्तियां एवं भुगतान क्रमश: 9,80,80,289/- रुपये और 25,26,79,830/- रुपये है। बुक किए गए सदृश क्रमश: 10,48,52,626/- रुपए और 27,80,17,919/- रुपए हैं। विगत वर्ष के दौरान (-) 5,93,639/- रुपए और (-) 1,48,05,743/- रुपए की तुलना में वर्ष 2012-2013 के दौरान 67,72,337/- रुपए और 2,53,38,089/-रुपए का अंतर समायोजन के अधीन है।

(i) The total receipts and payments on account of loan including interest aggregate to ₹ 9.80.80,289/- and ₹ 25,26,79,919/- respectively. The corresponding booked figures ₹ 10,48,52,626/- and ₹ 27,80,17,919/- respectively. The difference of ₹ 67,72,337/- and ₹ 2,53,38,089/- during 2012-2013 against ₹ (-) 5,93,639/- and ₹ (-) 1,48,05,743/- during the previous year are under reconciliation.

(ii) विभागीय आंकड़ों के अनुसार प्राप्तियां एवं भुगतान (ऋण के अतिरिक्त) क्रमश: 1703,96,21,791/- रुपए और 377,52,03,760/- रुपए है। बुक किए गए सदृश आंकड़े क्रमश: 1703,96,21,791/- और 398,30,83,383/- रुपए है। वर्ष 2012-13 के दौरान क्रमश: शून्य और 20,78,79,623/- रुपए का अंतर समायोजन के अधीन है।

(ii) Receipts and Payments (Other than loan) as per departmental figures are ₹ 1703,96,21,791/- and ₹ 377,52,03,760/- respectively. The corresponding booked figures are ₹ 1703,96,21,791/- and ₹ 398,30,83,383/- respectively. The difference of ₹ NIL and ₹ 20,78,79,623/- respectively during 2012-2013 are under reconciliation.

विवरण सं. 4

STATEMENT NO. 4

वर्तमान वित्तीय वर्ष 2012-13 तथा विगत वित्तीय वर्ष 2011-12 के लिए समग्र व्यय अनुपात तथा वर्तमान वर्ष के लिए प्रथम वर्ष के व्यवसाय का व्यय अनुपात

EXPENSE RATIO ON FIRST YEAR'S BUSINESS AND THE OVERALL EXPENSE RATIO FOR THE CURRENT FINAL YEAR 2012-13 AND PREVIOUS FINANCIAL YEAR 2011-2012

(क) 2012-2013 हेतु प्रथम वर्ष के व्यवसाय पर व्यय अनुपात

(A) EXPENSE RATIO ON FIRST YEAR'S BUSINESS FOR 2012-2013

i) प्रथम वर्ष की प्रीमियम आय (रु. में) First year's Premium Income (In ₹)		510,39,01,540
ii) प्रथम वर्ष का व्यय (रु. में) First Year's Expenditure (In ₹) नईपालिसियां जानी करने की लागत Cost of issue of New Policies जोड़िए: भुगतान किया गया चिकित्सा शुल्क Add: Medical Fees Paid घटाइए: वसूल किया गया चिकित्सा शुल्क Less: Medical Fees Realised	 75,16,27,516 45,28,316 5,35,571	
प्रथम वर्ष का निवल व्यय (रु. में) First year's Net Expenditure (In ₹)		75,56,20,261
नए व्यवसाय का व्यय अनुपात Expense Ratio of New Business 2012-2013 के लिए for 2012-2013 75,56,20,261 X 100 / 510,39,01,540 2011-2012 के लिए for 2011-2012	 14.80% 15.17%	

(ख) समग्र व्यय अनुपात:

(B) OVERALL EXPENSE RATIO

i) प्रीमियम आय (रु. में) Premium Income (In ₹) घटाएं: वापस लौटाई गई राशि Less: Refund	1703,96,21,791 79,95,654	
निवल आय Net Income		1703,16,26,137
ii) कार्यकारी व्यय (रु. में) Working Expenditure (In ₹)	226,46,84,213	
जोड़िए: अदा किया गया चिकित्सा शुल्क Less: Medical Fees paid	45,28,316	
घटाइए: वसूल किया गया चिकित्सा शुल्क Less: Medical Fees realized	5,35,571	
जोड़िए: सेवा कर Less: Service Tax	34,60,65,857	
निवल व्यय (रु. में) Net Expenditure (In ₹)		261,47,42,815
समग्र व्यय अनुपात Overall Expenditure Ratio		
2012-2013 के लिए for 2012-2013 261,47,42,815 X 100 / 1703,16,26,137	15.35%	
2011-2012 के लिए for 2011-2012	21.31%	

अनुबंध-I

ANNEXURE-I

(संदर्भ विवरण सं॰ 3)

(Refer statement No. 3)

वित्तीय वर्ष 2009-2010 के दौरान 01.04.2010 की स्थिति के अनुसार अथशेष में परिवर्तन के लिये परिकलन प्रपत्र

Calculation sheet for the change in Opening Balance on 01.04.2010 from the F.Y. 2009-2010

डाक जीवन बीमा निदेशालय, नई दिल्ली के पत्र संख्या 18-4/2010-एलआई (भाग-2) दिनांक 22.05.2013 के तहत देरी से प्राप्त हुए अनुदेशों के परिणामस्वरूप 'किसी भी कार्यकारी व्यय और सेवाकर की आबद्ध निधि (01.11.2009 को उपलब्ध) में से कटौती नहीं की जाएगी क्योंकि ये सब डाक विभाग के पास उपलब्ध निधि में से समायोजित किया जाएगा न कि वित्त मंत्रालय के पास उपलब्ध निधि में से।' दिनांक 1.11.2009 से 31.3.2013 की अवधि के अथ शेष में शोधन विस्तृत समायोजन द्वारा निम्नानुसार किया गया है:

Consequent on receipt of belated instruction vide P.L.I. Directorate, New Delhi letter No. 18.4/2010-LI(PT-II) dated 22.05.2013 that "No Working Expenses and Service Tax are to be deducted from the Frozen Fund (as on 01.11.2009) because all these are to be adjusted from the funds available with us (i.e. our Dept) not from the funds in the hands of the Min. of Finance", correction in the opening balance of RPOLI Fund from the period from 01.11.2009 to 31.03.2013 are made through the details adjustments shown as under:

	(रु. में) (In ₹)
(i) 01.04.2010 को अंतशेष (वित्तीय समीक्षा-2009-10) Closing Balance as on 01.04.2010 (Fin. Rev. 2009-10)	5524,69,17,175.00
समायोजित ब्याज (184,97,14,483 रु. - 151,54,45,981 रु.) Adjusted interest (₹ 184,97,14,483-₹ 151,54,45,981)	33,42,68,502.00
विलम्ब से प्राप्त विवरण (2010-2011 की वित्तीय समीक्षा के अनुबंध-I में दर्शित) Belated receipt of statement (shown in Annexure-I of Fin. Rev. of 2010-11)	(-)194,37,63,035.00
31.03.2010 को समायोजित अंतशेष (वित्तीय वर्ष 2009-10) Adjusted closing balance as on 31.03.2010 (F.Y. 2009-10)	5363,74,22,642.00
(ii) 01.04.2010 को अथशेष (वित्तीय समीक्षा-2010-11) Opening Balance as on 01.04.2010 (F.Y. 2010-11)	5363,74,22,642.00
जोड़ें : ब्याज Add : Interest	432,26,48,093.00
जोड़ें : लाभांश Add : Dividend	97,30,97,969.00
जोड़ें : (प्राप्तियां-भुगतान) Add : (Receipts-Payments	812,85,61,884.00
जोड़ें : (विलम्ब से प्राप्त विवरण) Add : (Belated receipt of statement)	1144,98,69,900.00
(वर्ष 2011-12 की वित्तीय समीक्षा के अनुबंध में दर्शित) (shown in Annexure-I of Fin. Rev. 2011-12)	
2010-111 का समायोजित अंतशेष Adjusted closing balance for 2010-11	7851,16,00,488.00
(iii) 01.04.2011 वर्ष को अथशेष (वित्तीय वर्ष -2011-12) Opening Balance as on 01.04.2011 (F.Y. 2011-12)	7851,16,00,488.00
जोड़ें : ब्याज Add : Interest	298,98,80,963.00

जोड़ें : निवेश के लाभांश Add : Dividend for Investment		197,87,00,000.00
जोड़ें : (प्राप्तियां-भुगतान) Add : (Receipts-Payments		965,32,09,420.00
जोड़ें : भारत सरकार की विशेष प्रतिभूतियों पर ब्याज Add : (Interest on GOI Specal Securties)		140,70,00,000.00
31.03.2012 को समायोजित अंतशेष (वित्तीय वर्ष 2011-12) Adjusted closing balance as on 31.03.2012 (F.Y. 2011-12)		9454,03,90,871.00
(iv) 2012-2013 को अथशेष Opening Balance 2012-2013		9454,03,90,871.00
जोड़ें : 2011-12 के लिए ओटीएल प्राप्ति का बकाया Add : Arrear of OTL receipt for 2011-12		
महाराष्ट्र सर्किल Maharashtra Circle	26935169.00	
केरल सर्किल Kerala Circle	4723480.00	3,16,58,649.00
जोड़ें : 2011-12 के लिए ऋण प्राप्ति का बकाया Add : Arrear of Loan receipt for 2011-12		
महाराष्ट्र सर्किल Maharashtra Circle	22,797.00	
जे एण्ड के सर्किल J & K Circle	(−)2000.00	20,797.00
घटाएं : 2011-12 के लिए ऋण भुगतान का बकाया Less : Arrear of Loan payment for 2011-12		
महाराष्ट्र सर्किल Maharashtra Circle	22,600.00	
एच.पी. सर्किल Maharashtra Circle	(−)54,050.00	
जे एण्ड के सर्किल J & K Circle	22,987.00	(−)8,463.00
घटाएं : 2011-12 के लिए ओटीएल भुगतान का बकाया Less : Arrear of OTL Payment for 2011-12		
महाराष्ट्र सर्किल Maharashtra Circle	13,44,822.00	
एच.पी. सर्किल Maharashtra Circle	46,54,679	
जे एण्ड के सर्किल J & K Circle	48,10,176.00	1,08,09,677.00
01.04.2012 को समायोजित अथशेष (वित्तीय वर्ष 2012-13) Adjusted opening balance as on 01.04.2012 (F.Y. 2012-13)		9456,12,69,103.00

अनुबंध-II

ANNEXURE-II

वर्ष 2012-2013 के लिए ग्रामीण डाक जीवन बीमा पालिसियों की संख्या का समायोजन

ADJUSTMENT OF NUMBER OF RURAL PLI POLICIES FOR THE YEAR 2012-2013

(i) 01.04.2010 की स्थिति के अनुसार पालिसियां (वित्तीय पुनरीक्षा-2011-12 में दर्शाए अनुसार) Number of Policies as on 01.04.2011 (As shown in Financial Review 2011-12)		124,41,171
जोड़ें : 2011-12 के दौरान जारी नई पालिसियां Add : New Policies issued during 2011-12		27,14,856
कुल TOTAL		151,56,027
घटाएं : निष्क्रमण के कारण कम हुई पालिसियों की संख्या: Less : Number of policy less by Exit		
परिपक्वता : 20 Maturity		
मृत्यु : 03 Death		
अभ्यर्पण : 07 Surender		
(महाराष्ट्र सर्किल) (Maharashtra Circle)	30	
व्यपगत/निरस्तीकरण: Lapse/Cancellation:	(-)333	(-)303
2008-09 से 2011-12 के लिए (दिल्ली सर्किल) From 2008-09 to 2011-12		
घटाएं : (i) 2011-2012 में मृत्यु से निष्क्रमण Less : (i) Exit by Death in 2011-2012	6,918	
(ii) 2011-2012 में परिपक्वता में निष्क्रमण Exit by Maturity in 2011-2012	39,087	
(iii) 2011-2012 में अभ्यर्पण से निष्क्रमण Exit by Surrender in 2011-2012	28,776	
(iv) 2011-2012 में व्यपगत तथा रद्द होने से निष्क्रमण Exit by Lapse & Cancellation in 2011-2012	15,33,891	16,08,672
कुल TOTAL		135,47,658

अनुबंध-III

ANNEXURE-III

वर्ष 2012-2013 के लिए ग्रामीण डाक जीवन बीमा पालिसियों के मामले में बीमित राशि का समायोजन
ADJUSTMENT OF SUM ASSURED IN RESPECT OF RURAL PLI FOR THE YEAR 2012-2013

(रु. में)
(In ₹)

(i) 01.04.2011 की स्थिति के अनुसार बीमित राशि (वित्तीय पुनरीक्षा 2011-12 में दर्शाए गए अनुसार) Sum Assured as on 01.04.2011 (As shown in Financial Review 2011-2012)		66801,24,27,775
वर्ष 2011-2012 के दौरान जारी पालिसियों पर बीमित राशि Sum Assured on the policies issued during the year 2011-2012		9088,99,52,000
कुल TOTAL		75890,23,79,775
घटाएं : निष्क्रमण के परिणामस्वरूप बीमित राशि में कमी: Less : Sum Assured less by Exit परिपक्वता Maturity : 665000 मृत्यु Death : 250000 अभ्यर्पण Surender : 450000	13,65,000	
(महाराष्ट्र सर्किल) (Maharashtra Circle) व्यपगत/निरस्तीकरण: Lapse/Cancellation: 2008-09 से 2011-12 तक के लिए (दिल्ली सर्किल) From 2008-09 to 2011-12 (Delhi Circle)	(-)1,60,40,000	(-)1,46,75,000
घटाएं : (i) 2011-2012 में मृत्यु से निष्क्रमण Less : (i) Exit by Death in 2011-2012	34,62,64,000	
(ii) 2011-2012 में परिपक्वता में निष्क्रमण Exit by Maturity in 2011-2012	115,72,88,000	
(iii) 2011-2012 में अभ्यर्पण से निष्क्रमण Exit by Surrender in 2011-2012	152,93,18,000	
(iv) 2011-2012 में व्यपगत तथा रद्द होने से निष्क्रमण Exit by Lapse & Cancellation in 2011-2012	5832,77,86,000	6136,06,56,000
कुल TOTAL		69755,63,98,775

लेखापरीक्षा प्रमाण-पत्र

मैंने वर्ष 2012-2013 के लिए ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि (आरपीओएलआईएफ) की वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट की जांच कर ली है। निरीक्षण दल द्वारा खातों की स्याही वाली मूल प्रति से आंकड़ों की जांच कर ली गई है और इन्हें सही प्रकार से संकलित किया गया पाया है। तथापि, यह संलग्न रिपोर्ट में की गई लेखापरीक्षा टिप्पणियों और राजस्व खातों एवं तुलन-पत्रों को अंतिम रूप दिए जाने के अध्यधीन है।

ह०/-
(जी० राजेन्द्रन)
उप निदेशक
डाक एवं तार लेखापरीक्षा कार्यालय
कोलकाता

कोलकाता-700001
दिनांक 30.09.2013

AUDIT CERTIFICATE

I have examined the Financial Review Report of Rural Post Office Life Insurance Fund (RPOLIF) for the year 2012-2013. Figures have been checked by the Inspecting Party with the original ink copy of accounts and found to have been correctly compiled with subject to the Audit Observation made in the enclosed report and finalization of Revenue Accounts and Balance Sheets.

Sd/-
(G. RAJENDRAN)
DEPUTY DIRECTOR
P&T AUDIT OFFICE
KOLKATA-700001

KOLKATA-700001
Dated: 30.09.2013

वर्ष 2012-13 को समाप्त हुए वर्ष के लिए ग्रामीण डाकघर जीवन बीमा निधि के राजस्व लेखाओं और तुलन-पत्र की लेखा परीक्षा रिपोर्ट

AUDIT REPORT ON REVENUE ACCOUNTS AND BALANCE SHEET OF RURAL POST OFFICE LIFE INSURANCE FUND FOR THE YEAR ENDED 2012-13

1. वर्ष 2012-13 में 3.67 करोड़ रु० तथा पिछले दो वर्ष के लिए 11.27 करोड़ रु० के चिकित्सा व्यय की न्यूनोक्ति

Understatement of Medical Expenses to the tune of Rs. 3.67 crore in 2012-13 and Rs. 11.27 crore for last two years.

आरपीएलआई की प्रत्येक पॉलिसी के लिए चिकित्सा शुल्क नियमानुसार विभाग वहन किया जाएगा तथा इसकी दर निम्नानुसार है:

As per rule the Medical Fees for each policy of RPLI will be borne by the department and rate of the same are as follows:

आरपीएलआई पॉलिसी की बीमित राशि का मूल्य Sum assured value of RPLI Policies	चिकित्सा शुल्क की दर Rate of Medical Fee (₹)
3 लाख रु० तक Upto ₹ 3 lakh	30/- रु० ₹ 30/-
3 लाख से 5 लाख रु० तक ₹ 3 lakh to ₹ 5 lakh	35/- रु० ₹ 35/-
5 लाख रु० से अधिक Above ₹ 5 lakh	45/- रु० ₹ 45/-

वर्ष 2012-13 के राजस्व लेखा की जांच करने पर यह पाया गया कि वर्ष 2012-13 के दौरान 16,34,767 नई पालिसियां जारी की गईं जिन पर चिकित्सा शुल्क के रूप में 1,29,68,731/- रु० का भुगतान किया गया। परन्तु 3 लाख रु० तक की बीमित राशि की सभी पॉलिसियों को देखते हुए 4,90,43,010/- रु० का कुल चिकित्सा शुल्क दिया जाना था। इसके परिणामस्वरूप 3,66,74,279/- रु० के चिकित्सा शुल्क की न्यूनोक्ति (न्यूनतम) हुई। इसके अलावा लेखापरीक्षा द्वारा वर्ष 2011-12 में उल्लिखित 7,60,29,523/- रु० के चिकित्सा शुल्क की न्यूनोक्त राशि की देयता को भी लेखाओं के हिसाब में नहीं लिया गया। इसके परिणामस्वरूप 11,27,03,802/- रु० के चिकित्सा शुल्क तथा देयता की कुल न्यूनोक्ति तथा उतनी ही राशि की आरपीओएलआई निधि के शेष की अत्युक्ति हुई।

On scrutiny of Revenue A/c for the year of A/c 2012-13 it was noticed that 16,34,767 new policies were issued during 2012-13 against which ₹ 1,29,68,731/- was paid as Medical Fee. But considering all the new policies having sum assured of upto ₹ 3 lakh total Medical Fee would have been paid to the tune of ₹ 4,90,43,010/-. This resulted understatement (minimum) of Medical fee by ₹ 3,66,74,279/-. Further the liability of understated amount of Medical Fee pointed out by Audit in 2011-12 of ₹ 7,60,29,523/- was also not provided for in the accounts. This resulted total understatement of Medical Fee as well as liability ₹ 11,27,03,802/- and overstatement of balance of the RPOLI Fund by the same amount.

उत्तर में बताया गया क आरपीएलआई योजना के अंतर्गत योजना की दो श्रेणियां हैं 'चिकित्सा' और 'गैर-चिकित्सा'। इसलिए गैर-चिकित्सा श्रेणी के अंतर्गत नई पॉलिसियों की निश्चित संख्या तथा प्रत्येक पालिसी की बीमित राशि के ब्यौरे के अभाव में वर्तमान में चिकित्सा शुल्क की देयता निर्धारित नहीं की जा सकी तथा वास्तविक देयता को अगले वित्तीय वर्ष में शामिल किया जाएगा।

In reply it was stated that under RPLI Scheme there are two categories of scheme- 'medical' and 'non-medical'. Therefore in absence of specific information of no. of new policies under non-medical category and breakup of sum assured of each policy, the liability of Medical Fee could not be ascertained at present and the actual liability would be incorporated in next financial year.

तथापि चिकित्सा पालिसियों की वास्तविक संख्या सुनिश्चित की जानी है, तथ्य यही है कि राजस्व लेखा के 'प्रदत्त चिकित्सा शुल्क' पर व्यय तथा तुलन पत्र के 'बकाया चिकित्सा शुल्क' की देयता की न्यूनाक्ति हुई है तथा आरपीओएलआई निधि के शेष की अत्युक्ति हुई है।

However pending ascertaining the actual number of medical policies, facts remaining same, that expenditure on 'Medical Fee paid' of the Revenue Account as well as liability of 'Outstanding Medical Fees' of Balance Sheet is understated and Balance of the RPOLI Fund remained overstated.

2. भारत सरकार के पास निधि शेष के ब्यौरे

Details of Fund Balance with Govt. of India

तुलन-पत्र की अनुसूची 1 (क) के अनुसार भारत सरकार के पास 864,66,25,191/- रु० का निवल शेष था जिसका 31.03.2013 की स्थिति के अनुसार निवेश किया जाना था, जिसमें ब्यौरे नहीं दिए गए, क्योंकि कुल निधि शेष में से कुल निवेश को घटा कर कुल निधि शेष की राशि का परिकलन किया गया। जीओआईएसएफआरएस और बाजार निवेश से अर्जित ब्याज/लाभांश के उपयोग के बारे में निवेश डिवीजन/पीएलआई निदेशालय से सूचना नहीं मिलने के कारण राशि को 'भारत सरकार के पास निवल शेष' के रूप में दर्शाया गया है।

As per Schedule 1(A) of Balance Sheet, Net Balance with Govt. of India (GOI) was ₹ 864,6625,191/- which was due to be invested as on 31.03.2013, details of which was not given as the amount arrived at as balancing figure of total Fund Balance minus(-) total investment. Due to non-availability of information from the Investment in Division/PLI Directorate about the utilization of the Interest/Dividend earned from the Investment in GOISFRS and from Market Investment, the amount shown as 'Net Balance with Govt. of India'.

परन्तु वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट में उपलब्ध आंकड़ों के अनुसार 1318,10,99,147/- रु० जो कि जीओआईएसएफआरएस में किए गए निवेश पर अर्जित ब्याज तथा 2009-10 से 2012-13 की अवधि के दौरान बाजार निवेश से अर्जित ब्याज/लाभांश तथा वर्ष 2012-13 के लिए फ्रोजन निधि पर अर्जित ब्याज की राशि है, जिसे 10523,60,63,510/- रु० जीओआईएसएफआरएस और बाजार निवेश के अंतर्गत शामिल नहीं किया गया है, को लेखों में शामिल किया जाना अपेक्षित था।

But as per figures available in the Financial Review Report, ₹ 1318,10,99,147/-, being the Interest earned from Investment in GOISFRS and Interest/Dividend earned from Market Investment during the period from 2009-10 to 2012-13 and interest from Frozen fund for the year 2012-13, which was not included under the investment of ₹ 10523,60,63,510/- (total of investment in GOISFRS & Market Investment), was required to be incorporated in the accounts.

इस प्रकार लेखा में यदि 1318,10,99,147/- रु० शामिल कर लिए गए होते, तो 453,44,73,956/- रु० का निवेश ऋणात्मक शेष होता। उत्तर में विभाग ने प्रेक्षण के तथ्यों और आंकड़ों को स्वीकार करते हुए सूचित किया कि अधिक निवेश का निपटान पीओएलआई के अल्प निवेश के माध्यम से किया जाएगा जिसकी भारत सरकार के पास सरप्लस निधि है तथा इसका जल्दी ही निवेश किया जाएगा।

Thus, there would be a negative balance of Investment ₹ 453,44,73,956/-, had the amount of ₹ 1318,10,99,147/- been included in the accounts. In reply, the department while accepting the facts and figures of the observation, intimated that the excess investment will the settled through short investment of POLI Fund which has a surplus fund with Govt. of India and the same would be invested very soon.

यह उत्तर लेखापरीक्षा को स्वीकार्य नहीं है, क्योंकि यह आरपीओएलआई निधि के प्रबंधन पर कमजोर प्रशासनिक नियंत्रण दर्शाता है। तथापि तथ्य यही है कि तुलन-पत्र निधि का सही और उपयुक्त लेखा-जोखा प्रस्तुत नहीं करता है।

The reply is not tenable to Audit as this reflects a poor administrative control over the management of the RPOLI Fund. However facts remain the same the Balance Sheet does not reflect a true & fair view of the state of affairs of the Fund.

स्वीकारण (डिस्क्लेमर):

Disclaimer

इस रिपोर्ट को कार्यालय निदेशक, डाक जीवन बीमा, कोलकाता द्वारा उपलब्ध कराई गई सूचना के आधार पर तैयार किया गया है।

The report has been prepared on the basis of information furnished and made available by the O/o of the Director, Postal Life Insurance, Kolkata.

उप निदेशक का कार्यालय, डाक एवं तार लेखा कार्यालय, कोलकाता लेखापरीक्षा इकाई की ओर से किसी गलत सूचना और गैर-सूचना के लिए कोई उत्तरदायित्व स्वीकार नहीं करता है।

The office of Dy. Director, P&T Audit Office, Kolkata disclaims any responsibility for any misinformation and non-information on the part of the audited entity.

ग्रामीण डाकघर बीमा निधि
वर्ष 2012-2013 का राजस्व लेखा
Rural Post Office Insurance Fund Revenue Accounts for the financial year 2012-2013

व्यय Expenditure			आय Income		
विवरण Particulars	(रु में) (In ₹)	(रु में) (In ₹)	विवरण Particulars	(रु में) (In ₹)	(रु में) (In ₹)
I. अदा किए गए/बकाया दावे Claim Paid/Outstanding			I. निधि का अथ शेष Opening Balance of the Fund	9134,67,40,454	
मृत्यु के कारण By Death	52,88,72,039				
	281,60,23,192		जोड़िए: प्रीमियम आय के विलंब से प्राप्त होने के संदर्भ में समयोजन, भुगतान विवरण, आदि	314,68,95,538	9449,36,35,992
परिपक्वता के कारण By Maturity	334,48,95,231		Add: Adjustment on a/c of belated receipt of premium income, payment particulars etc.		
जोड़िए: बकाया Add: Outstanding	72,92,18,903				
जोड़िए: बकाया Add: Outstanding	407,41,14,134				
	39,39,39,229		II. वसूल किया गया प्रीमियम Premium realised	1696,01,66,663	
घटाइए: पिछले वर्ष का बकाया Less Previous year outstanding		368,01,74,905	घटाइए: प्रीमियम की वापसी Less: Refund of Premium	79,95,654	1695,21,71,009
II. अदा किया गया/बकाया अभ्यर्पण मूल्य Surrender value paid/Outstanding					
अदा किया गया अभ्यर्पण मूल्य Surrender value paid	41,77,84,559		IIII. ऋण पर ब्याज Interest on Loan	2,06,19,038	
			घटाइए: ऋण के ब्याज की वापसी Less: Refund of Loan interest	Nil	2,06,19,038

विवरण **Particulars**	(रु में) **(In ₹)**	(रु में) **(In ₹)**	विवरण **Particulars**	(रु में) **(In ₹)**	(रु में) **(In ₹)**
जोड़िए: बकाया Add: Outstanding	34,82,16,255				
			IV. वसूल किया गया चिकित्सा शुल्क Medical fee realised		5,35,571
	76,60,00,814				
घटाइए: पिछले वर्ष का बकाया Less: Previous year Outstanding	27,74,19,476	48,85,81,338			
			V. वसूल किया गया जुर्माना Fines realised		1,87,33,409
	226,46,84,213				
III.i) प्रबंधन की कुल लागत Total cost of Management					
घटाइए: फर्नीचर और मशीन की लागत Less: Cost of Furniture & Machine	शून्य NIL		VI. वसूल किया गया समनुदेशन/अनुलिपि शुल्क Assignment/Duplicate Fee realised		शून्य
		226,46,84,213			
ii) सेवा कर Service Tax		34,60,65,857	i) निधि शेष पर ब्याज Interest on Fund Balance	165,29,75,716	
iii) बीमांकक का शुल्क/पीपीआई Actuary's Fee/PPI		शून्य	ii) निवेश पर लाभांश/ब्याज Dividend/Interest on Investment	430,46,25,462	
iv) मूल्यह्रास Depreciation		8,910	iii) भारत सरकार की विशेष प्रतिभूति पर ब्याज Interest on GOI SPL Security	286,47,50,000	882,23,51,178
v) अदा किया गया चिकित्सा शुल्क Medical Fee paid	45,28,316				
जोड़िए: बकाया Add: Outstanding	84,40,415	1,29,68,731			
IV. निधि का अंतशेष Closing Balance of the fund		**11357,57,48,391**	VII. विविध प्राप्तियां Misc. Receipts		6,01,86,148
कुल TOTAL		**12036,82,32,345**	कुल TOTAL		**12036,82,32,345**

ग्रामीण डाकघर बीमा निधि

31.3.2013 को तुलन-पत्र

Rural Post Office Life Insurance Fund Balance sheet as at 31.3.2013

देयताएं LIABILITIES				परिसंपत्तियां ASSETS			
जैसा कि 2011. 2012 में दर्शाया गया है As shown in 2011-2012	मदें Items	(रु में) (In ₹)	(रु में) (In ₹)	जैसा कि 2011-2012 में दर्शाया गया है As shown in 2011-2012	मदें Items	(रु में) (In ₹)	(रु में) (In ₹)
9134,67,40,454	I. निधि की शेष राशि Balance of the Fund		11357,57,48,391	9141,43,73,365	I. क) भारत सरकार के पास निवल शेष A) Net Balance with Govt. of India	864,66,25,191	
					ख) भारत सरकार की विशेष प्रतिभूति निधि B) GOI Spl. Sec. Fund	5549,14,34,494	
	II. प्राक्कलित देयताएं Estimated Liabilities				ग) बाजार में निवेश C) Investment in the market	4974,46,29,016	11388,26,88,701
					II. पिछले तुलन-पत्र के अनुसार फर्नीचर तथा मशीन	51,232	
39,39,39,229	i) बकाया दावे Outstanding claims		72,92,18,903	51,232	Furniture and machine as per last Balance Sheet		
27,74,19,476	ii) बकाया अभ्यर्पण Outstanding Surrender		34,82,16,255		जोड़िए: वर्ष के दौरान खरीद Add: Purchase during the year	NIL	
					घटाइए: मूल्यह्रास Less: Depreciation	8,910	42,322
	iii) बकाया चिकित्सा शुल्क Outstanding Medical Fees		84,40,415	60,36,74,362			

1	2	3	4	5	6	7	8
					III. पिछले तुलन-पत्र के अनुसार बकाया ऋण Outstanding Loan as per last Balance sheet	60,36,74,362	
					जोड़िए: वसूल किएं गए ऋण Add: Loan advance during the year	25.26.79.830	
						85.63.54,192	
					घटाइए: वसूल किए गए ऋण Less: Loan realised	7.74.61.251	77,88,92,941
9201,80,99.159	कुल TOTAL		11466,16.23,964	9201,80,99.159	कुल TOTAL		11466,16,23,964

लेखापरीक्षा प्रमाण-पत्र

मैंने 31 मार्च, 2013 को समाप्त वर्ष की ग्रामीण डाकघर बीमा निधि के पूर्वोल्लिखित राजस्व लेखाओं और तुलन-पत्रों की जांच कर ली हैं। मुझे जो भी सूचना और स्पष्टीकरण चाहिए थे, मैंने प्राप्त कर लिए हैं और अपनी लेखापरीक्षा के परिणामस्वरूप मैं प्रमाणित करता हूं कि मेरी राय में यह राजस्व लेखे और तुलन-पत्र उपयुक्त रूप से तैयार किए गए हैं जो कि मेरी अधिकतम जानकारी और मुझे दिए गए स्पष्टीकरण और संगठन की बहियों में दिए गए ब्यौरों के अनुसार संगठन की गतिविधियों का सही और उपयुक्त लेखा-जोखा प्रस्तुत करते हैं। यह संलग्न रिपोर्ट की लेखा टिप्पणियों के अध्यधीन है।

निरीक्षण पार्टी ने राजस्व लेखा और तुलन-पत्र की स्याही वाली मूल प्रति के सन्दर्भ में आकंड़ों की जांच कर ली है।

ह./-
(जी॰ राजेन्द्रन)
उप निदेशक
डाक एवं तार लेखापरीक्षा कार्यालय
कोलकाता

कोलकाता-700001
दिनांक 04.10.2013

AUDIT CERTIFICATE

I have examined the foregoing Revenue Accounts and Balance Sheet of the Rural Post Office Insurance fund for the year ended 31st March 2013. I have obtained all the information and explanation that I require and I certify as a result of my audit, that in my opinion these Revenue Account and Balance Sheet are drawn so as to exhibit a true and fair view of the state of affairs of the organization according to the best of my information and explanation given to me and as shown in the books of the organization, subject to the audit observations made in the report enclosed.

Figures have been checked with reference to the original ink copy of the Revenue Account and Balance Sheet examined by the Inspecting party.

Sd/-
(G. RAJENDRAN)
DEPUTY DIRECTOR
P& T AUDIT OFFICE
KOLKATA

KOLKATA-700001.
Dated: 04.10.2013

(ख) वर्ष 2010-11 से 2012-13 तक की अवधि के दौरान तीन वित्तीय वर्षों के लिए ईडीएजीआईएस-92 योजना (पुरानी) की त्रैवार्षिक वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट।

(b) TRIENNIAL FINANCIAL REVIEW REPORT OF THE EDAGIS-92 SCHEME (OLD) FOR THE THREE FINANCIAL YEARS DURING THE PERIOD FROM 2010-2011 TO 2012-2013

1. प्रस्तावना:

INTRODUCTION

ईडीएजीआईएस-92 योजना को डाक विभाग में काम कर रहे अतिरिक्त विभागीय एजेंटों को कम लागत तथा पूर्णतया:अंशदान तथा स्ववित्तपोषण के आधार पर जीवन बीमा का लाभ उपलब्ध कराने के लिए 1.4.1992 से शुरू किया गया। इस योजना को दोहरे लाभ के उद्देश्य से स्थापित किया गया जिसमें सेवाकाल के दौरान अतिरिक्त विभागीय एजेंटों की मृत्यु होने पर उनरके परिवारों की सहायता के लिए बीमा कवर देना तथा विभाग से सेवानिवृत्त होने के समय उनके संसाधनों में बढ़ोतरी करने के लिए उन्हें एकमुश्त राशि प्रदान करना था।

The EDAGIS-92 Scheme was introduced with effect from 01.04.1992 to provide the benefit of Life Insurance to the Extra Departmental Agents working in the Department of Posts, Govt. of India at low cost and on a wholly contributory and self-financing basis. The scheme was established with twin benefits of an insurance cover to help their famlies in the event of death while in service, and a lump sum payment to augment their reosources on retirement from service in the Department.

डाक विभाग, डाक जीवन बीमा निदेशालय की अधिसूचना सं° एफ सं° 34-1/2010 एलआई के तहत भारत के राजपत्र भाग-1, खण्ड-1 दिनांक 26.04.2010 में प्रकाशित, इस ईडीएजीआईएस-1992 के आंशिक संशोधन में 01.04.2010 से प्रभावी जीडीएसजीआईएस-2010 योजना की शुरूआत के परिणामस्वरूप यह योजना अब पुरानी हो गई है।

This Scheme is now an old one consequent on introduction of the GDSGIS-2010 Scheme with effect from 01.04.2010 in partial modification of this EDAGIS-1992 Scheme *vide* Dept of Posts, Directorate of Postal Life Insurance Notification No. F. No. 34-1/2010-LI, published in the Part-I, Section-I, of Gazette of India dated 26.04.2010.

नई योजना उन सभी ग्रामीण डाक सेवकों (जीडीएस) के लिए अनिवार्य थी, जिन्हें 01.04.2010 को अथवा इसके बाद नियुक्त किया गया परन्तु उन ग्रामीण डाक सेवकों के लिए यह योजना वैकल्पिक थी जो 01.04.2010 से पहले सेवा में थे। ईडीएजीआईएस-92 योजना के मौजूदा सदस्यों को विकल्प प्रदान करने का अवसर देकर संशोधित योजना को चुनने की सुविधा दी गई। तदनुसार 31.03.2010 की स्थिति के अनुसार, ईडीएजीआईएस-92 के कुल 2,25,226 सदस्यों में से 1,50,921 सदस्यों ने संशोधित योजना को चुना तथा 74,305 सदस्यों ने संशोधित योजना की नहीं चुना तथा पुरानी योजना में बने रहे।

The new scheme was compulsory for all those Gramin Dam Sevaks (GDSs) employed on or after 01.04.2010 but optional for those Gramin Dak Sevaks in service prior to 0104.2010. The existing members of EDAGIS-92 Scheme were given the facility to opt the revised scheme by means of exercising an option.

Accordingly, out of the total numbers of 2,25,226 members of EDAGIS'92 as on 31.03.2010, 1,50,921 numbers of members opted the revised scheme and 74,305 members did not opt the revised scheme and continued the old scheme.

2. वर्तमान संभावना

CURRENT PROSPECT:

(i) पिछली वित्तीय पुनरीक्षा 2009-2010 के अंत में पुरानी योजना के अंतर्गत सदस्यों की कुल संख्या 2,25,226 थी, जिसमें 225.23 करोड़ रु° की कुल राशि बीमित की गई थी और 2012-13 के वित्तीय वर्ष के अंत तक पुरानी योजना के अंतर्गत सदस्यों की कुल संख्या 63858 अतिरिक्त विभागीय कर्मचारियों की थी और इसमें बीमित राशि 63.86 करोड़ रुपए थी।

Total number of membership under the old scheme was 2,25,226 with a total sum assured of ₹ 225.23 Crore at the end of last financial review 2009-2010 and at the end of F.Y. 2012-2013 the total number of membership under the old scheme was 63858 Extra Departmental Employees with sum assured of ₹ 63.86 Crore.

(ii) पिछले तीन वित्तीय वर्षों के दौरान पुरानी योजना के अंतर्गत सदस्यों की कुल सं॰ तथा इस योजना के तहत बीमित राशि निम्नानुसार है:

(ii) The total number of the membership under the old Scheme and the sum assured in this Scheme during the last three financial years are as under:

वित्तीय वर्ष Fin. Year	सदस्यों की कुल संख्या Total No. of membership	कुल बीमित राशि (राशि हजार में) Total Amount of Sum Assured (Amount in Thousand)
2010-11	74305	7,43,050
2011-12	66989	6,69,890
2012-13	63858	6,38,580

3. आय.

INCOME

3.1 प्रीमियम के माध्यम से आय (अंशदान)

Income through premium (subscribptions):

निम्नलिखित तालिका समीक्षाधीन अवधि के दौरान प्राप्त प्रीमियम की कुल राशि प्रदर्शित करती है। प्रीमियम की वसूली, स्कीम में शामिल प्रत्येक अतिरिक्त विभागीय एजेंट से प्रतिमाह 10/- रु॰ की दर से और किसी भी वर्ष 2 अप्रैल को अथवा उसके बाद सेवा में प्रवेश करने वाले अतिरिक्त विभागीय कर्मचारी के अगले वर्ष 01 अप्रैल तक 3.75 रुपए प्रति माह की दर से तथा उसके बाद 10/- रुपए प्रति माह की दर से की जाएगी।

The following table exhibits the total amount of subscription received during the period under review. The premium is recovered @ Rs. 10/- per month from each EDA enrolled in the scheme and @ Rs. 3.75 per month towards insurance portion for an ED employee who entered service on or after 2nd April in any year till 1st April of the following year and thereafter @ Rs. 10/- per month.

वित्तीय वर्ष Year	अतिरिक्त विभागीय एजेंटों की कुल संख्या No. of E.DA.	अंशदान की राशि (रु॰ में) Amount of Subscription (in ₹)
2010-11	74,305	28,85,102
2011-12	66,989	25,05,531
2012-13	63,858	22,60,159
कुल	2,05,152	76,50,792

3.2 समीक्षाधीन अवधि के दौरान प्राप्त कुल अंशदान का सर्किलवार ब्यौरा तथा वर्ष 2010–11, 2011–12 और 2012–13 के अंत में अतिरिक्त विभागीय एजेंटों की मौजूदा संख्या नीचे दी गई है:-

Circle wise break up of total subscription received during the period under review and the existing number of EDAs at the end of 2010-11, 2011-12 & 2012-2013 are given below:—

सर्किलों का नाम Name of Circles	ईडीए की संख्या No. of EDA			अंशदान की राशि (रुपयों में) Amount of subscriptions (in ₹)		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
आंध्र प्रदेश Andhra Pradesh	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil
असम Assam	16322	16380	16278	92640	125940	101515
बिहार Bihar	288	288	2574	33201	31780	110210
छत्तीसगढ़ Chhattisgarh	6162	4872	2545	211852	133340	138420
दिल्ली Delhi	651	650	680	82240	77682	64770
गुजरात Gujarat	6086	4346	4186	180455	127020	134191
हरियाणा Haryana	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil	शून्य Nil
हिमाचल प्रदेश Himachal Pradesh	1197	1219	1232	108330	129620	138435
जम्मू व कश्मीर J & K	5	5	5	2785	50	600
झारखण्ड Jharkhand	127	127	466	29520	34515	30610
कर्नाटक Karnataka	5063	4263	3825	247060	267320	323670
केरल Kerala	1743	839	708	47800	52000	52150
मध्य प्रदेश Madhya Pradesh	947	937	533	144197	92380	40810
महाराष्ट्र Maharasthra	2404	2404	2404	322670	331050	213345
पूर्वोत्तर North East	687	235	176	40840	5840	37415
ओडिशा Orissa	3197	3197	3197	298814	259435	118563

पंजाब Punjab	5008	4555	3064	64425	57957	56497
राजस्थान Rajasthan	13587	13028	13028	251367	161255	188495
तमिलनाडु Tamil Nadu	2969	1631	1192	167120	222407	84213
उत्तर प्रदेश Uttar Pradesh	4164	4418	4382	180180	53110	83630
उत्तरांचल Uttaranchal	904	904	892	100100	82530	42050
पश्चिम बंगाल West Bengal	2794	2491	2491	279506	260300	300570
कुल TOTAL	74305	66989	63858	2885102	2505531	2260159

3.3 **अंशदान का प्रभाजन:**

Apportionment of Subscription:

इस योजना में दो निधियां हैं, नामत: बीमा निधि तथा बचत निधि। प्रीमियम राशि के तौर पर दिए जाने वाले 10/- रु॰ के मासिक अंशदान में से 3.75 रु॰ बीमा निधि में तथा 6.25 रु॰ बचत निधि में जाता है। प्रीमियम के तौर पर मिलने वाला 3.75 रु॰ का मासिक अंशदान केवल बीमा निधि में जाता है। (कृपया पैरा 3.1 देखें)

The scheme has got two funds, namely Insurance Fund and Savings Fund. Out of the monthly contribution as premium of ₹ 10/- amount of ₹ 3.75 goes to Insurance Fund and ₹ 6.25 goes to Savings Fund. The monthly contribution as premium of ₹ 3.75 goes to the Insurance Fund only (Please see para 3.1).

पिछले तीन वर्षों में प्राप्त प्रीमियम का प्रभाजन (अंशदान) नीचे दर्शाया गया है।

The apportionment of premium (subscriptions) received during the previous three years are shown as below:

वर्ष Year	कुल प्रीमियम (लाख रुपयों में) Total Premium (₹ in Lakh)	प्रभाजन (62.5:37.5) Apportionment (62.5:37.5)	
		बचत निधि (लाख रुपयों में) Savings Fund (₹ in Lakh)	बीमा निधि (लाख रुपयों में) Insurance Fund (₹ in Lakh)
2010-11	28.85	18.03	10.82
2011-12	25.06	15.66	9.40
2012-13	22.60	14.13	8.47

3.4 **ब्याज से आय**

Interest Income:

निम्नलिखित तालिका ईडीएजीआईएस-92 निधि के शेष पर तिमाही आधार पर निधि के निवल शेष को ध्यान में रखते हुए तथा क्रमश: 2010-11 के लिए प्रतिवर्ष 8%, 2011-12 के लिए 8% और 8.6% तथा 2012-13 के लिए 8.8% की दर से प्रोद्भूत ब्याज दर्शाती है।

The following table exhibits the interest accrued on the balance of EDAGIS-92 Fund @ ₹ 8% per annum for 2010-2011, 8% and 8.6% for 2011-2012 and 8.8% for 2012-2013 respectively and taking into account the net balance of fund quarterly.

वित्तीय वर्ष Financial Year	कुल प्रोद्भूत ब्याज (लाख रुपयों में) Total interest accrued (₹ in Lakh)
2010-11 (प्रतिवर्ष 8% की दर से ब्याज) 2010-11 (Interest rate @8% per annum)	782.93
2011-12 (30.11.2011 तक प्रतिवर्ष 8% की दर से तथा 01.12.2011 से 31.03.2012 तक 8.6% की दर से ब्याज) 2011-2012 (Interest rate @8% per annum upto 30.11.2011 and 8.6% from 01.12.2011 to 31.03.2012)	859.78
2012-13 (प्रतिवर्ष 8.8% की दर से ब्याज) 2012-2013 (Interest rate @8.8% per annum)	990.46

4. **निर्गमन:**

Out-Go

4.1 **दावे:**

Claims:

2010-11 से 2012-13 के दौरान निपटाए गए 1633 दावों की तुलना में समीक्षाधीन अवधि के दौरान 1783 मृत्योपरांत दावे निपटाए गए। इनमें से 189 दावे पिछले वर्ष के और दावों के 1594 मामले समीक्षाधीन अवधि के थे। ईडीएजीआईएस-92 योजना के अंतर्गत सेवानिवृत्ति, त्यागपत्र/पदोन्नति आदि के कारण बचत निधि से क्रमश: 2789 मामलों, 2055 मामलों में भुगतान किया गया।

1783 numbers of death claims were settled during the period under review against 1633 claims settled during 2010-11 to 2012-13 of these, 189 claim cases belonged to previous year and 1594 claim cases were related to the period under review. Payments due to retirement, resignation/promotion etc. were made from 2789 cases, 2055 cases respectively from Savings Fund under the EDAGIS-92 Scheme.

पिछले तीन वषो की अवधि के दौरान 251.57 लाख रु० के भुगतान की तुलना में बीमा निधि से समीक्षाधीन अवधि में 172.33 लाख रुपए का भुगतान किया गया और इस अवधि के दौरान दावों और किए गए भुगतान का ब्रेकअप नीचे दिया गया है:

The payments from Insurance Fund during the period under review is ₹ 172.33 Lakh against the payments for ₹ 251.57 Lakh during the period of last 3 years and the break-up of claims & payments made thereof during the period are given below:

वर्ष Year	मृत्यु के मामले Death Cases			सेवा-निवृत्ति के मामलों की संख्या No. of Retirement	त्यागपत्र/पदोन्नति के मामलों आदि की संख्या No. of Resignation/ Promotion etc	बीमा निधि से किया गया भुगतान (लाख रु० में) Payment from Insurance fund (₹ in lakh)	बचत निधि से किया गया भुगतान (लाख रु० में) Payment from Savings Fund (₹ in lakh)
	अवधि के दौरान किए गए दावे Claims during the Period	निपटाए गए दावे Claims settled					
		पिछली अवधि Previous Period	वर्तमान अवधि Current Period				
2010-11	720	80	712	1196	923	78.86	89.36
2011-12	535	0	510	1038	706	50.99	78.77
2012-13	378	109	372	555	426	42.48	129.76
कुल TOTAL	1633	189	1594	2789	2055	172.33	297.89

8, 25 तथा 6 दावों की बकाया संख्या वर्ष 2010-2011, 2011-12 तथा 2012-13 के लिए क्रमश: 0.80 लाख रुपए, 2.50 लाख रु० और 0.60 लाख रु० की देयताओं की है जिसे बीमा निधि द्वारा बकाया देयताओं के रूप में वहन किया जाएगा।

The oustanding number of claims of 8, 25 and 6 being the liabilities amounting to ₹ 0.80 lakh, 2.50 lakh and ₹ 0.60 lakh for the year 2010-11, 2011-12 and 2012-13 respectively are to be borne by the Insurance Fund as outstanding liabilities.

4.2 <u>प्रबंधन की लागत:</u>

Cost of Management:

वेतन, पेंशन अंशदान इत्यादि पर आई प्रबंधन की लागत शून्य है क्योंकि निदेशालय (डाक जीवन बीमा) नई दिल्ली के दिनांक 16.9.99 के अ०शा० सं० 23-5/97-एलआई (खण्ड-II) के अनुसार "ईडीएजीआईएस" की निधि में कोई स्टाफ लागत प्रभारित नहीं की जानी है। परन्तु प्रारंभिक व्यय तथा आवर्ती व्ययों को पूरा करने के लिए "प्रशासनिक व्यय" की 2.48 लाख रुपए की राशि बीमा निधि में प्रभारित की गई है।

The Cost of Management towards salaries, pension contribution, etc. is taken 'Nil' as no staff cost is required to be charged to the "EDAGIS" Fund vide Directorate (PLI), New Delhi D.O. No. 23-5/97-LI (Vol. II) dated 16.9.99. But an amount of ₹ 2.48 Lakh towards 'Administrative Expense' to meet the initial expense and recurring expenses has been charged to the Insurance Fund.

5. <u>कुल आय और व्यय का वितरण:</u>

Distribution of Total Income and Outgo:

5.1 आय के विभिन्न स्रोतों तथा व्यय के घटक नीचे दर्शाए गए हैं:—

The components of different sources of income as well as expnediture are shown below:

वित्तीय संकेतक Financial Indicator	2010-11 (लाख रु० में) 2010-11 (₹ in Lakh)	2011-12 (लाख रु० में) 2011-2012 (₹ in Lakh)	2012-13 (लाख रु० में) 2012-2013 (₹ in Lakh)
(i) प्रीमियम/अंशदान Premium/Subscriptions	28.85	25.06	22.60
(ii) निधि पर ब्याज Interest on Fund	782.93	859.78	990.46
(iii) कुल आय (i) + (ii) Total Income (i) + (ii)	811.78	884.84	1013.06
(i) बचत निधि से पूरे किए गए दावे Claims met from Savings Fund	89.36	78.77	129.76
(ii) बीमा निधि से पूरे किए गए दावे Claims met from Insurance Fund	78.86	50.99	42.48
(iii) प्रशासनिक व्यय Administrative Expense	0.91	0.80	0.77
(iv) कुल निर्गम (i) + (ii) + (iii) Total Outgo (i) + (ii) + (iii)	169.13	130.56	173.01
<u>बकाया देयताएं</u> <u>Outstanding Liabilities</u> बीमा निधि से पूरे किए जाने वाले मृत्यु दावे For death claims to be borne by the Insurance Fund.	0.80	2.50	0.60

5.2. कुल आय तथा व्यय अनुपात और निधि में निवल वृद्धि निम्नलिखित तालिका से देखी जा सकती है:

The total income and expenditure ratio and net addition to the fund may be seen from the following table:

वर्ष Year	आय (आई) Income (1)	व्यय (ओ) Outgo (o)	कुल व्यय का प्रतिशत Percentage of total outgo			निधि में निवल वृद्धि (आई-ओ) Net Addition to the Fund (1-0)
			बचत निधि Savings Fund	बीमा निधि Insurance Fund	प्रशासनिक व्यय Admn. Expenses	
2010-11	100	20.83	52.83	46.63	0.54	79.17
2011-12	100	14.76	60.33	39.05	0.61	85.24
2012-13	100	12.81	75.00	24.55	0.45	87.19

6. ऋण योजना:

Loan Scheme

दिनांक 24.03.1992 के डीओपी मुख्यालय, नई दिल्ली के ज्ञापन सं॰ 23-5/87-एलआई के अनुसार निधि से ऋण/निकासी का कोई प्रावधान नहीं है।

There is no provision for loan/withdrawal from the fund *vide* D.O.P. HQ, New Delhi Memo No. 23-5/L1 Dated 24.3.92.

7. बोनस

Bonus

डीओपी मुख्यालय, नई दिल्ली के ज्ञापन सं॰ 23-5/87-एलआई दिनांक 24.03.1993 के अनुसार इस योजना के लाभार्थियों के लिए बोनस का कोई प्रावधान नहीं है।

There is no provision of bonus in this scheme *vide* D.O.P HQ, New Delhi Memo No. 23-5/87-LI dated 23.4.92

8. बचत निधि के लिए लाभ की तालिका:

Table of Benefit for Saving Fund

समीक्षाधीन वर्ष के लिए योजना के लाभार्थियों को भुगतान की जाने वाली ब्याज सहित बचत की कुल जमा की लाभ तालिका, निदेशालय (डाक जीवन बीमा) द्वारा पहले ही अधिसूचित की जा चुकी है तथा डीपीएलआई, कोलकाता के कार्यालय द्वारा संबंधित कार्यालयों को परिचालित कर दी गई है।

The table of Benefit for payment to the beneficiaries of the scheme on account of total accumulation of Savings together with interest has already been notified by the Directorate (PLI) for the years under review and circulated to concerned officers by the O/o the DPLI, Kolkata.

9. ईडीएजीआईएस-92 निधि का शेष:

EDAGIS-92 Fund Balance

निधि शेष जो 2009-10 के अंत में 9583.93 लाख रु॰ था, वित्तीय वर्ष 2012-13 के अंत में 11820.90 रु॰ हो गया। समीक्षाधीन पिछले तीन वर्षों की निधि शेष नीचे दी गई है:

The balance of the Fund which was ₹ 9583.93 Lakh at the end of 2009-10 has increased to ₹ 11820.90 Lakh at the end of the Financial Year 2012-2013. The Fund Balances for three years under review are given below:

वित्तीय वर्ष का 31 मार्च 31st March of the Financial Year	निधि शेष (लाख रु० में) Fund Balance (₹ in Lakh)			बीमा निधि की देयताएं (लाख रु० में) Liabilities to the Insurance Fund (₹ in Lakh)
	बचत Savings	बीमा Insurance	ईडीएजीआईएस-92 EDAGIS-92	
2010-11	6609.35	3717.23	10226.58	0.80
2011-12	7102.26	3878.59	1098.50	2.50
2012-13	7626.39	4194.51	11820.90	0.60

10. **<u>अनुसूचित आंकड़ों का बुक किए गए आंकड़ों से समाधान</u>**

<u>Reconciliation of Scheduled Figures with Booked Figures:</u>

समीक्षाधीन अवधि के अंत में ईडीएजीआईएस-92 का अंतशेष विभागीय आंकड़ों के अनुसार 11820.90 लाख रुपए है तथा डाक निदेशालय, नई दिल्ली के अनुसार बुक आंकड़ा 15256.22 लाख रुपए है जिसमें रिकॉर्ड के अनुसार जीडीएसजीआईएस-10 के आंकड़े भी शामिल हैं। 3.62 लाख रुपए के अंतर का समाधान निम्नानुसार किया गया हैं:—

The Closing Balance of the EDAGIS-92 Fund at the end of the period under review as per Departmental Figure is ₹ 11820.90 Lakh and Booked Figure as per Postal Directorate, New Delhi is ₹ 15256.22 Lakh including the figure under GDSGIS-10 as per records. The difference of ₹ 3.62 Lakh is reconciled as under:—

क्र०सं० Ser.	समाधान Reconciliation	राशि लाख रुपए Amount ₹ in Lakh
(i)	ईडीएजीआईएस-92 योजना के अनुसार विभागीय आंकड़े Departmental Figure as per EDAGIS-92 Scheme	11820.90
(ii)	जीडीएसजीआईएस-10 योजना के अनुसार विभागीय आंकड़े Departmental figure as per GDSGIS-10 Scheme	3438.94
(iii)	दोनों योजनाओं सहित कुल विभागीय आंकड़े Total Departmental figure including both the schemes	15259.84
(iv)	डाक निदेशालय, नई दिल्ली के अनुसार बुक किए गए कुल आंकड़े Total Booked figure as per Postal Dte., New Delhi	15256.22
(v)	बुकिंग की तुलना में अधिक अनुसूची की प्राप्ति (-) Receipt of excess schedule over booking (-)	3.62

ह/-
(बी० पट्टनायक)
डीपीएलआई कोलकाता में आईएफए
Sd/-
(B. Pattanayak)
IFA to DPLI Kolkata

ह/-
(एस०एस० कुजुर)
निदेशक
डाक जीवन बीमा, कोलकाता
Sd/-

(S.S. Kujur)
Director
Postal Life Insurance, Kolkata

अतिरिक्त विभागीय एजेंट समूह बीमा योजना-92 निधि का राजस्व लेखा वर्ष 2010-11

REVENUE ACCOUNT OF THE EDAGIS-92 FUND FOR THE YEAR 2010-2011

व्यय Expenditure				आय Income		
	विवरण Particulars	रु. ₹	रु. ₹		विवरण Particulars	रु. ₹
1.	भुगतान किए गए दावे/बकाया Claim paid/Outstanding:			I.	01.04.2010 के अनुसार निधि का संशोधित शेष I. *Corrected Balance of the Fund as on 01.04.2010.	90,53,55,743
(i)	बचत निधि द्वारा By Savings Fund	89,35,852		II	वसूल किया गया अंशदान Subscription realized	–
(ii)	बीमा निधि द्वारा By Insurance Fund	78,86,000			(i) बचत निधि में To Savings Fund	18,03,190
(iii)	(i) + (ii)	168,21,852			(ii) बीमा निधि में To Insurance Fund	10,81,912
	जोड़िए: बकाया Add: Outstanding	523,17,000 691,38,852				
	घटाएं: पिछले वर्ष का बकाया Less : Previous Years Outstanding.	530,37,000	161,01,852	III	निधि शेष पर ब्याज। Interest on Fund Balance	7,82,93,168
(II)	प्रशासनिक व्यय Admin. Expenses.		90,823			
(III)	निधि का अंतशेष Closing Balance of the Fund		97,03,41,338			
	कुल TOTAL		98,65,34,013		कुल TOTAL	98,65,34,013

*वित्तीय वर्ष 2009-10 के लिए राजस्व लेखा में 31.03.2010 को दर्शाए गए निधि शेष में डाक एवं दूरसंचार लेखापरीक्षा, कोलकाता-I ज्ञापन सं 03 दिनांक 24.09.2013 के तहत निम्नानुसार संशोधन किया गया है।

*Fund balance as shown on 31.03.2010 in the Revenue Account for the Fin. year 2009-10 is corrected as under vide P&T Audit, Kolkata I. Memo No. 03 date 24.09.2013:—

(i)	2009-10 के राजस्व लेखा में दर्शाया अंतशेष Closing Balance as shown in the Rev A/c of 2009-10	–	91,60,02,184.00 रु/. ₹
(ii)	जनवरी, 10 से मार्च, 10 तक तीन माह के लिए गलत ढंग से वसूल की गई अंशदान की जमा की गई अधिक राशि घटाएं Less excess amount credited as wrongly recovered Subscriptions For three months from Jan'10 to Mar'10.	–	1,06,46,441.00 रु/. ₹
	2009-10 के राजस्व लेखा में संशोधित अंतशेष Corrected closing balance in the Rev. A/c of 2009-10	–	90,53,55,743.00 रु/. ₹

31.03.2011 की स्थिति के अनुसार 'अतिरिक्त विभागीय एजेंट समूह बीमा योजना-92, निधि का तुलन पत्र

BALANCE SHEET OF THE 'EDAGIS-92' FUND AS AT 31.03.2011

देयताएं LIAIBILITIES			परिसम्पत्तियां ASSETS		
जैसा 31.03.2010 में दर्शाया गया है (रु.) As shown in 31.3.2010 (₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़ें (रु. में) Figure for the current year (In ₹)	जैसा 31.03.2010 में दर्शाया गया है (रु.) As shown in 31.3.2010 (₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़े (रु. में) Figure for the current year (In ₹)
*90,53,55,743	निधि का शेष Balance of the Fund	97,03,41,338	95,83,92,743	भारत सरकार के पास ईडीएजीआईएस-92 की निधि EDAGIS' 92 Fund with Govt. of India	102,26,58,338
530,37,000	प्राक्कलित देयताएं Estimated Liabilities	5,23,17,000			
95,83,92,743		102,26,58,338	95,83,92,743		102,26,58,338

टिप्पणी (I) : *जनवरी, 10 से मार्च, 10 तक की अवधि के दौरान अधिक वूसल किए गए 1,06,46,441 रु. के अंशदान को अभी तक समायोजित/लौटाया नहीं गया है। इसलिए इस राशि को फिलहाल अप्रयुक्त नकदी शेष के रूप में रखा गया है।

Note (I) : *Excess recovered subscriptions during the period from Jan 10 to Mar' 10 of ₹ 1,06,46,441 is yet to be adjusted/refunded. As such, this amount is treated as idle cash balance for the time being.

टिप्पणी (II) : 2009-10 के तुलन पत्र में दर्शाया गया शेष Note (II) : Balance as shown in the balance sheet of 2009-10	-	91,60,02,184.00 रु./ ₹
घटाएं : 2009-10 में वसूल किया गया अधिक अंशदान Less Excess recovered subscriptions in 2009-10	-	1,06,46,441.00 रु./ ₹
संशोधित शेष Corrected balance	-	90,53,55,743.00 रु./ ₹

वर्ष 2011-12 के लिए अतिरिक्त विभागीय एजेंट समूह बीमा योजना-92 का राजस्व खाता

REVENUE ACCOUNT OF THE EDAGIS-92 FUND FOR THE YEAR 2011-2012

व्यय Expenditure			आय Income	
विवरण Particulars	रु. ₹	रु. ₹	विवरण Particulars	रु. ₹
1. भुगतान किए गए दावे/बकाया Claim paid/Outstanding:			I. निधि का शेष Balance of the Fund	97,03,41,338
बचत निधि द्वारा By Savings Fund	78,77,315		II. वसूल किया गया अंशदान Subscriptions realized	
बीमा निधि द्वारा By Insurance Fund	50,99,000 129,76,315		(i) बचत निधि में To Savings Fund	15,65,958
			(ii) बीमा निधि में To Insurance Fund	9,39,573
जोड़िए: बकाया Add: Outstanding	525,67,000 655,43,315			
घटाएं: पिछले वर्षों का बकाया Less : Previous years outstanding	523,17,000	132,26,315852	III. निधि शेष पर ब्याज Interest on Fund Balance	8,59,77,631
(II) प्रशासनिक व्यय Admin. Expenses		80,437		
(III) निधि का अंतशेष Closing Balance of the Fund.		104,55,17,748		
कुल TOTAL		105,88,24,500	कुल: TOTAL	105,88,24,500

31.03.2012 की स्थिति के अनुसार 'अतिरिक्त विभागीय एजेंट समूह बीमा योजना-92' निधि का तुलन पत्र

BALANCE SHEET OF THE 'EDAGIS-92' FUND AS AT 31-03.2012

देयताएं LIAIBILITIES			परिसम्पत्तियां ASSETS		
जैसा 31.03.2011 में दर्शाया गया है (रु. में) As shown in 31.3.2011 (In ₹)	देयताएं Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़ें (रु. में) Figure for the current year (In ₹)	जैसा 31.03.2011 में दर्शाया गया है As shown in 31.3.2011 (In ₹)	देयताएं Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़ें (रु. में) Figure for the current year (In ₹)
97,03,41,338	निधि का शेष Balance of the Fund	104,55,17,748	102,26,58,338	भारत सरकार के पास ईडीएजीआईएस-92 का निधि EDAGIS'92 Fund with Govt. of India.	109,80,84,748
523,17,000	प्राक्कलित देयताएं Estimated Liabilities	525,67,000			
102,26,58,338	कुल TOTAL	109,80,84,748	102,26,58,338	कुल TOTAL	109,80,84,748

टिप्पणी: (I) *जनवरी 10 से मार्च 10 तक की कुल अवधि के दौरान अधिक वसूल किए गए 1,06,46,441 रु॰ के अंशदान को अभी तक समायोजित/लौटाया नहीं गया है। इसलिए इस राशि को फिलहाल अप्रयुक्त नकदी शेष के रूप में रखा गया है। इस राशि का निपटान अगले वित्तीय वर्ष में किया जाएगा।

Note : (I) *Excess recovered subscriptions during the period from Jan '10 to Mar '10 of ₹ 1,06,46,441 is yet to be adjusted/refunded. As such, this amount is treated as idle cash balance for the time being.

वर्ष 2012-13 के लिए 'अतिरिक्त विभागीय एजेंट समूह बीमा योजना-92' का राजस्व खाता

REVENUE ACCOUNT OF THE EDAGIS-92 FUND FOR THE YEAR 2012-2013

व्यय Expenditure				आय Income		
	विवरण Particulars	रु. ₹	रु. ₹		विवरण Particulars	रु. ₹
1.	भुगतान किए गए दावे/बकाया Claim paid/Outstanding:			I.	निधि का शेष Balance of the Fund	104,55,17,748
	बचत निधि द्वारा By Savings Fund	129,76,227		II.	वसूल किया गया प्रीमियम अंशदान **Premium subscriptions realized**	
	बीमा निधि द्वारा By Insurance Fund	42,47,500 172,23,727			(i) बचत निधि में To Savings Fund	14,12,600
					(ii) बीमा निधि में To Insurance Fund	8,47,559
	जोड़िए: बकाया Add: Outstanding	515,37,000 687,60,727				
	घटाएं: पिछले वर्षों का बकाया Less : Previous years outstanding	525,67,000	161,93,727	III.	निधि शेष पर ब्याज **Interest on Fund Balance**	9,90,45,852
(II)	प्रशासनिक व्यय **Admin. Expenses**		77,030			
(III)	निधि का अंतशेष **Closing Balance of the Fund**		113,05,53,002			
	कुल **TOTAL**		114,68,23,759		कुल: **TOTAL**	114,68,23,759

31.03.2013 की स्थिति के अनुसार 'अतिरिक्त विभागीय एजेंट समूह बीमा योजना-92' निधि का तुलन पत्र

BALANCE SHEET OF THE 'EDAGIS-92' FUND AS AT 31-03.2013

देयताएं LIAIBILITIES			परिसम्पत्तियां ASSETS		
जैसा 31.03.2012 में दर्शाया गया है (रु. में) As shown in 31.3.2012 (In ₹)	देयताएं Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़ें (रु. में) Figure for the current year (In ₹)	जैसा 31.03.2012 में दर्शाया गया है (रु. में) As shown in 31.3.2012 (In ₹)	देयताएं Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़ें (रु. में) Figure for the current year (In ₹)
104,55,17,748 525,67,000	निधि का शेष Balance of the Fund प्राक्कलित देयताएं Estimated Liabilities	113,05,53,002 515,37,000	109,80,84,748	भारत सरकार के पास ईडीएजीआईएस-92 का निधि EDAGIS'92 Fund with Govt. of India.	118,20,90,002
109,80,84,748	कुल TOTAL	118,20,90,002	109,80,84,748	कुल TOTAL	118,20,90,002

टिप्पणी: (I) *जनवरी 10 से मार्च 10 तक की कुल अवधि के दौरान अधिक वसूल किए गए 1,06,46,441 रु० के अंशदान को अभी तक समायोजित/लौटाया नहीं गया है। इसलिए इस राशि को फिलहाल अप्रयुक्त नकदी शेष के रूप में रखा गया है। इस राशि का निपटान अगले वित्तीय वर्ष में किया जाएगा।

Note : (I) *Excess recovered subscriptions during the period from Jan '10 to Mar '10 of ₹ 1,06,46,441 is yet to be adjusted/refunded. As such, this amount is treated as idle cash balance for the time being. This amount is to be settled in the next financial year.

लेखापरीक्षा प्रमाण-पत्र

मैंने 31 मार्च, 2011, 31 मार्च, 2012 तथा 31 मार्च, 2013 को समाप्त वर्ष के राजस्व लेखाओं और तुलन-पत्र सहित वर्ष 2010-11, 2011-12 और 2012-13 की लेखा अवधि की अतिरिक्त विभागीय एजेंट समूह बीमा योजना-92 की त्रैवार्षिक वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट की जांच कर ली है। मुझे जो भी सूचना और स्पष्टीकरण चाहिए थे, मैंने प्राप्त कर लिए हैं और अपनी लेखापरीक्षा के परिणामस्वरूप मैं प्रमाणित करता हूं कि मेरी राय में ये राजस्व लेखे और तुलन-पत्र उपयुक्त रूप से तैयार किए गए हैं जो कि मेरी अधिकतम जानकारी और मुझे दिए गए स्पष्टीकरण और संगठन की बहियों में दिए गए ब्यौरों के अनुसार संगठन की गतिविधियों का सही और उपयुक्त लेखा-जोखा प्रस्तुत करते हैं।

निरीक्षण पार्टी ने राजस्व लेखा और तुलन-पत्र आदि की स्याही वाली मूल प्रति के सन्दर्भ में आंकड़ों की जांच कर ली है।

ह/-
(जी० राजेन्द्रन)
उप निदेशक
डाक एवं तार लेखापरीक्षा कार्यालय कोलकाता

कोलकाता-700001
दिनांक 30.09.2013

AUDIT CERTIFICATE

I have examined the 2010-11, 2011-12 and 2012-13 Triennial Financial Review Report on Extra-Departmental Agents Group Insurance Scheme-92 for the period of Accounts alongwith Revenue Account and Balance Sheet for the year ended 31st March 2011, 31st March 2012 and 31st March 2013. I have obtained the information and explanation that I required and I certify, as a result of my audit, that in my opinion these Revenue Accounts and Balance Sheets are properly drawn up so as to exhibit a true and fair view of the state of the organization, according to the best on my information and explanation given to me as shown in the books of the organisation.

Figures have been checked with reference to the original ink copy of the Revenue Account and Balance Sheet etc. examined by the inspecting party.

Sd/-
(G. RAJENDRAN)
DEPUTY DIRECTOR
P&T AUDIT OFFICE
KOLKATA-700001

KOLKATA-700001
Dated: 30-09-2013

(ग) 2010-11 से 2012-13 तक की अवधि के दौरान ग्रामीण डाक सेवक समूह बीमा स्कीम, 2010 (नई) की त्रैवार्षिक वित्तीय समीक्षा रिपोर्ट

(c) TRIENNIAL FINANCIAL REVIEW REPORT OF THE 'GRAMIN DAK SEVAKS GROUP INSURANCE SCHEME' 2010 (NEW) DURING THE PERIOD FROM 2010-2011 TO 2012-13

1. प्रस्तावना

INTRODUCTION

दिनांक 26.04.2010 के भारत के राजपत्र के भाग-I, खंड-I में प्रकाशित जीडीएसजीआईएस-2010, स्कीम, डाक विभाग, डाक जीवन बीमा निदेशालय अधिसूचना सं० फा०सं० 34-1/2010-एलआई के तहत मौजूदा इडी एजीआईएस-1992 स्कीम के आंशिक आशोधन में 1.04. 2010 से शुरू की गई थी। इस स्कीम का उद्देश्य, समग्र अंशदान एवं स्वयं समग्र वित्तीय आधार पर कम लागत पर डाक विभाग के ग्रामीण डाक सेवकों (जीडीएस) के लिए तथा सेवा के दौरान मृत्यु जैसी घटना होने पर उनके परिवार की सहायता हेतु बीमा कवर प्रदान करने तथा विभाग में सेवा को पूर्ण करने पर उनके संसाधनों में वृद्धि करने के लिए एक मुश्त भुगतान करना है।

The GDSGIS-2010 Scheme was introduced with effect from 01.04.2010 in partial modification of the existing EDAGIS-1992 Scheme vide Deptt. of Posts, Directorate of Postal Life Insurance Notification No. F.No. 34-1/2010-LI, published in the Part-I, Section-I of Gazette of India dated 26.04.2010. The Scheme is intended to provide for the Gramin Dak Sevaks (GDS) of the Department of Posts at a low cost and on a wholly contributory and self financing basis, the twin benefits of an insurance cover to help their families in the event of death while in service and a lump sum payment to augment their resources on completion of service in the Department.

2. सदस्यता

MEMBERSHIP

(i) यह स्कीम उन सभी ग्रामीण डाक सेवकों के लिए अनिवार्य है जिनकी नियुक्ति स्कीम शुरू होने की तारीख अर्थात् 26.04.2010 से अथवा उसके बाद हुई है।

The scheme is compulsory for all those Gramin Dak Sevaks employed on or after 26.04.2010 i.e. date of the commencement of the scheme.

(ii) यह स्कीम उन ग्रामीण डाक सेवकों के लिए वैकल्पिक थी जो 26.04.2010 से पहले सेवा में थे। कर्मचारी को यह संशोधित स्कीम लेने के लिए विकल्प देना होगा।

The Scheme was optional for those Gramin Dam Sevaks in service prior to 26.04.2010. The employee is to adopt this revised scheme by means of exercising an option.

(iii) 01.05.2010 की स्थिति के अनुसार इस स्कीम में प्रविष्टि की न्यूनतम आयु 19 वर्ष तथा अधिकतम आयु 50 वर्ष नियत की गई है।

The minimum age of entry to the Scheme is fixed as 19 years and maximum is 50 years as on 01.05.2010.

3. मासिक अंशदान की वसूली

RECOVERY OF MONTHLY SUBSCRIPTION

(i) मासिक अंशदान/प्रीमियम के रूप में ग्रामीण डाक सेवकों के वेतन बिल से 50/- रुपए की राशि की कटौती की जाएगी।

A sum of ₹ 50/- is to be deducted from the salary bills of Gramin Dak Sevaks (GDS) as monthly subscription/ premium.

(ii) 50/- रुपए की मासिक राशि में से 17.50 रुपए तथा 32.50 रुपए की राशि क्रमशः बीमा निधि एवं बचत निधि के लिए आवंटित की जाएगी।

Out of ₹ 50/-, an amount of ₹ 17.50 and ₹ 32.50 are to be apportioned to the insurance Fund and Savings Fund respectively.

(iii) यदि, कोई ग्रामीण डाक सेवक, जो ड्यूटी पर नहीं है, की मासिक अंशदान की वसूली से पहले उसकी मृत्यु हो जाती है तो उसके शेष अंशदान को उसके कानूनी उत्तराधिकारी अथवा नामिति को देय लाभों की राशि से ब्याज सहित वसूला जाएगा।

If any Gramin Dak Sevak dies when not on duty before recovery of monthly subscription, the area subscription due from him shall be recovered with interest from the amount of benefits payable to his legal heir or nominee.

4. बीमा निधि अथवा बचत निधि से भुगतान

PAYMENT FROM INSURANCE FUND FOR SAVINGS FUND:

(i) यह स्कीम बीमा निधि तथा बचत निधि नामक दो निधियों में विभाजित की गई है।

The scheme is divided in two Funds namely, the Insurance Fund and the Savings Fund.

(ii) 50,000/- रुपए का भुगतान उन ग्रामीण डाक सेवकों को, जिनकी सेवा के दौरान किसी कारणवश असामयिक मृत्यु हो जाती है, के परिवार को दी जाएगी।

₹ 50,000/- is to be paid to the families of those GDS who unfortunately die due to any cause while in service.

(iii) ब्याज सहित कुल संग्रह राशि का भुगतान सदस्य के अधिवर्षिता की आयु प्राप्त करने के उपरांत उसकी सेवानिवृत्ति पर किया जाएगा।

The total accumulation of savings together with interest shall be payable to the member on his retirement after attaining the age of superannuation.

(iv) सेवा के दौरान सदस्य की मृत्यु के मामले में बीमा का भुगतान बचत निधि से किए गए भुगतान के अलावा होगा।

In case of death of a member while in service, the payment of insurance shall be in addition to the payment from savings fund.

5. स्कीम का वित्त:

FINANCE OF THE SCHEME:

यह स्कीम स्वयं वित्तपोषित होगी अर्थात प्रशासनिक खर्चों की समस्त राशि, यदि कोई हो, तो बीमा निधि से ली जाएगी।

The scheme shall be self-financing *i.e.* the entire amount of administrative expenses, if any, shall be borne out of the Insurance Fund.

6. निधि से ऋण अथवा निकासी:

LOAN OR WITHDRAWAL FROM FUND:

इस स्कीम निधि से ऋण अथवा निकासी के लिए कोई प्रावधान नहीं होगा तथा इस स्कीम के सदस्य को कोई बोनस नहीं दिया जाएगा।

There shall be no provision for loan or withdrawal from the Scheme fund and no bonus shall be given to member of the Scheme.

7. इस निधि का प्रबंधन:

MANAGEMENT OF THE FUND:

(i) इस निधि का नाम ग्रामीण डाक सेवक समूह बीमा निधि होगा तथा इसे अलग से रखा जाएगा तथा इसका डाकघर बीमा निधि के साथ कोई संबंध नहीं होगा।

The fund shall be called Gramin Dak Sevaks Group Insurance Fund and shall be maintained separately and having no connection with the Post Office Insurance Fund.

(ii) इस निधि को डाक विभाग द्वारा अनुरक्षित किया जाएगा, डाकघर बीमा निधि पर लागू प्रतिधारण आधार पर बीमांकिक के सलाह एवं दिशा-निर्देश लागू किए जाएंगे।

The fund shall be maintained by the Department of Posts, with the advice and guidance of an Actuary on retainer basis as applicable to the Post Office Insurance Fund.

8. इस स्कीम की अन्य विशेषताएं:
OTHER FEATURE OF THE SCHEME:

(i) इस स्कीम से सम्मिलित होने के लिए कोई चिकित्सकीय जांच आवश्यक नहीं है।

No medical examination is necessary to join the scheme.

(ii) प्रत्येक ग्रामीण डाक सेवक आय सीमा के अधीन 'जहां है जैसा है' के रूप में बीमित होगा।

Every Gramin Dak Sevak shall be insured on 'as is where is'basis subject to age restriction.

(iii) विभाग में आमेलन अथवा प्रोन्नति पर, बचत का भुगतान संबंधित ग्रामीण डाक सेवक को किया जाएगा तथा उस महिला/पुरूष की उनके आमेलन अथवा प्रोन्नति की तारीख से उक्त स्कीम की सदस्यता बंद कर दी जाएगी।

On the absorption or promotion in the Department, the savings component shall be paid to the Gramin Dak Sevak concerned and he/she shall cease to be a member of the Scheme from the date of his absorption or promotion.

9. वर्तमान परिदृश्य:
CURRENT PROSPECT:

(i) पुराने ईडीएजीआईएस-92 स्कीम के तहत 31.3.2010 की स्थिति के अनुसार, सदस्यों की कुल संख्या 2,25,226 थी जिसमें से 1,50,921 सदस्यों ने 01.04.2010 से इस नई जीडीएसजीआईएस-10 स्कीम को चुना तथा 74,305 सदस्यों ने इस नई स्कीम को नहीं चुना और वे पुराने स्कीम पर बने रहे। 31.03.2010 की स्थिति के अनुसार, पुरानी स्कीम के तहत बीमित समग्र राशि 225.23 करोड़ रुपए थी।

The total number of membership as on 31.3.2010 under the old EDAGIS-92 Schemes, was 2,25,226 number and out of which 1,50,921 number of members opted this new GDSGIS-10 Scheme *w.e.f.* 01.04.2010 and 74305 number of members opted out this new scheme and they remained in the old scheme. The total amount of sum assured under the old scheme was ₹ 225.23 Crore as on 31.03.2010.

(ii) पिछले तीन वित्तीय वर्षों की समाप्ति पर इस नई स्कीम में बीमित राशि तथा स्कीम के तहत सदस्यों की कुल संख्या निम्नानुसार हैं:-

The total number of the membership under the Scheme and the sum assured in this new Scheme at the end of last three financial year are as under:

वित्तीय वर्ष Financial Year	सदस्यों की कुल संख्या Total No. of Membership	कुल बीमित राशि (करोड़ रु० में) Total amount of sum assured (₹ in Crore)
2010-2011	2,11,923	1059.615
2011-2012	2,19,271	1096.355
2012-2013	2,11,216	1056.080

10. आय:
INCOME:

10.1 अंशदान आय:
SUBSCRIPTION INCOME

निम्नलिखित तालिका, समीक्षा अवधि के दौरान प्राप्त प्रीमियम की कुल राशि को प्रदर्शित करती है। 01.04.2010 से इस स्कीम में नामित प्रत्येक जीडीएस से प्रत्येक महीने 50/- रुपए का प्रीमियम प्राप्त किया जा रहा है तथा जो ईडी कर्मचारी किसी वर्ष के 2 अप्रैल अथवा उसके बाद सेवा में आए उनसे अगले वर्ष के 1 अप्रैल तक बीमा अंश की राशि के लिए 17.50 रुपए की दर से तथा उसके बाद प्रतिमाह 50 रुपए की दर से वसूली की जा रही है।

The following table exhibits the total amount of premium received during the period under review. The premium is being recovered @ ₹ 50/- per month from each GDS enrolled in the scheme *w.e.f.* 01.04.2010 and @ ₹ 17.50 per month towards insurance portion for an ED employee who entered service on or after 2nd April in any year till 1st April of the following year and thereafter @ ₹ 50/- per month.

वित्तीय वर्ष Financial Year	जीडीएस की संख्या No. of GDS	प्राप्त अभिदान की कुल राशि (रू० में) Total amount of subscriptions received (In ₹)
2010-2011	2,11,923	10,23,47,882
2011-2012	2,19,271	10,53,50,042
2012-2013	2,11,216	11,35,55,099
कुल TOTAL	6,42,410	32,12,53,023

10.2 पिछले तीन वित्तीय वर्षों की समाप्ति पर जीडीएसजीआईएस-2010 के तहत सदस्यों की कुल संख्या के साथ-साथ समीक्षा के तहत अवधि के दौरान प्राप्त कुल अंशदान का सर्किलवार ब्यौरा निम्नानुसार है:-

Circle-wise break up of total subscription received during the period under review vis-a-vis the total no. of membership under GDSGIS-2010 at the end of last three financial years are as under:

सर्किल का नाम Name of circle	जीडीएस की संख्या No. of GDS			अंशदान की राशि (रूपए में) Amount of subscription (In ₹)		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
आंध्र प्रदेश A.P.	19576	20421	22295	11727075	8807574	11390290
असम Assam	शून्य*	शून्य*	2905	2783545	2922286	2654425
बिहार Bihar	14647	14757	14521	4276380	4906100	10108800
छत्तीसगढ़ Chhittisgarh	11559	12335	6616	1091602	1293213	2114499
दिल्ली Delhi	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य
गुजरात Gujarat	8986	9466	9438	6886681	6592025	6608661
हरियाणा Haryana	3749	3628	3746	1594355	1280859	1258636
हिमाचल प्रदेश H.P.	4639	4738	4779	1942264	2538017	2833814
जम्मू एवं कश्मीर J & K.	2507	2471	2450	1482438	1476301	1463744
झारखंड Jharkhand	5224	5278	6714	1815450	2167215	2261540
कर्नाटक Karnataka	9658	9983	10209	5052642	5319631	7191763
केरल Kerala	10827	12364	9415	4036163	4687504	5284254
मध्य प्रदेश M.P.	12207	12005	11805	5335233	5926316	6477535

महाराष्ट्र Maharashtra	17229	15130	15130	8704764	9225361	8249451
पूर्वोत्तर North East	16286	16390	11701	2766830	1480143	3272059
ओडिशा Orissa	11617	11057	11057	6593214	6298497	3082862
पंजाब Punjab	3589	3639	3420	2527223	2229680	1883842
राजस्थान Rajasthan	शून्य*	शून्य*	शून्य*	6778085	4757382	5898159
तमिलनाडु Tamil Nadu	18506	18595	18105	7105624	10413842	8877225
उत्तर प्रदेश Uttar Pradesh	22387	26390	26315	10048782	13502597	12485806
उत्तरांचल Uttaranchal	5112	5112	5083	2765965	2690726	3410934
प० बंगाल West Bengal	13618	15512	15512	7033567	6834773	6746800
कुल TOTAL	211923	219271	211216	102347882	105350042	113555099

*डीए (पी) राजस्थान तथा असम सर्किलों की असावधानी से प्रस्तुत जीडीएसजीआईएस 10 के उपभोक्ताओं की संख्या, जीडीएसजीआईए, 10 के अंशदान के तहत उनकी बुकिंग राशि के बावजूद शून्य के रूप में है।

* DA(P) Rajasthan and Assam Circles inadvertently submitted the number of GDSGIS'10 subscribers as Nil in spite of their booking the amount under GDSGIS'10 subscription.

10.3 **अंशदान का विभाजन:-**

APPORTIONMENT OF SUBSCRIPTION:

पिछले तीन वित्तीय वर्षों के दौरान प्राप्त अंशदान का विभाजन नियमानुसार दर्शाया गया है:-

The apportionment of subscription received during the previous three financial years are shown as under:

वर्ष Year	कुल अंशदान (रूपए लाख में) Total subscription (₹ in Lakh)	अंशदान (65:35) Apportionment (65:35)	
		बचत निधि (रूपए लाख में) Savings Fund (₹ in lakh)	बीमा निधि (रूपए लाख में) Insurance Fund (₹ in lakh)
2010-2011	1023.48	665.26	358.22
2011-2012	1053.50	684.78	368.72
2012-2013	1135.55	738.11	397.44

10.4 ब्याज से आय:

INTEREST INCOME:

निम्नलिखित तालिका वित्तीय वर्ष क्रमश: 2010-2011, 2011-2012 तथा 2012-2013 के लिए जीडीएसजीआईएस, 10 निधि की शेष पर प्राप्त ब्याज को प्रदर्शित करता है और उसे तिमाही निधि के कुल खातों में रखा गया है।

The following table exhibits the interest accrued on the balance of GDSGIS-10 Fund for the F.Y. 2010-2011, 2011-2012 and 2012-2013 respectively and taking into account the net balance of fund quarterly.

वित्तीय वर्ष Financial Year	प्राप्त कुल ब्याज (लाख रूपए में) Total interest accrued (₹ in Lakh)
2010-2011 (@8% की ब्याज दर) (Interest rate @8%)	50.97
2011-2012 (30.11.2011 तक @8% तथा 1.12.2011 से 31.03.2012 तक 8.6% ब्याज दर) (Interest rate @8% upto 30.11.2011 and 8.6% from 01.12.2011 to 31.03.2012)	141.13
2012-2013 (@8.8% की ब्याज दर) (Interest rate @8.8%)	253.71

11. जावक:

OUTGO:

11.1 दावे:-

CLAIMS:

(क) 01.04.2010 से 31.03.2013 तक की अवधि के दौरान, 197.50 लाख रूपए की राशि के कुल 395 मृत्यु संबंधी दावों का निपटान किया गया था।

(a) Total number of 395 death claim cases were settled during the period from 01.04.2010 to 31.03.2013 for ₹ 197.50 Lakh.

(ख) 01.04.2010 से 31.03.2013 तक की अवधि के दौरान 14.07 लाख रूपए का बचत लाभ दावा मामला (सेवा निवृति के कारण 2114 मामले तथा इस्तीफा/प्रोन्नति इत्यादि के कारण 1311 मामले) की कुल संख्या 3425 निपटान किया गया।

(b) Total number of 3425 number of Savings benefit claims cases (2114 cases due to retirement and 1311 cases due to Resignation/Promotion etc.) were settled during the period from 01.04.2010 to 31.03.2013 for ₹ 14.07 Lakh.

समीक्षावधि के दौरान बीमा निधि से किए गए 197.50 लाख रूपए के भुगतान तथा उक्त अवधि के दौरान किए गए दावों तथा भुगतान का ब्यौरा निम्नानुसार है:-

The payments from Insurance Fund during the period under review is ₹ 197.50 Lakh and the break-up of claims & payments made thereof during the period are given below:

वित्तीय वर्ष Financial Year	मृत्यु संबंधी मामले Death Cases			सेवानिवृत कर्मचारियों की संख्या No. of Retirement	इस्तीफा/ प्रोन्नत इत्यादि हुए कर्मचारियों की संख्या No. of Resignation/ Promotion etc.	बीमा निधि से भुगतान (लाख रूपए में) Payment from insurance fund (₹ in lakh)	बचत निधि से भुगतान (लाख रूपए में) Payment from Savings Fund (₹ in lakh)
	अवधि के दौरान दावे Claims during the Period	निपटाए गए दावे Claims settled					
		पूर्व अवधि Previous Period	वर्तमान अवधि Current Period				
2010-11	399	—	07	805	310	3.50	0.22
2011-12	296	—	96	494	501	48.00	2.03
2012-13	282	92	200	815	500	146.00	11.82
कुल TOTAL	977	92	303	2114	1311	197.50	14.07

3,92,200 के बकाया दावों का तथा वर्ष 2010-11, 2011-12 तथा 2012-13 के लिए क्रमश: 196.00 लाख रूपए तथा 100.00 लाख रूपए तथा 41.00 लाख रूपए की राशि की 82 देयताओं का भुगतान बकाया देयताओं के रूप में बीमा राशि द्वारा किया जाना है।

The outstanding number of claims of 3,92,200 and 82 being the liabilities amounting to ₹ 196.00 lakh, ₹ 100.00 lakh and ₹ 41.00 lakh for the year 2010-11, 2011-12 and 2012-13 respectively are to be borne by the Insurance Fund as outstanding liabilities.

11.2 प्रबंधन की लागत:
COST OF MANAGEMENT:

वेतन, पेंशन अंशदान इत्यादि के प्रति प्रबंधन की लागत शून्य ली गई क्योंकि पीएलआई निदेशालय, नई दिल्ली अ०शा० सं० 23-5/97-एलआई (वाल्यूम-II) दिनांक 16.09.99 के तहत जारी निर्देश के क्रम के माध्यम से जीडीएसजीआईएस-10 निधि पर किसी स्टाफ लागत को प्रभारित करने की आवश्यकता नहीं है। लेकिन "प्रशासनिक खर्चा" के प्रति 7.83 लाख रूपए की राशि को प्रारंभिक खर्च तथा आवर्ती खर्चों को पूरा करने के लिए बीमा निधि पर प्रभारित किया गया है।

The cost of Management towards salaries, pension contribution, etc. is taken 'Nil' as no staff cost is required to be charged to the "GDSGIS-10" Fund vide the line of direction issued vide the Directorate of PLI, New Delhi D.O. No. 23-5/97-LI (Vol.II) dated 16.9.09. But an amount of ₹ 7.83 Lakh towards 'Administrative Expense' to meet the initial expense and recurring expenses has been charged to the Insurance Fund.

12. कुल आय तथा जावक वितरण

DISTRIBUTION OF TOTAL INCOME AND OUTGO:

12.1 आय तथा व्यय के विभिन्न स्रोतों के संघटकों को निम्नानुसार दर्शाया गया है:–

The Components of different sources of income as well as expenditure are shown below:

वित्तीय सूचकांक Financial Indicator	2010–2011 (लाख रू॰ में) (₹ in lakh)	2011–2012 (लाख रू॰ में) (₹ in lakh)	2012–2013 (लाख रू॰ में) (₹ in lakh)
निधि पर प्राप्त प्रीमियम/अंशदान Premium/subscription realised	1023.48	1053.50	1135.55
निधि पर ब्याज Interest on Fund	50.97	141.13	253.71
कुल आय = (क) Total Income = (A)	1074.45	1194.63	1389.26
बचत निधि से प्राप्त दावे Claims met from Saving Fund	0.22	2.03	11.82
बीमा निधि से प्राप्त दावे Claims met from Insurance Fund	3.50	48.00	146.00
प्रशासनिक खर्च Administrative Expense	2.64	2.65	2.54
कुल जावक = (ख) Total Outgo = (B)	6.36	52.68	160.36
शेष देयताएं = (ग)(ग = क-ख) बीमा निधि द्वारा उत्पन्न मृत्यु दावे Outstanding Liabilities = (C)(C = A-B) For death claim to be borne by the Ins. Fund	196.00	100.00	41.00

12.2 निधि के लिए कुल आय एवं व्यय अनुपात तथा सकल योग को निम्नलिखित तालिका द्वारा देखा जा सकता है:

The total income and expenditure ratio and net addition to the fund may be seen from the following table

वित्तीय वर्ष Fin. Year	आय (आई) (रू॰) Income (I) (₹)	जावक (ओ) (रू॰) Outgo (O) (₹)	कुल जावक का प्रतिशत Percentage of total outgo			निधि हेतु सकल योग (आई–ओ) (रू) Net Addition to the Fund (I-O) (₹)
			बचत निधि (रू॰) Savings Fund (₹)	बीमा निधि (रू॰) Insurance Fund (₹)	प्रशासनिक खर्च (रू॰) Admn.Expenses (₹)	
2010.11	100	0.59	3.46	55.03	41.51	99.41
2011-12	100	4.41	3.85	91.12	5.03	95.59
2012-13	100	11.54	7.37	91.05	1.58	88.46

13. लाभ की तालिका:
TABLE OF BENEFIT

वित्तीय वर्ष 2010-11, 2011-12 तथा 2012-13 के लिए बचत के कुल संचयन के कारण स्कीम की लाभार्थियों के लिए भुगतान हेतु लाभ की ब्याज सहित तालिका जिसे डीपीएलआई, कोलकाता के कार्यालय द्वारा सभी संबंधितों के लिए परिचालित तथा निदेशालय (पीएलआई) द्वारा पहले ही अधिसूचित कर दिया गया है।

The table of Benefit for payment to the beneficiaries of the scheme on account of total accumulation of Savings for the financial years 2010-11, 2011-12 and 2012-13 together with interest have already been notified by the Directorate (PLI) and circulated to all concerned by the office of the DPLI, Kolkata.

14. जीडीएसजीआईएस-10 निधि शेष:
GDSGIS-10 FUND BALANCE:

वित्तीय वर्ष 2012-13 की समाप्ति पर निधि शेष 3438.94 लाख रुपए आता है। पुनरीक्षाधीन तीन वर्षों के लिए निधि शेष निम्नानुसार है:—

The balance of the Fund stands to ₹ 3438.94 lakhs at the end of the F.Y 2012-13. The fund balance for the three years under review are as under:—

वित्तीय वर्ष Fin. Year	निधि शेष (लाख रूपए में) Fund Balance (₹ in Lakh)			बीमा निधि के लिए देयताएं (लाख रूपए में) Liabilities to the Insurance Fund (₹ in Lakh)
	बचत Savings	बीमा Insurance	जीडीएसजीआईएस-10 GDSGIS-10	
2010-2011	698.31	369.77	1068.09	196.00
2011-12	1474.61	735.42	2210.04	100.00
2012-2013	2373.85	1065.09	3438.94	41.00

विभागीय आंकड़ों के अनुसार पुनरीक्षा के तहत अवधि की समाप्ति पर जीडीएसजीआईएस-10 के अथशेष 3438.94 रुपए है तथा प्रति रिकार्ड के अनुसार जीडीएसजीआईएस-92 स्कीम (ओल्ड) के आंकड़े सहित प्रति डाक निदेशालय, नई दिल्ली के अनुसार बुक किए गए आंकड़े इसके समरूप पर 15256.22 लाख रूपए है। 3.62 लाख के अंतर का समाधान निम्नानुसार है:—

The Closing Balance of the GDSGIS-10 Fund at the end of the period under review as per Departmental Figure is ₹ 3438-94 Lakh and its corresponding Booked Figure as per Postal Directorte; New Delhi stands ₹ 15256.22 Lakh

including the figure of the EDAGIS'92 Scheme (Old) as per records. The difference of ₹ 3.62 Lakh is reconciled as under:—

क्रम॰ Ser.	समाधान Reconciliation	लाख रूपए में ₹ in lakh
(i)	ईडीएजीआईएस-92 के अनुसार विभागीय आंकड़े Departmental Figure as per EDAGIS-92	11820.90
(ii)	जीडीएसजीआईएस-10 के अनुसार विभागीय आंकड़े Departmental figure as per GDSGIS-10	3438.94
(iii)	दोनों स्कीमों सहित कुल विभागीय आंकड़े Total Departmental figures including both the schemes	15259.84
(iv)	डाक निदेशालय, नई दिल्ली के अनुसार बुक किए गए आंकड़े Total Booked figures as per Postal Dte., New Delhi	15256.22
(v)	ओवर बुकिंग (-) अतिरिक्त सूची की प्राप्ति Receipt of excess schedule over booking (-)	3.62

ह/-
(बी पटनायक)
डीपीएलआई, कोलकाता हेतु के आईएफए
दिनांक 30.09.2013

Sd/-

(B. Pattanayak)
IFA to DPLI, Kolkata

Date: 30.09.2013

ह/-
(एस॰ एस॰ कुजुर)
निदेशक
डाक जीवन बीमा, कोलकाता
दिनांक 30.09.2013

Sd/-
(S.S. Kujur)
Director
Postal Life Insurance, Kolkata
Date: 30.09.2013

वर्ष 2010-2011 के लिए जीडीएसजीआईएस-10 निधि का राजस्व लेखा

REVENUE ACCOUNT OF THE GDSGIS-10 FUND FOR THE YEAR 2010-2011

व्यय Expenditure			आय Income		
विवरण Particulars	रुपए ₹	रुपए ₹	विवरण Parfticulars	रुपए ₹	रुपए ₹
I. भुगतान किए गए दावे/बकाया: Claim paid / Outstanding:			I. निधि शेष Balance of the Fund		शून्य
बचत निधि द्वारा By Savings Fund	22,349		II. प्रीमिया वसूली Premia realized		
बीमा निधि द्वारा By Insurance Fund	3,50,000		i) बचत निधि के लिए) To Savings Fund		6,65,26,124
	3,72,349				
योग: बकाया Add: Outstanding	1,96,00,000				
		1,99,72,349	ii) बीमा निधि के लिए To Insurance Fund		3,58,21,758
कटौती: पिछले वर्ष का बकाया Less: Previous years Outstanding.	शून्य Nil				
II. प्रशासनिक व्यय Admn. Expenses		2,63,715	iii) निधि शेष पर ब्याज Interest on Fund Balance		50,97,028
III. निधि का अंत शेष Closing Balance of the fund		8,72,08,846			
कुल TOTAL		10,74,44,910	कुल TOTAL		10,74,44,910

31.03.2011 की स्थिति से जीडीएसजीआईएस-10 निधि का तुलन-पत्र

BALANCE SHEET OF THE GDSGIS-10 FUND AS AT 31.03.2011

देयताएं LIABILITIES			परिसंपत्तियां ASSETS		
31.03.2010 में दर्शाए गए (रुपए में) As shown in 31-03-2010 (In ₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़े (रुपए में) Figure for the current year (In ₹)	31.03.2010 में दर्शाए गए (रुपए में) As shown in 31.03.2010 (In ₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़े (रुपए में) Figure for the current year (In ₹)
शून्य NIL	निधि का शेष Balance of the Fund	8,72,08,846	शून्य NIL	भारत सरकार के पास जीडीएसजीआईएस निधि GDSGIS Fund with Govt. of India	10,68,08,846
शून्य NIL	अनुमानित देयताएं Estimated Liabilities	1,96,00,000			
शून्य NIL	कुल TOTAL	10,68,08,846	शून्य NIL	कुल TOTAL	10,68,08,846

वर्ष 2011-2012 के लिए जीडीएसजीआईएस-10 निधि का राजस्व लेखा

REVENUE ACCOUNT OF THE GDSGIS-10 FUND FOR THE YEAR 2011-2012

व्यय / Expenditure

विवरण Particulars	रुपए ₹	रुपए ₹
I. भुगतान किए गए दावे/बकाया: Claim paid/Outstanding:		
बचत निधि द्वारा By Savings Fund	2,02,984	
बीमा निधि द्वारा By Insurance Fund	48,00,000	
कुल / Total	50,02,984	
योग: बकाया Add: Outstanding	2,96,00,000	
कुल / Total	3,46,02,984	
कटौती: पिछले वर्ष का बकाया Less: Previous years Outstanding.	1,96,00,000	1,50,02,984
II. प्रशासनिक व्यय Admn. Expenses		2,64,680
III. निधि का अंत शेष Closing Balance of the fund		19,14,04,127
कुल TOTAL		20,66,71,791

आय / Income

विवरण Particulars	रुपए ₹	रुपए ₹
I. निधि शेष Balance of the Fund		8,72,08,846
II. प्रीमिया रियलाइज्ड Premia realized		
i) बचत निधि के लिए) To Savings Fund		6,84,77,525
ii) बीमा निधि के लिए To Insurance Fund		3,68,72,517
III. निधि शेष पर ब्याज Interest on Fund Balance		1,41,12,903
कुल TOTAL		20,66,71,791

31.03.2012 की स्थिति से जीडीएसजीआईएस-10 निधि का तुलन-पत्र
BALANCE SHEET OF THE GDSGIS-10 FUND AS AT ON 31.03.2012

देयताएं LIABILITIES			परिसंपत्तियां ASSETS		
31.03.2011 में दर्शाए गए (रुपए में) As shown in 31-03-2011 (In ₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़े (रुपए में) Figure for the current year (In ₹)	31.03.2011 में दर्शाए गए (रुपए में) As shown in 31.03.2011 (In ₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़े (रुपए में) Figure for the current year (In ₹)
8,72,08,846	निधि का शेष Balance of the Fund	19,14,04,127	10,68,08,846	भारत सरकार के पास जीडीएसजीआईएस निधि GDSGIS Fund with Govt. of India	22,10,04,127
1,96,00,000	अनुमानित देयताएं Estimated Liabilities	2,96,00,000			
10,68,08,846	कुल TOTAL	22,10,04,127	10,68,08,846	कुल TOTAL	22,10,04,127

वर्ष 2012-2013 के लिए जीडीएसजीआईएस-10 निधि का राजस्व लेखा
REVENUE ACCOUNT OF THE GDSGIS-10 FUND FOR THE YEAR 2012-2013

व्यय Expenditure			आय Income		
विवरण Particulars	रुपए ₹	रुपए ₹	विवरण Particulars	रुपए ₹	रुपए ₹
I. भुगतान किए गए दावे/बकाया: Claim paid/Outstanding:			I. निधि शेष Balance of the Fund		19,14,04,127
बचत निधि द्वारा By Savings Fund	11,82,036		II. प्रीमिया रियलाइज्ड Premia realized		
बीमा निधि द्वारा By Insurance Fund	1,46,00,000				
कुल / Total	1,57,82,036		i) बचत निधि के लिए) To Savings Fund		7,38,10,815
योग: बकाया Add: Outstanding	2,91,00,000				
कुल / Total	4,48,82,036				
कटौती: पिछले वर्ष का बकाया Less: Previous years Outstanding.	2,96,00,000	1,52,82,036	ii) बीमा निधि के लिए To Insurance Fund		3,97,44,284
II. प्रशासनिक व्यय Admn. Expenses		2,54,449	III. निधि शेष पर ब्याज Interest on Fund Balance		2,53,71,321
III. निधि का अंत शेष Closing Balance of the fund		31,47,94,062			
कुल TOTAL		33,03,30,547	कुल TOTAL		33,03,30,547

31.03.2013 की स्थिति से जीडीएसजीआईएस-10 निधि का तुलन-पत्र
BALANCE SHEET OF THE GDSGIS-10 FUND AS AT 31.03.2013

देयताएं LIABILITIES			परिसंपत्तियां ASSETS		
31.03.2012 में दर्शाए गए (रुपए में) As shown in 31.03.2012 (In ₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़े (रुपए में) Figure for the current year (In ₹)	31.03.2012 में दर्शाए गए (रुपए में) As shown in 31.03.2012 (In ₹)	मदें Items	चालू वर्ष के लिए आंकड़े (रुपए में) Figure for the current year (In ₹)
19,14,04,127 2,96,00,000	निधि का शेष Balance of the Fund अनुमानित देयताएं Estimated Liabilities	31,47,94,062 2,91,00,000	22,10,04,127	भारत सरकार के पास जीडीएसजीआईएस निधि GDSGIS Fund with Govt. of India	34,38,94,062
22,10,04,127	कुल TOTAL	34,38,94,062	22,10,04,127	कुल TOTAL	34,38,94,062

लेखापरीक्षा प्रमाण-पत्र

मैंने 31 मार्च, 2011, 31 मार्च, 2012 तथा 31 मार्च, 2013 को समाप्त वर्ष के राजस्व लेखाओं और तुलन-पत्र सहित वर्ष 2010-11, 2011-12 और 2012-13 की लेखा अवधि की ग्रामीण डाक सेवक समूह बीमा योजना-2010 की त्रैवार्षिक वित्तीय पुनरीक्षा रिपोर्ट की जांच कर ली है। मुझे जो भी सूचना और स्पष्टीकरण चाहिए थे, मैंने प्राप्त कर लिए हैं और अपनी लेखापरीक्षा के परिणामस्वरूप में प्रमाणित करता हूं कि मेरी राय में ये राजस्व लेख और तुलन-पत्र उपयुक्त रूप से तैयार किए गए हैं जो कि मेरी अधिकतम जानकारी और मुझे दिए गए स्पष्टीकरण और संगठन की बहियां में दिए गए ब्यौरों के अनुसार संगठन की गतिविधियों का सही और उपयुक्त लेखा-जोखा प्रस्तुत करते हैं।

निरीक्षण पार्टी ने राजस्व लेखा और तुलन-पत्र आदि की स्याही वाली मूल प्रति के संदर्भ में आंकड़ों की जांच कर ली है।

ह०/-
(जी० राजेन्द्रन)
उप-निदेशक
डाक एवं तार लेखापरीक्षा कार्यालय कोलकाता

कोलकाता-700001
दिनांक 30.09.2013

AUDIT CERTIFICATE

I have examined the Triennial Financial Review Report on Gramin Dak Sevaks Group Insurance Scheme-2010 for the period of Accounts 2010-11, 2011-12 and 2012-13 alongwith Revenue Account and Balance Sheet for the year ended 31st March 2011, 31st March 2012 and 31st March 2013. I have obtained the information and explanation that I required and I certify, as a result of my audit, that in my opinion these Revenue Accounts and Balance Sheets are properly drawn up so as to exhibit a true and fair view of the state of the organization, according to the best on my information and explanation given to me as shown in the books of the organisation.

Figures have been checked with reference to the original ink copy of the Revenue Account and Balance Sheet etc. examined by the Inspecting party.

Kolkata - 700001
Dated: 30.09.2013

Sd/-
(G. RAJENDRAN)
Deputy Director P & T Audit Office
Kolkata-700001

अन्य विषय
OTHER TOPICS
8-सार्वजनिक धन का गबन या हानि
8-DEFALCATIONS OR LOSS FOR PUBLIC MONEY

तालिका
Table

क्रम सं° Sl. No.	धोखाधड़ी एवं हानियों का विवरण Particulars of Frauds and Losses	मामलों की संख्या No. of Cases	अन्तर्निहित राशि (लाख रुपयों में) Amount involved (₹. in lakh)	वसूल की गई राशि (लाख रुपयों में) Amount recovered (₹. in lakh)
1	2	3	4	5
1.	बचत बैंक संबंधी धोखाधड़ी के मामले Savings Bank frauds	700	1628.37	662.79
2.	डाकघर बचत पत्र संबंधी धोखाधड़ी के मामले Post Office certificates frauds	22	49.00	3.81
3.	मनीआर्डर संबंधी धोखाधड़ी के मामले Moneyorders frauds	133	74.70	23.20
4.	बीमा वस्तुओं संबंधी धोखाधड़ी के मामले और नुकसान Insured articles frauds and losses	31	51.95	48.43
5.	धोखाधड़ी और नुकसान के विविध मामले Miscellaneous frauds and losses	286	513.80	202.10
	योग Total	1172	2317.82	940.33

वर्ष 2012-13 में सार्वजनिक धन की हानि के 1172 मामलों का पता लगा। जिसमें 2317.82 लाख रुपये की हानि हुई। इन मामलों का विश्लेषण परिशिष्ट-I में दिया गया है, जिसमें अन्य बातों के साथ यह बताया गया है कि नुकसान के लिए कौन-कौन सी प्रमूख श्रेणियां और एजेंसियां जिम्मेदार हैं। इस वर्ष के दौरान हानि की जितनी रिपोर्ट मिली है, उनमें से 994 मामले, जिसमें 1923.45 लाख रु° शामिल हैं, (वर्ष के दौरान हुई हानि का 82.98 प्रतिशत बनता है) की हानि के लिए विभाग के कर्मचारी जिम्मेदार थे। 13 मामलों में 8.52 लाख रु° अर्थात् कुल हानि के लगभग 0.37 प्रतिशत में जिम्मेदारी निश्चित नहीं की गई या नहीं की जा सकती है।

In 2012-13, 1172 cases of loss of Public money amounting to ₹ 2317.82 lakh came to notice. An analysis of these cases showing inter-alia the important classes and agencies responsible for the losses is given in Appendix-I. The employees of the Department were responsible for 994 cases involving ₹ 1923.45 lakh (representing 82.98 per cent of the loss reported during the year). Responsibility had not been fixed or could not be fixed in 13 cases involving ₹ 8.52 lakh i.e. about 0.37 per cent of the total loss.

2317.82 लाख रु° की कुल हानि में से मई, 2013 तक 940.33 लाख रुपये वसूल किये गये।

Out of the total loss of ₹ 2317.82 lakh ₹ 940.33 lakh were recovered till May, 2013.

9. लेखापरीक्षा की अनिर्णीत टिप्पणियां

9. OUTSTANDING AUDIT OBSERVATIONS

1978–79 से 2011–12 की अवधि के दौरान की गई टिप्पणियां और मई, 2013 के अंत में जो टिप्पणियां अनिर्णीत पड़ी रही, उनकी कुल संख्या 5595 थीं तथा कुल मिलाकर इसका संबंध 3228.85 लाख रु० से है, जिनका विवरण नीचे दिया गया है;

The number of observations raised during the period from 1978-79 to 2011-12 and those remaining unsettled at the end of May 2013 were 5595 for an amount of ₹ 3228.85 lakh as per details given below:

टिप्पणी का विषय Nature of observation	संख्या Number	राशि (लाख रु० में) Amount (₹ in lakh)
1	2	3
स्थापना के लिए मंजूरी प्राप्त न होना Sanctions for establishment not received	2	0.05
आकस्मिक और अन्य विविध व्यय के लिए मंजूरी प्राप्त न होना Sanctions not received for contingent and other miscellaneous expenditure	17	4.79
प्राक्कलनों के लिए मंजूरी न मिलना Santions to estimates not received	2	4.12
एकमुश्त निकासियों के लिए ब्यौरेवार विलों का प्राप्त न होना Detailed bills for lumpsum drawals not received	4	28.35
वाउचर प्राप्त न होना Vouchers not received	1045	1694.57
आदाता रसीदों का प्राप्त न होना Payees receipts not received	–	–
सरकारी सेवकों का दी गई पेशागियों का वसूल न होना Advances paid to Government Servants not recovered	1621	150.97
ठेकदारों/सप्लाईकर्ताओं के साथ किये गये करारों का प्राप्त न होना Agreements with contractors/Suppliers not received	8	0.76
ठेकेदारों सप्लाईकर्ताओं का किया गया भुगतान ठेकों और करारों क अनुसार न होना Payments for Contractors/Suppliers not in conformity with contracts and agreements.	–	–
अधिक अदायगी या लेखापरीक्षा द्वारा नामंजूर की गई राशि की वसूली न होना Overpayments or amounts disallowed in audit not recovered	1751	252.31
नुकसान आदि को बट्टेखाते में डालने की मंजूरी प्राप्त न होना Santions to write off of losses, etc. not received	11	5.28
वित्तीय मर्यादा का उल्लंघन Breach of financial propericty	5	0.90
स्थापना बिलों के साथ अनुपस्थिति विवरण, वेतन वृद्धि प्रमाण-पत्र और अन्य विवरण प्राप्त न होना Absentee statements, increment certificates and other details not received with establishment bills	63	0.06
समयोपरि, बाह्य स्थान भत्तों, चिकित्सा या अन्य व्यक्तिगत दावों से संबंधित/दस्तावेज न भेजना या उनमें अनियमितता वरतना Irregularities or want of details/documents in respect of overtime, outstations alllowances, medical or other personal claims	45	44.51
उप योग Sub Total	4574	2186.67
मनीआर्डरों, डाकघर प्रमाणपत्रों और पोस्टल आर्डरों के संबंध में हुए अधिक/कम भुगतान तथा हिसाब में अंतर आना Excess/short payments, accounting differences in respect of money orders, post office certificates and postal orders	61	48.45
अन्य कारण Other reasons	881	971.93
दरों/वास्तविक प्राप्ति आदि के संदर्भ में आपूर्ति का न मिलना या अन्य ब्यौरों/दस्तावेजों संबंधित असंगतियां Non receipt of supply orders or other details/documents discrepancies in rates/actual receipt etc.	79	21.80
योग Total	5595	3228.85

10. सामान की हानि

10. LOSS OF STORES

2010.2011, 2011.2012 और 2012–2013 के दौरान हुई सामान की हानि निम्नानुसार थी:

Loss of stores during 2010-2011, 2011-2012 and 2012-2013 was as under:

वर्ष Year	सामान की हानि संबंधी मामलों की संख्या Number of cases of loss of stores	राशि (लाख रु॰ में) Amount (₹ in Lakh)
1	2	3
2010-2011	32	30.83
2011-2012	319	23.76
2012-2013	61	225.37

उत्तरदायी मुख्य वर्गों और एजेसियों द्वारा इन हानियों का विश्लेषण परिशिष्ट - II में किया गया है।

An analysis of these losses by main classes and agencies responsible is given in Appendix-II

परिशिष्ट I

APPENDIX I

वर्ष 2012-13 के दौरान सार्वजनिक क्षेत्र में गबन और हानि का विवरण

Statement showing defalcation or loss of Public money during 2012-13

(पृष्ठ 128 के पैरा 8 में संदर्भित)

(Referred in paragraph 8 at page 128)

(राशि रुपयों में)
(Amount in ₹)

क्रम सं॰ Sl. No.	हानि के लिए जिम्मेदार व्यक्ति Persons responsible for the loss	बचत बैंक से संबंधित धोखाधड़ी के मामले Saving Bank Frauds			डाकघर बचत पत्र से संबंधित धोखाधड़ी के मामले Post Office Certificate frauds			मनीआर्डर (तार एवं मूल्यदेय मनीआर्डरों सहित) से संबंधित धोखाधड़ी के मामले Money orders (including Telegraphic and value paid money orders) frauds			बीमाकृत वस्तुओं से संबंधित धोखाधड़ी और हानि मामले Insured article frauds and losses			धोखाधड़ी और हानि के विविध मामले Miscellaneous frauds and losses			योग Total		
		संख्या Number	राशि Amount	वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered if any	संख्या Number	राशि Amount	वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered if any	संख्या Number	राशि Amount	वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered if any	संख्या Number	राशि Amount	वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered if any	संख्या Number	राशि Amount	वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered if any	संख्या Number	राशि Amount	वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered if any
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
1.	ऐसे व्यक्ति जिनका विभाग से संबंध नहीं है Person unconnected with the department	68	27460268	14124104	7	4196605	180000	10	42309	12580	5	52343	–	73	615575	1748131	163	37903100	16064815
2.	विभागीय कर्मचारी Departmental employees																		
(I)	विभागीय पोस्टमास्टर (उप और शाखा पोस्टमास्टरों सहित) Departmental Postmasters (including Sub and Branch Postmasters)																		
(क) (a)	सामूहिक लापरवाही Contributory Negligence	62	39899756	8987579	1	20000	–	4	4649860	30600	–	–	5388	23	9096449	5832069	90	53666065	14855636
(ख) (b)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Directly responsible	191	41072092	13392763	13	683187	201344	40	359981	362556	2	5929	5929	49	9634818	8437423	295	51756007	22400015

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
(II)	अतिरिक्त विभागीय एजेंट (उप और शाखा डाकघरों के प्रभारी पोस्टमास्टर सहित) Extra Departmental agents (including those incharge of Sub and Branch Post Office)																		
(क) (a)	सामूहिक लापरवाही Contributory Negligence	35	3929456	3288581	-	-	-	4	17715	2180	-	-	-	38	1100658	1002646	77	5047829	4293407
(ख) (b)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Directly responsible	224	20710804	11634679	-	-	-	59	1713559	1556833	10	243541	114568	66	1765773	1700390	359	24433677	15006470
(III)	लिपिक Clerks																		
(क) (a)	सामूहिक लापरवाही Contributory Neglience	36	9538448	2243592	1	-	-	-	-	-	5	2876	2876	13	977926	860534	55	10519250	3107002
(ख) (b)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Directly responsible	62	17932299	12230058	-	-	-	5	171614	171914	3	47580	1300	6	11891137	60838	76	30042630	12464110
(IV)	डाकिए और ग्राम डाकिए Postmen and Village Postmen																		
(क) (a)	सामूहिक लापरवाही Contributory Neglience	1	323930	-	-	-	-	4	33650	34050	-	-	-	4	121100	85300	9	478680	119350
(ख) (b)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Dirctly responsible	2	61993	62079	-	-	-	7	481374	150160	-	-	-	1	10432505	369374	10	10975872	581613
(V)	चपरासी और अन्य ग्रुप "घ" कर्मचारी Peon and other Group 'D' Officials																		
(क) (a)	सामूहिक लापरवाही Contributory Neglience	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	40000	40000	2	40000	40000
(ख) (b)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Directly responsible	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
(VI)	अन्य Others																		
(क) (a)	सामूहिक लापरवाही Contributory Neglience	7	14238	14238	-	-	-	-	-	-	1	4778825	4712553	2	12703	-	10	4805766	47226791
(ख) (b)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Directly responsible	7	568425	298200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	10307	10307	11	578732	308507
3.	डाक ठेकेदारों के एजेंट Mail Contractor's Agents																		
(क) (a)	सामूहिक लापरवाही Contributory Neglience	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	20000	20000	1	20000	20000
(ख) (b)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Directly responsible	1	662460	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	662460	-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
4.	ऐसे मामले जिनमें 31 मई, 2012 तक जिम्मेदार नहीं ठहराया जा सका Responsibility could not be fixed upto 31st May, 2012	4	39870	2000	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	81644	–	7	121514	2000
5.	ऐसे मामले जिनमें किसी को भी जिम्मेदार नहीं ठहराया जा सका Responsiblity could not be fixed	–	623 162	–	–	–	–	–	–	–	5	63800	–	1	43170	43170	6	730132	43170
	योग Total	700	162837201	66277873	22	4899792	381344	133	7470062	2320873	31	5194894	4842614	286	51379765	20210182	472	231781714	94032886

परिशिष्ट II

APPENDIX II

वर्ष 2012-2013 के दौरान सामान के नुकसान का विवरण

Statement showing loss of stores during 2012-2013

(पृष्ठ 130के पैरा 10 में संदर्भित)

(Referred in paragraph 10 at page 130)

(राशि रुपयों में)
(Amount in ₹)

क्र॰ सं॰ Sl.	हानि के लिए जिम्मेदार व्यक्ति Persons responsible for the loss	चोरी के कारण हानि Losses due to theft		वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered if any	दुर्घटना आग, बाढ़ आदि के कारण हानि Losses due to accident, Fire, Floods, etc.		ऐसी हानि जिनके कारणों का पता नहीं लग सका Losses for which reasons are not known		योग Total		वसूल की गई राशि, यदि कोई हो Amount recovered, if any
		संख्या Number	राशि Amount		संख्या Number	राशि Amount	संख्या Number	राशि Amount	संख्या Number	राशि Amount	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1.	ऐसे व्यक्ति जिनका विभाग से संबंध नहीं है Persons unconnected with the department										
(क) (a)	स्टॉक से हानि Loss from stock	48	1231531	246238	–	–	–	–	48	1231531	246238
(ख) (b)	पारगमन के दौरान हानि Loss in transit	–	6437	7319	–	–	–	–	–	6437	7319
2.	विभागीय कर्मचारी Departmental Employees										
(1)	सामूहिक लापरवाही Contributory Negligence										
(क) (a)	स्टॉक से हानि Loss from stock	9	19939743	39879	–	–	–	–	9	19939743	39879
(ख) (b)	पारगमन के दौरान हानि Loss in transit	2	325889	310645	–	–	–	–	2	325889	310645
(II)	प्रत्यक्ष जिम्मेदार Directly Responsible										
(क) (a)	स्टॉक से हानि Loss from stock	2	1033600	1403000	–	–	–	–	2	1033600	1403000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
(ख)	पारागमन के दौरान हानि	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
(b)	Loss in transit										
3.	ऐसे मामले जिनमें 31 मई 2013 तक भी जिम्मेदार नहीं ठहराया जा सका Responsibility could not be fixed upto May 2013										
(क)	स्टॉक से हानि	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
(a)	Loss from stock										
(ख)	पारागमन के दौरान हानि	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
(b)	Loss in transit										
	योग: 2012-2013 Total:	61	22537200	2007081	–	–	–	–	61	22537200	2007081
	योग: 2011-2012 Total:	34	1673481	1213928	285	703000	–	–	319	2376481	1213928

GMGIPMRND—340/POSTAL(S-3)—10-06-2014.